

Badekurier

NORDERNEY

12

6. September 1975
Sechszwanzigster Jahrgang
Einzelpreis 1,00 DM

Berichte
Informationen
Offizielles
Veranstaltungs-
programm



Ihr Kurs 1975: Norderney



Sie wissen,

daß der Reiseweg zur Insel
über Norddeich verläuft
und daß Bahn und Straße
hier bis ans Schiff führen,

daß die FRISIA-Fährschiffe
das ganze Jahr hindurch
täglich von morgens bis abends,
im Sommer fast stündlich
verkehren,

daß Sie den Schiffsfahrplan
im Kursbuch unter Nr. 10002,
die Bahnanschlüsse unter Nr. 280
finden,

daß Sie eine bis zur Insel
durchgehende Bahnfahrkarte
lösen können, am besten
auch Ihr Gepäck durchgehend
bis zur Insel aufgeben,

daß Sie mit dem Fährschiff
— ohne Voranmeldung —
auch Ihren Wagen zur Insel
mitnehmen können,

daß Sie ihn aber auch in den
FRISIA-Großgaragen in Norddeich
einstellen können und gut daran tun,
sich möglichst frühzeitig einen Platz
unter Dach vormerken zu lassen.

daß Sie vom Flugplatz Norddeich
auch mit einem FRISIA-Flugzeug
zur Insel übersetzen können.



Wir wünschen Ihnen
eine angenehme Reise und gute Erholung.

Aktiengesellschaft
REEDEREI NORDEN-FRISIA

NORDERNEY

Beliebter Spätsommer auf Norderney

Wenn der späte Sommer und der frühe Herbst einander begegnen, legt die Natur ihr farbenprächtigstes Kleid an. Was der Hochsommer in den zurückliegenden Wochen an Sonnentagen oftmals zu heiß bescherte, wissen der Spätsommer und der Frühherbst nach den bisherigen Erfahrungen gerade an der See noch jedesmal mit wohltemperierten, wenn auch nicht mehr mit so langen Sonnentagen um so angenehmer zu erfüllen.

Während eines „brütend-warmen“ Urlaubs beugen sich die Optimisten gern in stiller Ergebenheit der kühlen Philosophie, wonach es überhaupt kein heißes Wetter gibt, sondern höchstens unzweckmäßige Kleidung. Diese Weisheit hat sich inzwischen erschöpft, und das Füllhorn des Jahres, das nach Gerechtigkeit in der Vorstellung des Guten verlangt, bietet jetzt als strahlende Gaben klare Blicke in unendliche Weiten, die wie von innen erleuchtet erscheinen, und dazu himmlische Ruhe und göttlichen Frieden in einer Natur, die nach überstandenen hochsommerlichem Ansturm zu sich selbst zurückgefunden hat.

Sobald die Schulklassen und Schulhöfe wieder voll lärmender Kinder sind, verklingt hier draußen auch das letzte Knattern der Motoren und das ganze nervöse Zivilisationsgetriebe. Man hört wieder den Sang der Vögel. Sie sind tonangebend geworden und haben das Heulen der Pferdekräfte abgelöst. Allzu viele Menschen haben heute Angst vor der Stille, und Scheu vor dem Alleinsein. Es bedarf nur eines kleinen Übergangs, eines kleinen Quentchens Geduld, und man verspürt erst wahre Entspannung, Lösung einer unnatürlichen Verkrampftheit im Genuß natürlicher Freuden während der spätsommerlichen Ferien vom Ich.

Zu den Vorteilen des Wetters kommen die Annehmlichkeiten des Wohnen und Lebens. Noch mehr als seither zur Nachsaison üblich sind diesmal die Pensionspreise günstig. Zimmer mit großen, windgeschützten Balkonen, auf denen der Liegestuhl neben dem Frühstückstisch steht, sind nicht mehr „Mangelware“. Das Bedienungspersonal hat die Zeit größter Hetze im Massendrang der Gäste glücklich überstanden. Naturgemäß wird die Bedienung sorgfältiger und persönlicher, und dasselbe gilt für die Zubereitung der Mahlzeiten.

Bunte Astern und Georginen grüßen aus dem Kurpark den Fremden wie einen Freund, und die seidigen Fäden des Altweibersommers umwehen uns auf eine heimelige, gemütvoll Weise. Erst wenn der gelbe Rand der Blätter weitergreift bis zum Stiel, sind alle Farben gemischt, bevor diese Herbstsymphonie mit dem fallenden Laub zum Verklingen kommt.

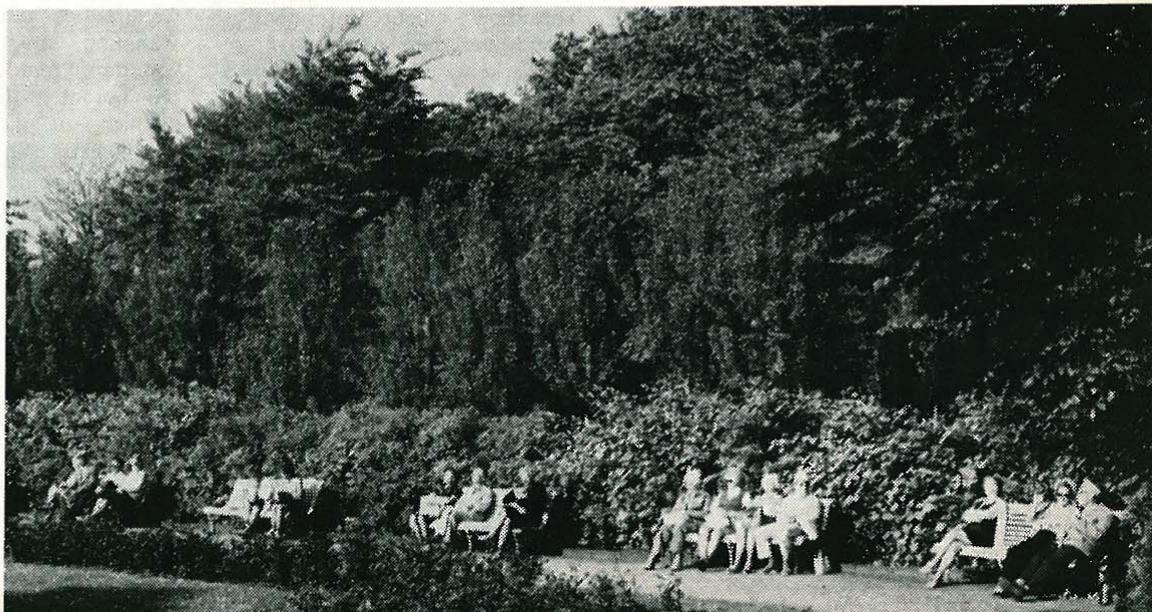
Wie schon erwähnt, ist Norderney für den Empfang der Gäste während der Spätsommer- und der Herbstsaison bestens gerüstet. Quartiere stehen in großer Zahl zur Verfügung. Die Unterhaltungsprogramme laufen weiter. Es scheint fast verwunderlich, wenn heute Fremden-

verkehrsstatistiken von einer Ausweitung der Saison sprechen. Stöbert man den Gründen dafür nach, so dürfte einer der wesentlichsten im Gesetz des Pendelschlages liegen, dem alles unterworfen ist. Der steigenden Vermassungsgefahr tritt der Selbstbehauptungstrieb des Individuums in instinktiver Abwehr entgegen. Von Jahr zu Jahr wächst die Zahl derer, die ihre Erholungsreise, ihre Badekur abseits von den Massenbesuchen antreten möchten. Diesem geheimnisvollen Bedürfnis sucht auch Norderney zu entsprechen.

Schon Professor H. Vogt, der Nestor der deutschen Bäderwissenschaft, verwies auf die Ganzheitswirkung der Badekuren. In der Tat vermag eine Kur das Dasein von Grund auf zu ändern. Das festgefügte Reglement des Badeplanes, das gesamte Milieu des Kurortes, Himmel und Erde, Landschaft und Klima leiten den Kurgast sanft zurück zu den natürlichen Zusammenhängen seiner Existenz. Hierfür aber bieten der Spätsommer und der Herbst mit ihren in unseren Breiten durchschnittlich sehr ausgeglichenen Klimaten weitaus günstigere Voraussetzungen als die heiße Jahreszeit. Die Ärzte wissen längst, daß dies für viele Krankheiten zutrifft.

Schluß
auf Seite 2

Spätsommer-
nachmittag
im Rosengarten



Auto-Reisequiz Niedersachsen

Ab 1976 sind in dem neuen „Auto-Reisequiz Niedersachsen“ Freiaufenthalte und Trostpreise zu gewinnen. Dieses Gewinnspiel, das insgesamt 22 Fragen von der Nordsee (7), vom Harz (6), vom Weserbergland (5) und von der Lüneburger Heide (4) enthält, gehört zu den Werbe- und PR-Aktionen, die der Landesfremdenverkehrsverband Niedersachsen in den kommenden drei Jahren veranstalten wird. Zur Beschlußfassung dieser Aktivitäten und weiterer fremdenverkehrspolitischer Entscheidungen verbandsinterner Art trafen sich dieser Tage die Vorstände und Geschäftsführer der vier im LFV Niedersachsen zusammengeschlossenen Fremdenverkehrsverbände Nordsee, Lüneburger Heide, Weserbergland und Harz zu einer Vorstandssitzung auf Norderney.

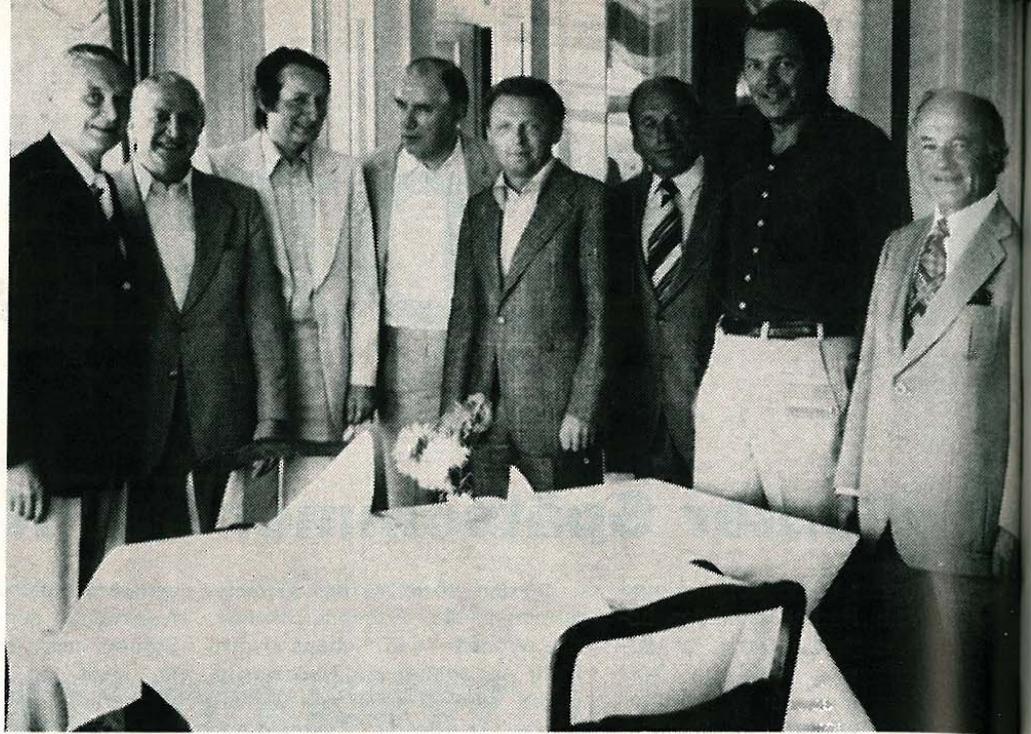
Das Fragespielsoll im Frühjahr 1976 beginnen und nach den Herbstferien am 1. November 1976 enden. Die Ausschreibung erfolgt in Berlin, Kiel, Lübeck, Hamburg, Bremen, Köln, Düsseldorf, Essen, Duisburg, Bochum, Dortmund, Wuppertal, Bonn, Frankfurt, Offenbach, Wies-

Bellebter Spätsommer auf Norderney

Schluß von Seite 1

Im übrigen ist vielerlei Sorge getroffen, daß die Badekur auch noch im September angenehm ist. Das Kurorchester spielt, im Kurhaus gibt es wechselnde Veranstaltungen eines bunt gemischten Angebotes. Wichtig ist das geheizte Zimmer, der gemütliche Aufenthaltsraum, der Lesesaal, die vielen anderen Kuranlagen. Noch wärmt die Sonne auf der Strandpromenade, vor dem Kurhaus, wie es die Titelaufnahme dieser BADEKURIER - Ausgabe beweist, und auf den Parkwegen, die bis in die Dünenlandschaft hinausführen. Man geht barhäuptig und ohne Mantel an den Rasenflächen vorüber, zwischen Beeten hindurch, auf denen Dahlien und Georginen leuchten.

Wenn man ankommt, empfängt einen jedermann hochehrent. Jetzt ist die Zeit da, in der sich jeder nach seinem Wunsche Quartier und Bett wählt, seinen Kurtag gestalten kann. Man ist nicht mehr Nummer, man ist wieder „Seine Majestät, der Gast“. Der Lebenskünstler fährt im Spätsommer und im Herbst zur Kur.



V. l. n. r.: **Kurdirektor Christian Sibbersen** (Norderney), Vorsitzender des Fremdenverkehrsverbandes Nordsee – Niedersachsen-Bremen; **Kurdirektor Jacobs** (Goslar/Hahnenklee), stellvertr. Vors. des Harzer Verkehrsverbandes; **Stadtdirektor Lange** (Hann.-Münden), stellvertr. Vors. des Fremdenverkehrsverbandes Weserbergland-Mittelweser; **Oberkreisdirektor Jeen** (Holzminden), Vors. des Fremdenverkehrsverbandes Weserbergland-Mittelweser; **Regierungspräs. Dr. Frey** (Lüneburg), Vors. des Fremdenverkehrsverbandes Lüneburger Heide und des Landesfremdenverkehrsverbandes Niedersachsen; **Reedereidirektor i. R. Stegmann**, Ehrevors. des Fremdenverkehrsverbandes Niedersachsen – Nordsee-Bremen; **Oberkreisdirektor Müller** (Goslar), Vors. des Harzer Verkehrsverbandes, und **Oberkreisdirektor Dr. Berger** (Uelzen), stellvertr. Vors. des Fremdenverkehrsverbandes Lüneburger Heide. – Vorstandsmitglied ist außerdem der stellvertr. Vors. des Fremdenverkehrsverbandes Nordsee – Niedersachsen-Bremen, **Oberbürgermeister Selge** (Bremerhaven), der an der Sitzung nicht teilnehmen konnte.

baden, Kassel, Würzburg und Nürnberg. Die Teilnehmerkarten an diesem Auto-Reisequiz, dessen Gewinner nach richtiger Einsendung durch Losentscheid ermittelt werden, sollen an Tankstellen in den sieben aufgeführten Großstädten erhältlich sein. Das Gewinnspiel soll mit jeweils neuen Fragen auch in den darauffolgenden Jahren fortgesetzt werden.

Außerdem wird der LFV Niedersachsen künftige Messen und Informationsbörsen mit einem neuen Ausstellungsstand beschicken. Er fand ebenfalls die einstimmige Billigung der Vorstandssitzung. Unter dem Titel „Reiseziele in Niedersachsen“ vermittelt dieser Informationsstand, bei dem alle vier Fremdenverkehrsgebiete mit Bildmaterial gleichermaßen vertreten sind, optische Eindrücke sämtlicher Erholungslandschaften.

Von Vorteil für die Informationseffizienz dürfte sein, daß dieser Ausstellungsstand aufgrund seines Baukastensystems teilbar und daher auch sehr differenziert und gezielt einsetzbar ist. Erstmals wird durch diese erweiterte Ausnutzungsmöglichkeit der LFV die Werbung auch in Kaufhäusern aufnehmen, und zwar schon ab Herbst dieses Jahres. 1976 soll der neue Aus-

stellungsstand im Januar und Februar in Berlin und zweimal schwerpunktmäßig in den Kaufhäusern der Bundesrepublik eingesetzt werden.

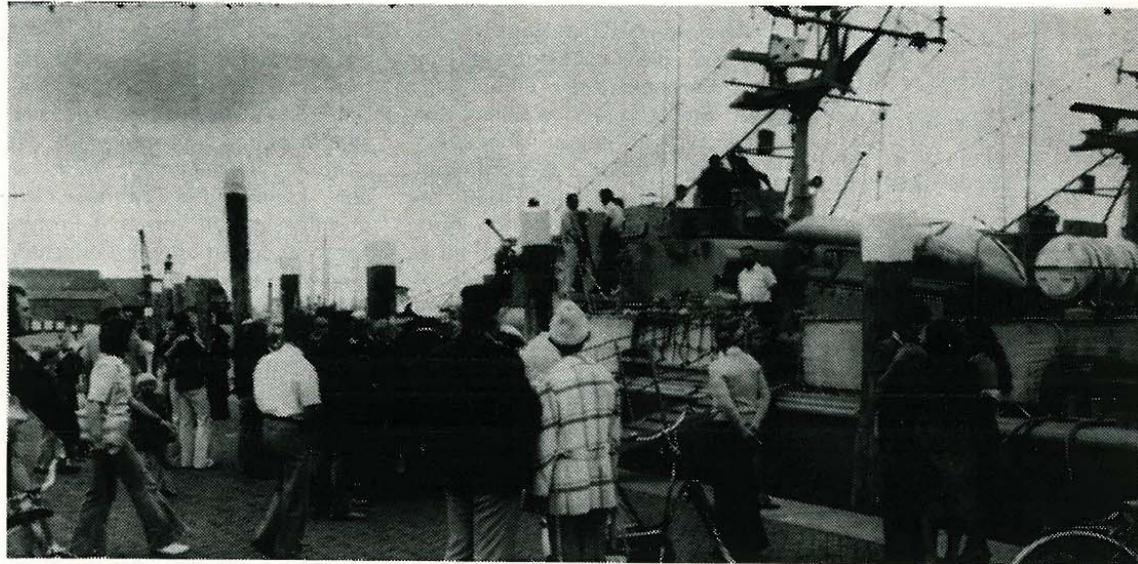
Gastgebender Verband für die Vorstandssitzung des LFV Niedersachsen auf Norderney war der Fremdenverkehrsverband Nordsee – Niedersachsen-Bremen. Das Treffen der Vorstände und Verbandsgeschäftsführer der vier niedersächsischen Fremdenverkehrsverbände fand dann seinen Abschluß mit einem gemeinsamen Essen im Strandhotel „Germania“. In den dabei sich ergebenden Begrüßungen und Gesprächen fand vor allem die auf der Insel erlebte Gastfreundschaft lobende Erwähnung, die, wie wiederholt von den Fremdenverkehrsexperten betont wurde, nicht unwesentlich zu einem guten Tagungsklima beigetragen hat. Wie weiter verlautete, bedarf das Phänomen der diesjährigen Reisewelle, die sich im Gegensatz zu den bisherigen Erfahrungswerten trotz wirtschaftlicher Rezession als Zuwachsbranche entwickelte, noch einer gründlichen Untersuchung. Unsere Aufnahme entstand im Strandhotel „Germania“ und hielt einmal alle gewählten Vorstandsmitglieder des LFV Niedersachsen im Bilde fest.

Foto rechts
nebenstehend:
Geschäftsführer Karl-Heinz Thiel von der „Aktion Sorgenkind“, **Soloposaunist Hans Leven**, **Staatsbad-Geschäftsführer Hellwardt de Boer**, **Solohornist Lutz Landgräfe**, **Chefdirigent Volker Schmidt-Gertenbach** und **Staatsbad-Werbe- und Veranstaltungsleiter Wilfried Meyer**

Blaue Jungs auf Norderney

Die beiden Schnellboote „Kondor“ und „Habicht“ des Zweiten Schnellbootgeschwaders aus Oldenburg (an der schleswig-holsteinischen Ostküste) statteten in diesem Jahre Norderney den bereits zur Tradition gewordenen Flottenbesuch der Bundesmarine ab. Während der Besichtigungszeiten wußten die Boote im Inselhafen die vielen tausend Zuschauer kaum zu fassen. Aufgrund der vorjährigen Erfahrungen waren aber die Mariner von den Eingeweihten rechtzeitig auf diesen Besucheransturm vorbereitet worden, so daß durch eine gute Organisation jeder Schiffsbesucher zu seinem Recht kam.

Der stellvertretende Geschwaderkommandeur, Korvettenkapitän Ruhnke, die Bootskommandanten Kapitänleutnant Geddert („Kondor“) und Kapitänleutnant Häger („Habicht“) sowie ihre Offiziere und Mannschaften zeigten sich während ihres mehrtägigen Inselaufenthaltes als liebenswürdige Gastgeber. Auch zahlreiche Kinder wurden wieder bewirtet. Die engen Beziehungen, die Norderney zur Bundesmarine unterhält, sind nicht zuletzt den Kontakten der hiesigen Marinekameradschaft und des Staatsbades zu verdanken. Sie werden in diesem Monat ihre weitere Vertiefung mit dem ebenfalls schon traditionellen Inselbesuch des Bundesmarine-Musikkorps „Nordsee“ erfahren. Am Wochenende des 20. und 21. September werden wieder ein Fest-Konzert mit anschließendem Marine-Ball im Kurhaus und ein Platzkonzert auf dem Kurplatz veranstaltet.



Im Mittelpunkt des Interesses befanden sich kürzlich die beiden Schnellboote „Kondor“ und „Habicht“ im Norderneyer Hafen. Die 18 Jahre alten Boote, entwickelt aus den früheren Kriegsschnellbooten, stehen bereits auf der Liste ihrer Außerdienststellung, da das Geschwader auf einen Schnellboot-Typ modernerer Bauart umgerüstet wird. Diese Umrüstung soll im nächsten Jahr abgeschlossen sein. – Unteres Bild: Besuch und Gegenbesuch prägten das Rahmenprogramm dieses Marinebesuches. Im Inselrathaus überreichte Bürgermeister Heinz-Ludwig Salverius dem stellvert. Geschwaderkommandeur, Korvettenkapitän Ruhnke, als Erinnerungspräsenent einen Norderney-Bildband.



Rund 3 000 DM für „Aktion Sorgenkind“

Die Jubiläumsveranstaltungen des Göttinger Symphonie-Orchesters für die Aktion Sorgenkind aus Anlaß seines 25jährigen kurmusikalischen und symphonischen Wirkens auf Norderney erbrachten nach Abzug zwangsläufiger Unkosten einen Reinerlös von rund 3 000 DM. Der „Kinderland-Expreß“ fuhr im Kurgarten 500 DM ein. Das Gala-Konzert im Kurhaus erspielte 2 500 DM. Prominentester Besucher der Abendveranstaltung war der Geschäftsführer der „Aktion Sorgenkind“, Karl-Heinz Thiel aus Bonn, der in den zurückliegenden Wochen mit seiner Gattin einen Erholungsurlaub auf



Rund 3 000 DM für die „Aktion Sorgenkind“

Norderney verbrachte und durch die örtliche Ankündigung auf diese Veranstaltung aufmerksam wurde.

Nach dem Gala-Konzert trafen sich die Orchestermitglieder und Ehrengäste zu einem kleinen Empfang im Weißen Kurhaussaal. In seiner Jubiläumsgelation betonte Geschäftsführer Karl-Heinz Thiel, daß die „Aktion Sorgenkind“ in ihrem Einrichtungszweck auch einen wesentlichen Sinn zur Bewußtseinsbildung sehe. Sämtliche Verwaltungsaufgaben würden von den Mitarbeitern ehrenamt-

lich ausgeführt, so daß alle eingehenden Gelder und Spenden ungeschmälert der „Aktion Sorgenkind“ zugute kämen. Es hieß weiter, daß die vor elf Jahren geschaffene Einrichtung in den nächsten Wochen die 150 Mill. DM-Grenze erreiche. Trotz dieser Millionen-Summen wird die „Aktion Sorgenkind“ auch in den kommenden Jahren nicht überflüssig. Ein von acht Professoren ausgearbeitetes Gutachten besagt, daß die Zahl der Behinderten in unserer Wohlstandsgesellschaft mit einer jährlichen Steigerungsrate von 10 bis 12

Prozent weiterhin wächst.

Geschäftsführer Karl-Heinz Thiel macht für diese Entwicklung Alkohol- und Nikotinmißbrauch sowie falsch verstandene Lebensführung und Fehlverhalten bei Schwangerschaft verantwortlich. Ziel der nächsten Jahre wird es sein, für die behinderten Kinder ein noch engeres Netz von heilpädagogischen Einrichtungen und Behandlungszentren, von Tagesstätten oder Beschützenden Werkstätten in der Bundesrepublik auszubauen, das ihnen den täglichen Anweg erleichtert.



Start der 6. und letzten Wettfahrt



V. l. n. r.:
SVN-Vorsitzender Ludwig Pauls, der die Siegerehrung vornahm,
Michael Steiner und
Brigitte Steiner

Geschwister Steiner neue Deutsche Meister (Boot 26 038)

Deutsche Meister 1975 der 420er Jollenklasse wurden bei den vor Norderney ausgetragenen Wettfahrten das Geschwisterpaar Michael und Brigitte Steiner vom Frankfurter Yachtclub. Nach sechs Wettfahrten, die in der vorletzten Augustwoche ausgetragen wurden, holte es sich den Meisterschaftstitel mit 13,5 Punkten vor Reinhard Hobe und Kristine Hackmack von der Seglervereinigung Geesthacht, die mit 17,7 Punkten die Vizemeisterschaft errangen. An dritter Stelle der 38 teilnehmenden Boote platzierte sich der Deutsche Jugendmeister 1975, Hans Himstedt vom Yachtclub Aurich und Friedrich Böhnert vom Frankfurter Yachtclub mit 20 Punkten. Es waren die ersten Meisterschaftsregatten dieser Jollenklasse, die überhaupt auf der Nordsee durchgeführt wurden. Veranstalter war der Deutsche Seglerverband. Die Durchführung der Wettfahrten war vom Seglerverein Norderney übernommen worden.

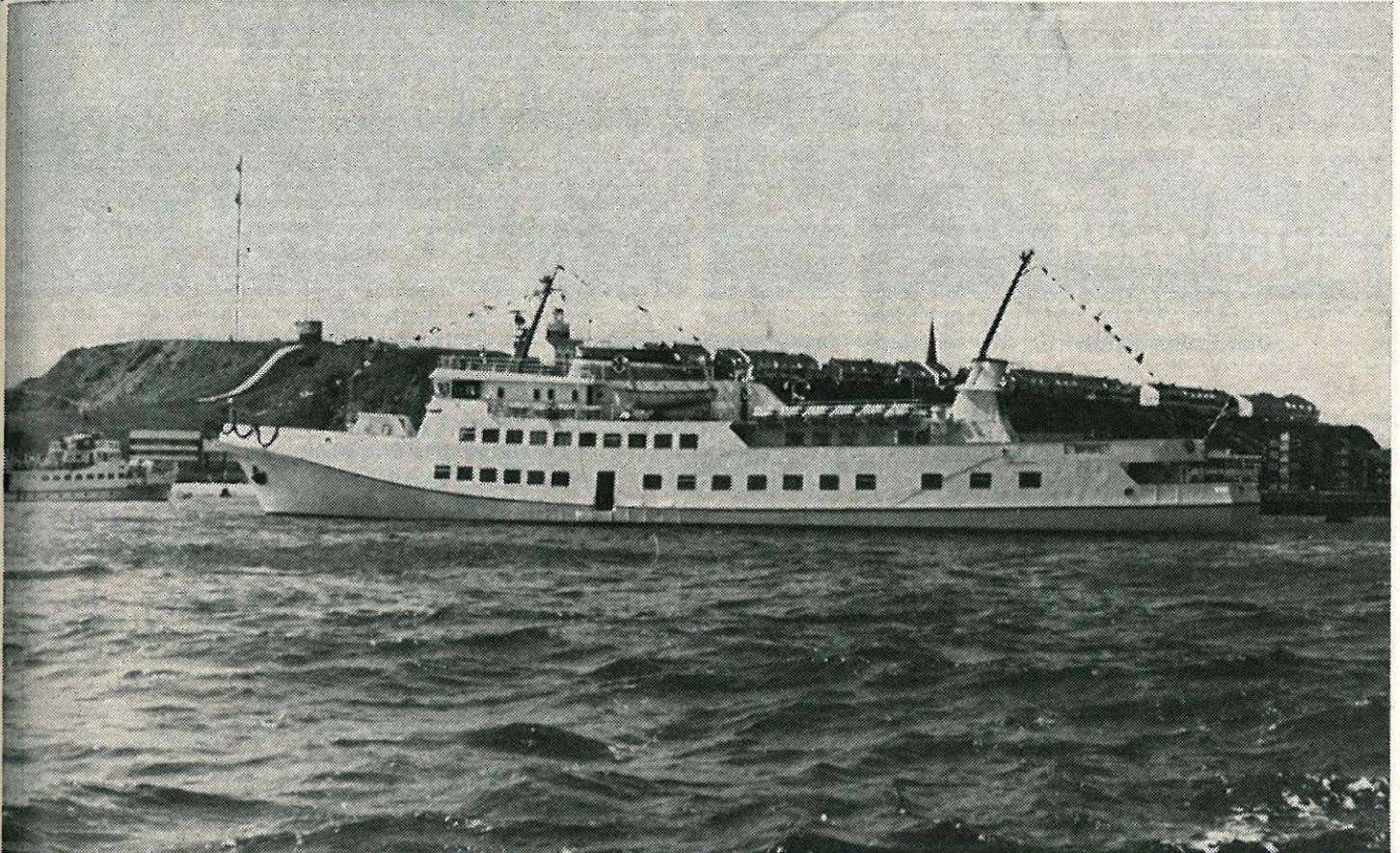
Nachfolgend die weiteren Endergebnisse bis zur 17. Platzierung: 4. Günther Wulf / U. Pfeiffer LSV/HSC (31,6 Punkte); 5. Joachim Oetken / Stefan Oetken FYC (32); 6. Eckart Laurien / Dietrich Laurien KSCB (40); 7. Henning Briegleb / Frank Briegleb SCV (51); 8. Axel Röder / S. Holtfort YCW (53,5); 9. Michael Keißner / Sigrid Thüllen DSCU (57); 10. Wolfgang Blankenburg / Martin Lutz SCE/FYC (57); 11. Daniel Schade / Chruyff Harms SVG (65); 12. Jörg Gosche / Franz Reiner zur Loye ZSK (66,6); 13. Michael Ballenberger / T. Zellhuber SCE (70); 14. Jörg Schmidt / Michael Hauptmann SCI (80); 15. Georg Schewe / Ralf Ehrenborg (80,1); 16. Roland Frank / Heiko Trebesch ESV/YCA (89); 17. Wolfgang Burkhardt / Frank Peschke DSCU (98 Punkte).

Seebäderdienst Norderney - Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter

Die nächsten Tagesfahrten finden statt:

			Abfahrt	Rückkehr				Abfahrt	Rückkehr
9. Sept.	Dienstag	Frisia III	8.00 Uhr	18.30 Uhr	15. Sept.	Montag	Seute Deern	8.00 Uhr	18.30 Uhr
13. Sept.	Sonnabend	Frisia III	8.00 Uhr	19.30 Uhr	17. Sept.	Mittwoch	Frisia III	8.00 Uhr	18.30 Uhr



Insel-Touristik mit MS „Flipper“

		Abfahrt	Rückkehr
Sonnabend, 6. September	Fahrt nach Juist	9.30	14.00 Uhr
	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	15.00	17.00 Uhr
Sonntag, 7. September	Fahrt nach Holland mit zollfreiem Einkauf	9.00	15.15 Uhr
Montag, 8. September	Fahrt nach Baltrum	9.30	15.30 Uhr
	Fahrt nach Langeoog	9.30	15.30 Uhr
	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	16.00	18.00 Uhr
Dienstag, 9. September	Fahrt nach Juist	10.00	15.30 Uhr
	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	16.00	18.00 Uhr
Mittwoch, 10. September	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	Fahrt nach Baltrum	13.00	17.00 Uhr
Donnerstag, 11. September	Fahrt zur Seehundsbank mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	Fahrt nach Juist	13.00	17.30 Uhr
Freitag, 12. September	Fahrt nach Holland mit zollfreiem Einkauf	12.30	19.00 Uhr
Sonntag, 14. September	Fahrt zur Seehundsbank mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	Fahrt nach Juist	14.00	19.00 Uhr
Montag, 15. September	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	Fahrt zur Seehundsbank mit zollfreiem Einkauf	14.00	16.00 Uhr

Fahrten zu den Nachbarinseln, zur Seehundsbank und zum Fischfang sowie in See zum Großschiffahrtsweg werden auch weiterhin unternommen. Näheres über Abfahrtszeiten usw. bitten wir den Plakataushängen oder den Veröffentlichungen in der „Norderneyer Badezeitung“ zu entnehmen.

Auskunft und Fahrkarten: HELGOLAND-BÜRO, Am Kurplatz - Telefon (04932) 2802

Reederei Kapitän CASSEN EILS – Helgolandverkehr und Insel-Touristik

KURHOTEL NORDERNEY

INHABER: GÜNTER KANNGIESSER - 2982 NORDERNEY - AM KURGARTEN - TELEFON (04932) 771



Das Exklusiv-Hotel für Menschen, die das Besondere lieben — Das Haus ist komfortabel ausgestattet

Im Restaurant wie auch in den anderen Räumen wird der Gast dem Niveau des Hauses entsprechend gastronomisch betreut und verwöhnt

Sommersaison **Vollpension** pro Pers. DM 68,00 bis DM 94,00
in der übrigen Zeit **Vollpension** pro Pers. DM 53,00 bis DM 79,00

RESTAURANT IM KURHAUS · TANZBAR IM KURHAUS

Spezialitäten - Flambées - Fischgerichte

Täglich ab 20.00 Uhr mit bekannten Trios

JEVER-FASS IM KURHAUS

gemütlich - preiswert - bürgerlich — Küche von 12.00 bis 14.00 Uhr und von 18.00 bis 22.00 Uhr

Urlaub mit Pferden- Urlaub für Pferde!

Ausritte in kleinen Gruppen
Ferien-Reitkurse für Anfänger
Gäste-Boxen

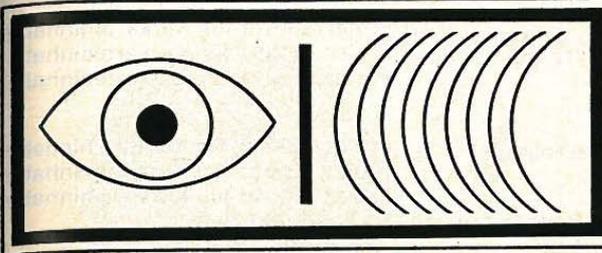
GROSSER AUSSEN-REITSPORTPLATZ — EIGENE REITHALLE

NORDERNEYER REITSPORTGEMEINSCHAFT - Lippestraße 19 - In der Nähe der Allergie- und Hautklinik - Tel. 658

Brederlow

DAMEN- UND HERRENMODEN IN DER STRANDSTRASSE

Mode ist eine quicklebendige Angelegenheit, immer wieder neu,
und deshalb dekorieren wir täglich für Sie die aktuellen Trends



Zu sehen und zu hören

Freitag, den 5. September 1975

ORCHESTERFREIER TAG

20.30 Uhr Kurhaus **REITERBALL** – Festlicher Ausklang der Norderneyer Reiterwoche 1975 mit der **Combo 66** 10,00 DM

20.30 Uhr Ev. Inselkirche **Orgelkonzert am Abend**
Es spielt KMD JOHANNES BAUMANN (Hildesheim)
Werke von Bach, Bruhns, Franck und Rheinberger It. Sonderausgang

Sonnabend, den 6. September 1975

10.00 Uhr Kurplatz Klingender Morgengruß: **Südlich der Alpen** Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

15.00 Uhr Meierei **Hauptjagd hinter der Cappenberger Meute**
Jagdstrecke ca. 12 km mit ca. 30 Hindernissen ---

ca. 17.45 Uhr **Halali an der Meierei** ---

16.00 Uhr Kurgarten **Kinderland-Expreß** – Eine bunte musikalische Unterhaltungsreise mit vielen süßen Überraschungen und Belohnungen für unsere kleinen Kurgäste (nur bei guter Witterung) Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

Sonntag, den 7. September 1975

11.15 Uhr Kurgarten **Festliches Konzert am Sonntagvormittag** Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

Dirigent: Heinz Bethmann

Werke von Rossini, Tschaiowsky, Brahms, Weber und Lehar

16.00 Uhr Kurgarten Musik am Nachmittag Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

20.00 Uhr Kurplatz Abendkonzert: **Aufforderung zum Tanz** Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

Montag, den 8. September 1975

10.00 Uhr Kurplatz Klingender Morgengruß: **Frohes Erwachen** Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

20.00 Uhr Kurplatz Abendkonzert: **Heiterkeit und Fröhlichkeit in Oper u. Operette** Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

20.30 Uhr Kurhaus **Wanderungen auf Norderney** 3,50 DM, Jugendliche 2,00 DM

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Dienstag, den 9. September 1975

10.00 Uhr Kurplatz Klingender Morgengruß: **Bunt gemixt** Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

16.00 Uhr Kurhaus **Neues aus Kasperlshausen** 2,50 DM

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

20.00 Uhr Kurplatz Abendkonzert: **Für den Opern- und Operettenfreund** Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

20.30 Uhr Kurhaus **Sang und Klang von der Waterkant** - Ein Abend mit Volkstanz 5,00 DM, Jugendliche 3,00 DM

und Liedern, ausgeführt von der Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney und der Bläservereinigung

20.30 Uhr Kurhaus **Rhodos – Insel im Zauber des Lichts und der Geschichte** 3,50 DM, Jugendliche 2,00 DM

Ökumenischer Farblichtbildervortrag von Pastor HORST MERKERT, Peine

Mittwoch, den 10. September 1975

10.00 Uhr Kurplatz Klingender Morgengruß Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

20.00 Uhr Kurplatz **Wunschkonzert** Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

20.00 Uhr Kath. Pfarrkirche am am Denkmal **Kreuzstab-Konzert** It. Sonderausgang

Musikdirektor HARTMUT FRÖHLICH (Düsseldorf) spielt Werke von Johann Sebastian Bach

Donnerstag, den 11. September 1975

10.00 Uhr Kurplatz Klingender Morgengruß: **Rendezvous am Morgen** Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

20.30 Uhr Kurhaus **ELFTES SYMPHONIE-KONZERT** - Beethoven-Abend ab 7,00 DM, Schülerkarte 5,00 DM

Solist: Takahiro Sonoda, Klavier

Dirigent: Musikdirektor Hans-Joachim Marx

Freitag, den 12. September 1975

10.00 Uhr Kurplatz Klingender Morgengruß: **Guten Morgen!** Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

25 Jahre Göttinger Symphonie-Orchester auf Norderney

20.00 Uhr Kurplatz **Leckerbissen für Kurgäste** Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

Die schönsten Stücke aus Konzert, Oper und Operette

Sonnabend, den 13. September 1975

10.00 Uhr Kurplatz Klingender Morgengruß: **Glückliche Reise** Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

16.00 Uhr Kurgarten Musik am Nachmittag Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

Abschiedskonzert des Göttinger Symphonie-Orchesters

20.00 Uhr Kurplatz **Leckerbissen für Kurgäste** Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

Die schönsten Stücke aus Ballett, Operette und Musical

Sonntag, den 14. September 1975

20.00 Uhr Kurplatz **Beginn der täglichen Kurkonzerte** Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

mit dem Flughafen-Tanzorchester Langenhagen

Montag, den 15. September 1975			
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
Dienstag, den 16. September 1975			
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Evang.	Auf dem Wege zum Menschen - Modelle der Begegnung mit den Menschen von heute - Ökumenischer Vortrag von Pastor HORST MERKERT, Peine	lt. Sonderausgang
Mittwoch, den 17. September 1975			
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
Donnerstag, den 18. September 1975			
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurhaus	Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee Vorführung der Tonbildschau	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
Freitag, den 19. September 1975			
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurhaus	Sturmluten auf den Ostfriesischen Inseln Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing OTTO FRANZIUS	3,50 DM, Jugendliche 2,00 DM
Sonnabend, den 20. September 1975			
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurhaus	Marine-Festkonzert des Bundesmarine-Musikkorps Nordsee mit anschließendem Marine-Ball	ab 6,00 DM
Sonntag, den 21. September 1975			
11.15 Uhr	Kurplatz	Platzkonzert des Bundesmarine-Musikkorps Nordsee	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

Wiederkehrende Veranstaltungen

- Farbfernsehen im Kurhaus:** Abendprogramm täglich von 19.00 bis 22.00 Uhr
- Botanische Exkursionen:** Jeden Donnerstag um 15.15 Uhr ab Restaurant „Weiße Düne“ (bis 11. September)
- Bridge:** Jeden Montag und Donnerstag um 20.00 Uhr im „Flughafen-Restaurant“ (Bülow-Allee)
- Rotary-Club:** Jeden Montag um 20.30 Uhr im Kurhotel Norderney
- 30 Minuten Orgelmusik:** An allen Sonnabenden ab 20.00 Uhr in der **Evangelischen** Inselkirche
- Offenes Singen für alle:** An allen Donnerstagen ab 20.00 Uhr in der **Evangelischen** Inselkirche
- Sportabzeichen:** Jeden Dienstag von 19.00 bis 20.30 Uhr Training in den Lauf-, Sprung- und Wurfdisziplinen auf dem Sportplatz an der Mühle. Leitung: Karl Schormann
- Lauffreud:** Trimm-Trab für jedermann jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr.
Ablauf: Sportplatz an der Mühle
- Kinderprogramm:** Von Juli bis September vierzehntägig an allen Dienstagen Theaternachmittage mit Falk Woll und seiner Puppenschar. Ankündigung jeweils im Wochenprogramm.
- Kurlichegahle am Weststrand:** Öffnungszeiten werktags von 12.30 bis 16.00 Uhr

Bei ungünstiger Witterung werden die im Freien vorgesehenen Konzerte in das Kurhaus verlegt.



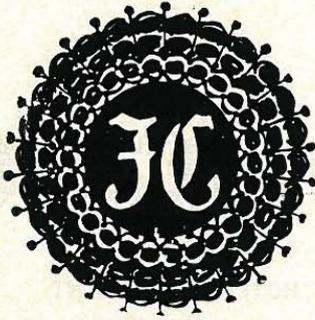
WMF A. GÖTTING 
DUGENA

Friedrichstraße 15 - Telefon 572

**Ihr Uhren- und Schmuckwarenfachgeschäft
seit über 50 Jahren**

Große Auswahl in
Bernstein-, Elfenbein- und Steinschmuck
WMF - Geschenkartikel

Beachten Sie
unsere Auslagen im Kurhaus und am Bazar
Uhrreparaturen in unserer Meisterwerkstatt



Wenn Sie das Besondere auf der Insel lieben achten Sie auf dieses insulare Symbol !

Es ist Gütezeichen für ein buntes Unterhaltungs-
und reiches gastronomisches Angebot, das

keine Urlaubslangeweile aufkommen läßt!

In allen Betrieben Spitzenbiere im Anstich

u. a.: PILSNER URQUELL VELTINS KROMBACHER KÖNIG PILSENER

Sonntag, den 21. September 1975

Platzkonzert des Bundesmarine-Musikkorps Nordsee
Dritte Fortbildungsveranstaltung des Verbandes des deutschen
dental-medizinischen Großhandels, Sitz Frankfurt
Die Tagung dauert bis zum 26. September 1975

Dienstag, den 23. September 1975

Sommernachtstraum - Komödie von William Shakespeare
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Sonntag, den 28. September 1975

Tagung der Bundesrechtsanwaltskammer
Die Veranstaltung dauert bis zum 30. September 1975

Monat OKTOBER 1975

Mittwoch, den 1. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Robinson im Wattenmeer“

Freitag, den 3. Oktober 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln
Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Montag, den 6. Oktober 1975

Mauzi - Pauzi und der Zauberstab
Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste
mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Mittwoch, den 8. Oktober 1975

Helgoland einst und jetzt
Farblichtbildervortrag von WILHELM DREIER

Freitag, den 10. Oktober 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee
Vorführung der Tonbildschau

Dienstag, den 14. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Gegen Sturm und Brandung“

Mittwoch, den 15. Oktober 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln
Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Freitag, den 17. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Ritt zur Ox-Bow“

Sonntag, den 19. Oktober 1975

Hurra, der Zirkus ist wieder da!
Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste
mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Dienstag, den 21. Oktober 1975

Sang und Klang von der Waterkant
Ein Abend mit Volkstanz und Liedern, ausgeführt von der
Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney
und der Bläservereinigung

Mittwoch, den 22. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Die Rettungstat von Latrabjarg“

Freitag, den 24. Oktober 1975

Norderney zwischen gestern und übermorgen
Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Sonntag, den 26. Oktober 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Aus Seenot gerettet“

Montag, den 27. Oktober 1975

Der Fischer und der Seestern
Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste
mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Musikstudio Susanne Fischer, Pianistin

Allgemeine Musiklehre - Klavierunterricht
Gelegenheit zu Bandaufnahmen
Ferienkurse - Termine nach Vereinbarung
Wilhelmstraße 7 - Telefon 2493

Dienstag, den 28. Oktober 1975

Gaslicht - Kriminalstück von Patrick Hamilton
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Freitag, den 31. Oktober 1975

Deutscher Seglertag
Die Veranstaltung dauert bis zum 2. November 1975

Monat November 1975

Mittwoch, den 5. November 1975

Das verflixte Automobil
Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste
mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Freitag, den 7. November 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Montag, den 10. November 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln
Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Peters

75 Jahre im Familienbesitz

ECKE POST- / FRIEDRICHSTRASSE

DAS HAUS FÜR MODISCHE DAMEN- UND HERRENBEKLEIDUNG

Bade- und Strandmoden
für Damen und Herren

Größte Auswahl

eleganter Damen- und Herren-Strickwaren



ENNEN

Luisenstraße 16

DAS HOTEL-RESTAURANT

DER SPEZIALITÄTEN

Frischfisch aus hiesigen Fängen

Internationale Gerichte

EIN BEGRIFF



mit

DEPENDANCE

Haus Christa

Damenpfad 22

Die Korpension moderner Behaglichkeit

unmittelbar am Meer

Fernseh-

und Aufenthaltsräume



Unter gleicher Leitung:

Haus Cornelius

Luisenstraße 18

Bunt- und Schwarz-weiß-Fernsehräume

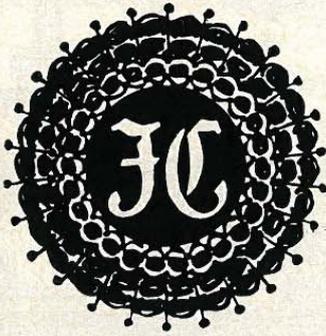
Aufenthaltsräume

Kinderspielraum

VOLL- und HALBPENSION

Ganzjährig geöffnet

Telefon 04932 / 2175 und 2678



Ziele für gesellige Stunden . . .

Bierstube Klabaftermann

Dancing Orbit im Klabaftermann

Gambrinskeller

**Zwanglosigkeit, gute Laune,
die Atmosphäre des gemütlichen Beisammenseins!**

Mittwoch, den 12. November 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Freitag, den 14. November 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee
Vorführung der Tonbildschau

Dienstag, den 18. November 1975

Das blüht am Meeresstrand und in den Dünen
Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Donnerstag, den 20. November 1975

Draußen vor der Tür - Schauspiel von Wolfgang Borchert
Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Montag, den 24. November 1975

Der Bettler und der Linsenfürst
Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste
mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Dienstag, den 25. November 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Sonntag, den 30. November 1975

Adventskonzert, ausgeführt vom
Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney

Monat DEZEMBER 1975

Montag, den 1. Dezember 1975

Adventslieder-Singen in der Evangelischen Inselkirche

Dienstag, den 2. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Die Rettungstat von Latrabjarg“

Freitag, den 5. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Ritt zur Ox-Bow“

Sonntag, den 7. Dezember 1975

Adventskonzert, ausgeführt vom
Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney

Mittwoch, den 10. Dezember 1975

Pole Poppenspüler - frei überarbeitet von Falk Woll nach
Theodor Storm. Ein Theaternachmittag für unsere kleinen
Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Freitag, den 12. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Sonntag, den 14. Dezember 1975

Norderneyer Chöre singen zum Advent
Es wirken mit: Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney,
Frauenchor Norderney, Katholischer Kirchenchor, Heimatver-
ein Norderney, Evangelischer Kirchenchor, Männergesang-
verein „Eintracht“, Schulchor des Schulzentrums Norderney

Mittwoch, den 17. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Sonntag, den 21. Dezember 1975

Adventskonzert, ausgeführt vom
Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney

Montag, den 22. Dezember 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee
Vorführung der Tonbildschau

Sonnabend, den 27. Dezember 1975

Offene Golfwettspiele, veranstaltet vom
Golfclub Norderney e. V. bis zum 1. Januar 1976

Norderney zwischen gestern und übermorgen
Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Mittwoch, den 31. Dezember 1975

Silvester 1975 - Das große Fest zur Jahreswende
in allen Räumen des Kurhauses. Internationale Stars
überraschen mit einem spritzigen Programm. Das Orchester
„Bückerburger Jäger“ spielt in zwei Tanzbesetzungen.
Kartenvorverkauf und Tischreservierungen sind schon jetzt im
Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz erhältlich.

Zur freundlichen Beachtung! Änderungen vorbehalten. Diese Zusammenstellung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. So sind noch weitere kurzfristige Sonderveranstaltungen vorgesehen. Unberücksichtigt blieben in der Übersicht auch die zahlreichen täglich wiederkehrenden Norderney-Veranstaltungen, wie Kurkonzerte, Strandgymnastik usw. Nähere Einzelheiten aller Veranstaltungen, ihr Beginn und die jeweiligen Programmfolgen der Kurkonzerte sind jeweils an anderer Stelle dem „Badekurier“, der „Norderneyer Badezeitung“ und den Aushängen des Staatsbades zu entnehmen. Eintrittskarten und Tischreservierungen zu den kostenpflichtigen Veranstaltungen sind werktags von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr (sonnabends nur vormittags) im Konzert- und Theaterbüro der Kurverwaltung am Kurplatz (Ruf 2950) und eine Stunde vor Beginn der Veranstaltungen an der Abendkasse des Kurhauses (Ruf 533) zu erhalten. Evtl. abweichende Vorverkaufsregelungen werden rechtzeitig vorher bekanntgemacht. Die oben erwähnten Vorverkaufsregelungen gelten auch für die Vorstellungen der Landesbühne Niedersachsen Nord im Kurtheater; Abendkasse zusätzlich anderthalb Stunden vor Beginn jeder Vorstellung im Kurtheater (Ruf 628). Ferner wird gebeten, vorbestellte Karten bis 30 Minuten vor Veranstaltungsbeginn in Empfang zu nehmen, da sonst anderweitig darüber verfügt wird oder im Falle der Unmöglichkeit eines Weiterverkaufs eine Berechnung zu Lasten des Bestellers erfolgen kann.

Lotto - Toto

Annahmeschluß: Donnerstags

TIMEX-Uhren

WINTERSTRASSE 14
Ecke Jann-Berghaus-Straße

HOTEL-PENSION PFEIFFER

Eigentümer: M. und U. PFEIFFER Frisiastraße - Ruf (04932) 516

Zimmer mit Telefon (Selbstwahl) - Zimmer-Duschen - Etagen-Bäder
(freie Benutzung) - Lift - Behagliche Aufenthaltsräume

Vorzügliche Küche - Zentral gelegen - Fünf Minuten vom Nordstrand
Vollpensionsendpreis: 42,00 bis 44,00 DM - Ganzjährig geöffnet

Wir kochen auch für Sie im Abonnement

Die ganze Skala
unbeschwerter
Urlaubsfreuden
auf Norderney in den

KÖNIG'S BETRIEBEN

Fischerkate in der Poststraße ▼



SCHUCHARDTS HOTEL

das ganzjährig geöffnete Haus direkt am Kurplatz - Zimmer mit allem Komfort Tagungsräume

RESTAURANT

für alle Freunde internationaler Küche und insularer Fischspezialitäten, die täglich frisch vom Fang geboten werden

SCHUCHARDT-TERRASSE

Zentrum des bunten Kurlebens, immer interessant, immer lebendig — und zum Verwöhnen von Magen und Gaumen

SCHUCHARDTS BIERSTUBEN

Täglich wechselnde
ABEND-VERANSTALTUNGEN
Conférence: **ERWIN VON SCHMUDE**
Es spielt das **TELE-TRIO**

FRASQUITA IM SCHUCHARDT

Die Nachtbar mit der exklusiven Note, Charme und gute Laune bis 5.00 Uhr früh

KAJÜTE MIT ZWISCHENDECK

Intim und gemütlich, launig und beschwingt, und **WERNER NAWROCKI** spielt dazu

KABINETT-BAR

Bierstube TENNE

PILSSTÜBCHEN

Die Tanzlokale der besonderen Atmosphäre in der Schmiedestraße

FISCHERKATE

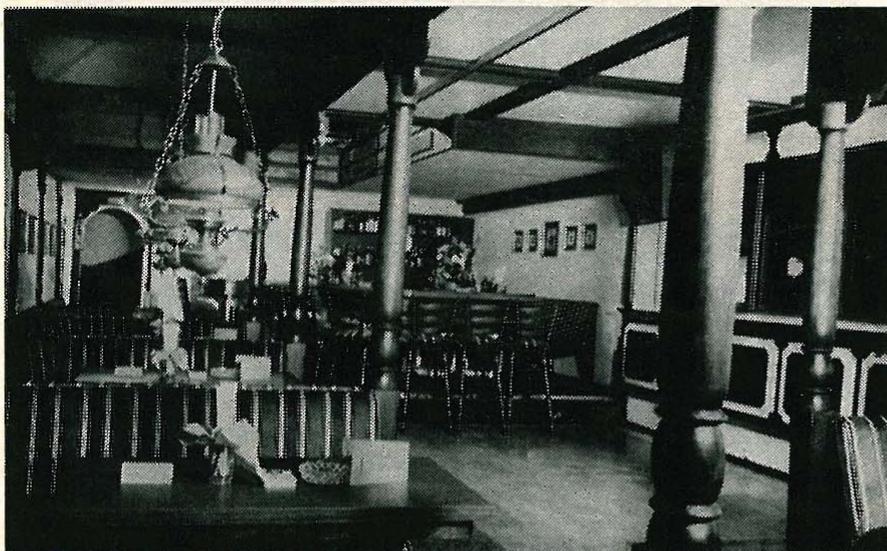
Hier geht nichts über die Gemütlichkeit und erstklassige Biere, sowie eine reichhaltige Speisekarte. Genußreicher Treffpunkt in der Poststraße nicht nur zum feuchtfröhlichen Früh- oder Dämmerstopp

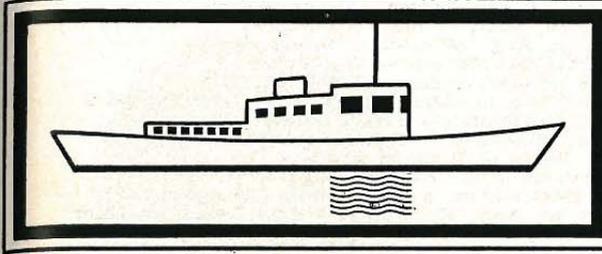
STADTSCHÄNKE

Traditionsreiche Gastlichkeit hinter Butzenscheiben, zeitgemäß und allen Wünschen entsprechend die Köstlichkeiten von Küche und Keller — erst 1971 in der Friedrichstraße neu eröffnet

FERIENHÄUSER KÖNIG

Kirchstraße und Friedrichstraße
Ruhig und zentral gelegen
1- bis 5-Personen-Appartements
mit Fernsehen und Selbstwähltelefon,
auch kurzfristige Vermietungen möglich





Herzlich Willkommen!

Als Ehrengäste begrüßen wir

Röders, Otto, Soltau, zum 48. Male — Strandhotel Germania
 Beyer, Anton, Dr., Rheine, zum 47. Male — Haus Waterkant
 Conring, Leonore, Aurich, zum 43. Male — Luisenhof
 Groke, Valleska, Solingen-Wald, zum 43. Male — Haus Waterkant
 Nelle, Maria, Oldenburg, zum 42. Male — Haus Südblick
 Klein, Grete, Warendorf, zum 40. Male — Hotel am Kurplatz
 Graf v. d. Schulenburg, G., Wolfsburg, z. 39. M. — Kaiserstr. 17
 Beyer, Felix, Dr., Hörstel, zum 36. Male — Hotel Haus am Meer
 Ungefroren-Schröder, E., Bad Salzuflen, z. 36. M. — Haus Daheim
 Hetteriks, Anni, Haan, zum 35. Male — Damenpfad 19
 Schmiegel, Wilhelm, Bochum, zum 34. Male — Friedrichstr. 36
 Dahmen, Cilly, Bottrop, zum 33. Male — Schulzenstr. 45
 Bleiss, Paul, Dr., Minden, zum 32. Male — Herrenpfad 12
 Behrens, Hildegard, Barsinghausen, zum 32. Male — Georgstr. 2
 Schmidt, Luise, Hamburg, zum 31. Male — Benekestr. 57
 Röders, Erika, Soltau, zum 31. Male — Strandhotel Germania
 Beyer, Helga, Rheine, zum 31. Male — Haus Waterkant
 Kerstien, Pia, Odenthal, zum 31. Male — Haus Antje
 Oppermann, Else, Datteln, zum 31. Male — Haus Sonnenblick
 Wagener, Rita, Leverkusen, zum 31. Male — Kaiserstr. 10
 Otto, Christel, Langenhagen, zum 30. Male — Hotel Friese
 Alberts, Arnold, Dortmund, zum 30. Male — An der Schanze 13
 Alberts, Anna, Dortmund, zum 29. Male — An der Schanze 13
 Bleiss, Gerda, Minden, zum 29. Male — Herrenpfad 12
 van Beecq, Maria, Düsseldorf, zum 29. Male — Haus Antje
 Schramm, Gisela, Bad Iburg, zum 28. Male — Haus Waterkant
 Rick, Bonn-Bad Godesberg, zum 28. Male — Kreuzstr. 12
 von Aswegen, Hans, Hannover, zum 28. Male — Winterstr. 24
 Viegner, Walther, Wuppertal, zum 27. Male — Luisenstr. 9
 Hetteriks, Hans, Haan, zum 28. Male — Damenpfad 19
 Beyer, Hella, Hörstel, zum 28. Male — Kaiserstr. 3
 Wucherpfennig-Fahle, Paula, Münster, z. 26. M. — Haus Sonneneck
 Struckmeyer, Hilde, Gehrden, zum 27. Male — Schulzenstr. 45
 Tritgemeyer, Paul, Osnabrück, zum 27. Male — Gartenstr. 9
 Schuckert, Helene, Osnabrück, zum 27. Male — Luisenstr. 18
 Otto, Walter, Langenhagen, zum 27. Male — Hotel Friese
 Ahnfeldt, Oskar, Hattingen, zum 26. Male — Am Wsetstrand 1
 von Aswegen, Frieda, Hannover, zum 26. Male — Winterstr. 24

Fortsetzung der Ehrenliste auf Seite 46

Angemeldet bis zum 20. August 1975 (Fortsetzung)

Sommer Maria, m. Ang., Meerbusch — Nordsee-Haus
 Seekamp, Udo, m. Ang., Bremen — Haus Vita Nova
 Scholz, Herbert, Bendorf — Lippestr. 7
 Scholle, Hans-Dieter, m. Ang., Friedberg — Hotel Rheinischer Hof
 Suer, Peter, m. Ang. Lonsheim — Haus Reichsadler
 Settgast, Johannes, m. Ang., Neu-Ulm — Roonstr. 4
 Steffer, Elly, Neuss — Winterstr. 25
 Sievers, Herbert, m. Ang., Cuxhaven — Bruns Hotel
 Schröder Franz, Neuenkirchen — Haus Inge
 Schulte-Uebbing, Friedrich, m. Ang., Dortmund — Friedrichstr. 35
 Speiser, Christian, m. Ang., Neustadt — Luisenstr. 32
 Sauer, Margarete, Bad Nauheim — Hotel Düsseldorfer Hof
 Schuberth, Ingrid, Rinteln — Haus Erika
 Sander, Gustav, Burgdorf — Rheinstr. 26
 Schicker, Winfried, m. Ang., Mülheim — Karlstr. 4
 Steinmeyer, Heinz, m. Ang., Rösrath — Kreuzstr. 14
 Schmidt, Oskar, m. Ang., Braunschweig — Haus Vita Nova
 Silomon-Pflug, Brunhilde, Hamm — Damenpfad 29
 Stratmann, Heinz, Solingen — Pension Viktoria
 Schmiedel, Walter, m. Ang., Dortmund — Haus Kratzel
 Steih, Georg, m. Ang., Marburg — Haus Vita Nova

Temming, Elke Oberhausen — Emsstr. 8
 Temming, Barbara, m. Ang., Sennelager — Emsstr. 8
 Thalenhorst, Hedwig, m. Ang., Bielefeld — Wilhelmstr. 4
 Thiemann, Wilhelm, m. Ang., Haltern —
 Tegtmeyer Hartmut, m. Ang., Wattenscheid — Luciusstr. 10
 Thelen, Philipp, m. Ang., Senneln — Haus Vita Nova
 Uehrt, Ilse, Langenhagen — Nordsee-Haus
 Vogelsang, Hedwig, m. Ang., Castrop-Rauxel — Seilerstr. 15
 Vofwinkel, Annegret, Bochum — Südstr. 29
 Vordermark Helga, m. Ang., Ibbenbüren — Bäckerstr. 8
 Gerhard, Manfred, m. Ang., Werther — Luciusstr. 9
 Wulf, Erika, Emsdetten — Alte Teestube
 Wiese, Heinrich, m. Ang., Westrhauderfehn — Camping Um Ost
 Weiß, Franz, m. Ang., Gütersloh — Strandhotel Atlantic
 Winter, Rudolf, m. Ang., Herford — Haus Kriegsmann
 Wysocki, Rüdiger, m. Ang., Dortmund — Villa Irene
 Zölln, Ursula, Erlangen — Nordsee-Haus
 Zander, Annette, m. Ang., Köln — Oderstr. 5
 Zwernemann, Rolf, Hamburg — Haus Jürgens
 Ziegast, Jürgen, m. Ang., Nürnberg — Haus Iderhoff
 Zengebey, Kurt, m. Ang., Münster — Wiedaschstr. 5
 Zimmermann, Luise, Essen — Südstr. 10

Angemeldet bis zum 21. August 1975

Albert, Wilhelm, m. Ang., Solingen — Haus Columbus
 Apel, Brigitte, Kiel — Park-Hotel
 Ahlers, Wilhelm, m. Ang., Bad Salzuflen — Kaiserstr. 17
 Aumund, Günter, m. Ang., Duisburg — Kurhotel Kaiserhof
 Breckweg, Ludwig, m. Ang., Hauenhorst — Damenpfad 16
 Beyer, Ernst, Dr., m. Ang., Rheine — Haus Waterkant
 Bürsing, Adolf, m. Ang., Celle — Nieders. Wohnungsbau
 Bergfelder, Günter, m. Ang., Hagen — Haus Sylvia
 Bruns, Franz, m. Ang., Köln — Bree, Weserstr.
 Bilke, Günter, Fischerhude — Benekestr. 57
 Bilke, Gertrud, Bremervörde — Benekestr. 57
 Blomeyer, Adele, m. Ang., Obermehnen — Elbestr. 5
 Brockmann, Gerhard, Extertal — Haus Elke
 Böhm, Petra, Bad Sachsa — Seehospiz
 Barrey, Erna, m. Ang., Essen — Haus Elfriede
 Bruns, Erna, m. Ang., Halle — Marienstr. 14
 Baldus, Wilhelmine, Köln — Hotel am Weststrand
 Brockmann, Bernhard, Westerkappeln — Sanatorium Norderney
 Bertele, Maria, Augustsburg — Haus Düro
 Baumanns, Lambertine, Aachen — Damenpfad 21
 Benning, Friedhelm, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Becker, Anton, m. Ang., Arnsberg — Haus Kluin
 Bossmeyer, Hermann, Recklinghausen — Sanatorium Norderney
 Blessing, Hugo, Dr., m. Ang., O.-Sulmtingen — Hochhaus B
 Conrad, Erika, Hamburg — Hotel am Weststrand
 Cramer, Karl-Heinz, Witten — Sanatorium Norderney
 Danz, Eugen, m. Ang., G.-Zimmern — Fremdenheim Schweers
 Döring, Jupp, Velbert — Kiefernweg 2
 Dollsmann, Luise, Essen — Haus Seeschwalbe
 Dorschel, Josef, m. Ang., Junkersdorf — Alte Teestube
 Daumüller, Helene, Herford — Nordsee-Haus
 Diele, Hans, m. Ang., Remscheid — Tannenstr. 3
 Dorsel, Willy, Duisburg — Villa Erika
 Diestelhorst, Friedhelm, m. Ang., P. W.-Veltheim — Georgstr. 6
 Exner, Horst, Menden — Sanatorium Norderney
 Erhardt, Erika, Hannover — Logierhaus Neunaber
 Engelhard, Werner, m. Ang., Kierspe — Haus Annette
 Ertl, Gertrud, Bonn — Hochhaus A
 Engling, Johannes, Bochum/ — Luisenstr. 19
 Eichler, Helmut, Dortmund — Haus Bents
 Eckart, Benito, Herne — Haus Vita Nova
 Frank, Friedhelm, Lünen — Sanatorium Norderney
 Flucke, Elfriede, Sonthofen — Pension Wefers
 Fuhrmann, Werner, m. Ang., Ottersberg — Luisenstr. 10



Zu einem gepflegten Essen empfiehlt sich

Hotel - Restaurant

METROPOL

SPEZIALITÄTEN UND PREISWERTE MENÜS

Halbpensionspreis ab 47,00 DM

Bes.: J. Gutman

2982 Norderney, Moltkestraße 7 - Telefon (04932) 736

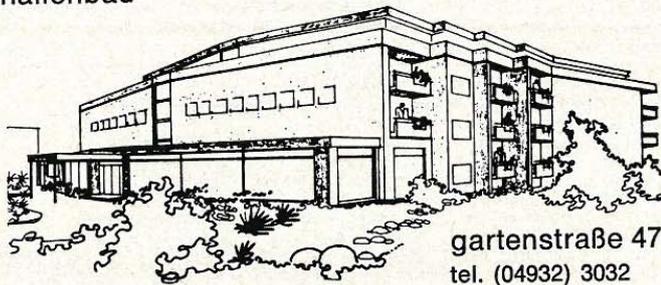
ih^r aktueller urlaubsschlüssel
im heilklima der nordsee!

zu jeder jahreszeit:

sonne **hanseatic**
wind **hotel**
wasser **norderney**
wald

— für —
gesundheit und erholung

. . . und damit sie auch unabhängig vom
wetter sind: solarium, fitnessraum, sauna,
hallenbad



gartenstraße 47
tel. (04932) 3032

36 komfortzimmer mit bad, wc, loggia, telefon, lift
leitung: h. kaufmann und frau ursula, geb. kanggießer

CENTRAL-CAFÉ

DIE Konditorei — DAS Café
am Kurplatz

„Ein Begriff für Norderney“

DAS CAFÉ MIT DER SCHÖNEN SONNENTERRASSE!



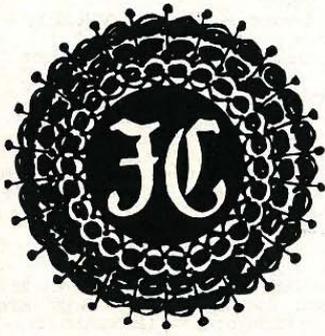
bietet den
anerkannt
guten
**BREMER
ROLAND-
KAFFEE**



Wir empfehlen Ihnen außerdem
im gleichen Hause
unser neu eingerichtetes

**Central-Restaurant
mit Bierstube**

Funken, Gertrud, Frankfurt — Damenpfad 40
Freund, Walter, m. Ang., Essen — Haus Weierts
Grobe, Hildegard, Soest — Haus Nordland
Gerdes, Fritz, m. Ang., Münster — Birkenweg 19
Giese, Wilhelm Carl, Haltern — Wilhelmstr. 9
Garbade, Else, Bremervörde — Benekestr. 57
Gerlach, Karl-Heinz, m. Ang., Düsseldorf — Herrenpfad 9
Gerdes, Peter, Dortmund — Sanatorium Norderney
Grübel, Günter, Bielefeld — Sanatorium Norderney
Heyne, Erich, Wesel — Domäne Eiland
de Haun, Gerd, m. Ang., Köln — Wiedaschstr. 1
Hesterwerth, Gertrud, m. Ang., Reken — Marienstr. 3
Hoefler, Heinz, m. Ang., Karlsruhe — Hotel Haus am Meer
Heine, Paul-Peter, m. Ang., Hörter — Haus Daheim
Heithoff, Alfred, Lünen — Hotel Metropol
Hannig, Georg, Wiersen — Hotel Bruns
Horstkemper, Gerhard, Paderborn — Hotel Metropol
Hocke, Bernhard, m. Ang., Habichtswald — Bruns Hotel
Hossfeld, Ingrid, Hagen — Haus Cornelius
Hausszätter, Lothar, Schieder — Im Gewerbegebiet 33
Huppert, Werner, m. Ang., Dortmund — Nordsee-Haus
Heine, Joachim, m. Ang., Frankfurt — Südhoffstr. 3
Hohmann, Ferdinand, Altenbüren — Sanatorium Norderney
Hildebrandt, Friedrich, Porta Westfalica — Sanatorium Norderney
Hoffmann, Harry, Dortmund — Sanatorium Norderney
Heß, Wilhelm, m. Ang., Westerholt — Sanatorium Norderney
Ingenbleek, Armin, Dortmund — Luisenstr. 35
Jungschlaeger, Wilhelm, m. Ang., Aachen — Damenpfad 21
Jakuber, Heinz, m. Ang., Herne — Noormann, Nordhelmstr.
Jandrey, Franz, m. Ang., Cappenberg — Jann-Berghaus-Str. 39
Jeromin, Hans-Joachim, m. Ang., Essen — Haus Gripenburg
Juncker, Margarete, Hamburg —
Keukhoff, Heiga, m. Ang., Markttheidenfeld — Haus Reinoldus
Kunkel, Elisabeth, Köln — Marienstr. 12
Knopp, Knut, Dr., Münster — Hotel Hanseatic
Krüger, Elisabeth, Brake — Damenpfad 18
Kramer, Dietmar, m. Ang., 412 M. — Seilerstr. 17
Krämer, Brigitte, m. Ang., Schmallenberg — Richthofenstr. 51
Kluge, Gisela, Herdecke — Haus Antje
Koch, Aloys, m. Ang., Oelde — Haus Dörte
Kunze, Wolfgang, Verl — Haus Erika
Karras, Irmgard, Rottweil — Extra, Lippestr., Ecke Gewerbege.
Knepper, Elfriede, Dortmund — Maybachstr. 37
Kaiser, Magdalene, Dortmund — Villa Erika
Kliche, Gerda, m. Ang., Meersbusch — Pension Meeresstrand
Klante, Auguste, Delligsen — Marienstr. 14
Kriener, Edmund, m. Ang., Münster — Hoppe, Am Minigolf
Kemming, Reinhard, m. Ang., Münster — Benekestr. 44
Krenz, Henriette, Herne — Sanatorium Norderney
Kiefer, Walter, Rechtenbach — Sanatorium Norderney
Klein, Caroline, Herford — Sanatorium Norderney
Kronenberg, Josef, m. Ang., Neukirchen — Nordhelmstr. 50
Klingbeil, Lothar, Benninghausen — Sanatorium Norderney
Klohs, Maria, m. Ang., Marl — Mainstr. 27
Kniep, Beate, Lennestadt — Sanatorium Norderney
Kunz, Ilse, m. Ang., Düsseldorf — Elbestr. 11
Ley, Harald, m. Ang., Gummersbach — Janssen, Langestr.
Lösing, Anton, m. Ang., Vreden — Haus Daheim
Loebel, Walter E., Cappenberg —
Lemke, Waltraud, Berlin — Am Schirrhof 6
Leers, Peter, m. Ang., Essen — Wilhelmstr. 9
Lindner, Ilse, Hannover — Damenpfad 17
Lanta, Ursula, Detmold — Sanatorium Norderney
Lüscher, Albert, Hamm — Hallemstr. 15
Liomanis, Bronislaus, Brakel — Sanatorium Norderney
Litzmann, Horst, Dortmund — Sanatorium Norderney
Metzler, Julius, Iserlohn — Winterstr. 25
Meyer, Peter, m. Ang., Bad Oeynhausen — Haus Vita Nova
Mertin, Gerd, m. Ang., Königswinter — Janusstr. 12
Mackenstein, Klaus, Dr., m. Ang., Gelnhausen — Golf-Hotel
Möckel, Norbert, Herne — Weserstr. 13
Menzenhauer, Ruth, Bruchsal — Maybachstr. 9
Matzmohr, Brigitte, Neuenhausen — Damenpfad 7
Moormann, Werner, m. Ang., Recklinghausen — Haus Vita Nova
Montag, Mia, Rochum — Villa Erika
Möschel, Wernhard, m. Ang., Tübingen — Herrenpfad 18a
Meierling, Max, Dortmund — Sanatorium Norderney
Müller, Liene, m. Ang., 2833 Z. — Haus Leisse
Neubauer, Annemarie, Frankfurt — Ferienhaus Papenfuß
Niehaus, Aenne, Lippstadt — Gartenstr. 39
von Nostitz, Herbert, London — Strandhotel Miramar
Neuenhofer, Peter, Wesel — Domäne Eiland
Nünning, Johanna, Greven — Sanatorium Norderney
Nordmann, Elisabeth, Rheine — Kaiserstr. 10
Oestreicher, Jochen, m. Ang., Herbede — Bruns Hotel
Oberste Berghaus, Günter, Bochum — Sanatorium Norderney
Paulat, Bodo, m. Ang., Aurich — Marienstr. 22a
Pelster, Norbert, m. Ang., Wettingen — Jadestr. 3
Puzicha, Rainer, m. Ang., Witten — Bruns Hotel
Plenge, Waltraud, Berghausen — Sanatorium Norderney
Pieper, Karl-Heinz, Levern — Sanatorium Norderney
Pink, Heinz-Günter, Bochum — Sanatorium Norderney
Rode, Johanna, Bremen — Damenpfad 19
Röcken, Hermann, Essen — Wilhelmstr. 8
Reimann, Gerhard, m. Ang., Wuppertal — Gartenstr. 52
Reitter, Else, Sindelfingen — Marienstr. 3
Rungenhorst, Ulrich, Altena — Bruns Hotel
Röhl, Natalie, Hannover — Haus Daheim
Rath, Irene, Hagen — Haus Cornelius
Reis, Isabella, m. Ang., Vockenhäuser — Gartenstr. 54
Robke, Agnes, m. Ang., Osnabrück — Adolfsreihe 2
Röhrig, Brigitte, m. Ang., Bendorf — Frisiastr. 31
Reich, Helmut, m. Ang., Essen — Nordsee-Haus
Rentmeister, Elisabeth, m. Ang., Reken — Marienstr. 3
Rades, Grete, Hameln — Marienstr. 7
Schulte, Margret, Baden-Baden — Pension Viktoria
Schmitz, Marianne, m. Ang., Düsseldorf — Haus Sonnenblick
Schäfer, Bernhard, m. Ang., Langenfeld — Elbestr. 18
Simon, Wita, Hameln — Haus Südblick
Storz, Wilhelm, Dr., m. Ang., Hannover — Hotel Pique
Starke, Michale, m. Ang., Haltern — Weserstr. 5
Schmitz, Friedel, m. Ang., Wuppertal — Südhoffstr. 13
Schulze, Thomas, Hopsten — Mühlenstr. 2
Schlimbach, Hildegard, m. Ang., Hagen — Lippestr. 18



Jeden Abend Tanz für jung und alt

bietet die

„CHEZ NOUS“

im Hotel „Rheinischer Hof“

Für Stimmung sorgen die **PACIFIC BAND**

und **BERND P. WEINSTEIN**, die Schnauze mit Herz

Schäfer, Manfred, Bünde —
Seegenath, Cläre, Essen — Hotel Pique
Siepmann, Gisela, Berghamen — Kurhotel Kaiserhof
Segotz, Frieda, Berlin — Haus Vita Nova
v. Spillner, Dora, Hamau — Marienstr. 14
Schmidt, Hans, Gelsenkirchen — Schulz, Herrenpfad
Schöffmann, Richard, München — Haus Bismarck
Stalter, Doris, m. Ang., Bucholtswelmen — Birkenweg 12
Schaller, Käthe, Bremen — Logierhaus Neunaber
Schultz, Ilse, Berlin — Nordsee-Haus
Schmidt, Heinz, Dortmund — Sanatorium Norderney
Schmitz, Josef, Emsdetten — Sanatorium Norderney
Szymanowitz, Franz, m. Ang., Duisburg — Luciusstr. 9
Schwarze, Walter, Bad Oeynhausen — Sanatorium Norderney
Segbart, Heinrich, m. Ang., Kiel — Jann-Berghaus-Str. 73
Schmidt, Walter, Herne — Sanatorium Norderney
Schumacher, Harald, m. Ang., Hamburg — Am Leuchtturm 1
Tecklenborg, Margret, Krefeld — Villa Erika
Töns, Irmgard, m. Ang., Dülmen — Camping Um Ost
Ulbig, Gerhard, Brackwede — Sanatorium Norderney
Ulrich, Rüdiger, Attendorf — Sanatorium Norderney
Vieregge, Gustchen, Bielefeld — Viktoriastr. 9
Vaah, Heinz, m. Ang., Mülheim — Haus Margarete am Meer
Vialon, Friedrich-Karl, Dr., m. Ang., Bonn — Haus Daheim
Voß, Margarete, Essen-Stadtwald — Knyphausenstr. 6
Wocher, Liselotte, Ludwigsburg — Golf-Hotel
Worxon, Katrin, m. Ang., Vorst-B. — Herrenpfad 18
Wegner, Eleonore, Berlin — Kiefernweg 7
Wortmann, Margarete, m. Ang., Kölkebeck — Rheinstr. 14
Willie, Günter, m. Ang., Gifhorn — Haus Jakobs
Wrede, Edeltraud, Lippstadt — Gartenstr. 39
Weidensteiner, Gerhard, m. Ang., Ebenhausen — Haus Vita Nova
Winkler, Elisabeth, Frankfurt — Damenpfad 40
Wagels, Heinz, m. Ang., Köln — Friedrichstr. 33
Wenhake, Lotte, Plettenberg — Haus Nordland
Wacker, Erwin, Olpe — Sanatorium Norderney
Zwer, Wolfgang, m. Ang., Bonn — Haus Brauer

Angemeldet bis zum 22. August 1975

Ante, Sophie, Köln — Haus Ennen
Ackermann, Ilse, Rieggelsberg — Haus Sylvia
Arents, Ingrid, M.-Gladbach — Kurhotel Kaiserhof
Budde, Käthe, m. Ang., Löhne — Rheinstr. 17
Bartel, Wolfgang, Dr., m. Ang., Dahlenburg — Hotel Friese
Bomke, Heinz, Meerbusch — Mainstr. 5a
Beurer, Rolf, m. Ang., Heilbronn — Elbestr. 15
Bernemann, Josef, m. Ang., Dülmen — Haus Sandburg
Bauer, Irmgard, Mechernich — Rheinstr. 17
Böckler, Ulrike, m. Ang., Kirchhellen — Haus Conrads
Bessel, Hellmuth, m. Ang., Bünde — Bruns Hotel
Bohmhammel, Heinrich, m. Ang., Lochham — Haus Salva
Bock, Friedrich, m. Ang., Milsburg — Camping Um Ost
Brinkmann, Marlies, Hannover — Haus Südblick
Bähr, Anni, Gevelsberg — Janusstr. 12
Brand, Hedwig, Emsdetten — Haus Getzlaff
Buchholz, Sigrid, Oberhausen — Knyphausenstr. 18
Büschemann-Dammann, Elfriede, Detmold — Bents, Janusstr.
Bürgermeister, Kurt, m. Ang., Gjermilinden — Haus Waterkant
Bannehr, Rüdiger, Bremen — Camping Um Ost

Brüggemann, Norbert, m. Ang., Münchehagen — Janusstr. 10
Coenen, Heinrich, m. Ang., Duisburg — Haus Südblick
Cowling, Gisela, m. Ang., Colchester — Knyphausenstr. 15
Crede, Karl-Friedrich, m. Ang., Herne — Jadestr. 2
Ciala, Hildegard, m. Ang., Feldafing — Bdw.-Erh.-Heim
Cordes, Herbert, m. Ang., Vermold — Weserstr. 20
Domke, Josef, m. Ang., Arnsberg — Hafenstr. 22
Daum, Heinz, m. Ang., Dortmund — Haus Erika
Döhling, Fritz, m. Ang., Lengerich — Haus Columbus
Dreeson, Marlies, Bonn — Hotel Hanseatic
Disselhoff, H., m. Ang., Arnsberg — Wichmann, Nordhelmstr.
Dieckmann, Hans, Dr., Unna — Haus Iderhoff
Dahlhaus, Mathilde, Wesel — Benekestr. 44
Dröllner, Thea, Soest — Knyphausenstr. 6
Dudda, Arnold, m. Ang., Bothel — Ferienhaus Kleemann
Einspänner, Klaus, m. Ang., Karlsruhe — Jann-Berghaus-Str. 84
Ensmann, Louisa, m. Ang., Reimsburg — Schulzenstr. 25
Elbrächter, Herbert, Bielefeld — Pension Kronenburg
Elbrächter, Herbert, Bielefeld — Strandhotel Germania
Epkes, Karl, Posthausen — Strandhotel Germania
Edelmann, Dieter, m. Ang., Nürnberg — Haus Vita Nova
Fiedler, Else, Berlin — Strandhotel Germania
Fitscher, Herbert, Duisburg — Birkenweg 3
Finkernagel, Fritz Uwe, m. Ang., Altena — Bruns Hotel
Frommeyer, Hans-Jürgen, m. Ang., Osnabrück — Ferienhaus Malz
Fehige, Magdalene, m. Ang., Münster — Haus Reinoldus
Fahlenkamp, Herma, m. Ang., Bruchhausen — Strandvilla Eils
Freimüller, Bernfried, m. Ang., Witten — Haus Ferienglück
Grabe, Walter, Köln — Hotel Friese
Guyot, Gertrud, Berlin — Moltkestr. 11
Gramitzki, Ilse, Düsseldorf — Nienburgstr. 1
Gramann, Irmgard, m. Ang., Lennestadt — Haus Südblick
Grabe, Ude-Brigitte, Köln — Hotel Friese
Gremmel, Günter, Höxter — Wiedaschstr. 35
Gergs, Kurt, m. Ang., Recklinghausen — Bdw.-Erh.-Heim
Gross, Ida-Margarete, Tecklenburg — Luisenhof
Geve, Franz, Werne — Dr. Pamdorf
Groke, Valesta, m. Ang., Solingen — Haus Waterkant
Gromma, Norbert, m. Ang., Bremen — Haus Seepferdchen
Halter, Hanna, Wildbad — Hafenstr. 22
Heitmann, Harald, m. Ang., Warendorf — Haus Delang
Hecht, Peter, Glückstadt — Heinrichstr. 6
Hartert, Friedel, Berlin — Moltkestr. 11
Hartwigen, Liane, Herdecke — Kurhotel Norderney
Hoffmann, Anneliese, Neustadt — Haus Daheim
Habel, Hermann, m. Ang., Bielefeld — Südstr. 8
Hildebrandt, Margarete, m. Ang., Werdohl — Winterstr. 19
Hof, Marta, Herborn — Janusstr. 12
Hardie, Pamela, m. Ang., Cheltenham — Camping Um Ost
Haars, Hildegard, Bad Braubach — Haus Südblick
Hermann, Erna, Burg — Janusstr. 12
Heil, Ernst, Lage — Wiedaschstr. 14
Hebert, Elisabeth, Berlin — Haus Columbus
Hermann, Gerhard, Achim — Bdw.-Erh.-Heim
Haedicke, Johanne, m. Ang., Tegernsee — Haus Sylvia
Hennstadt, Thomas, m. Ang., Düsseldorf — Haus Waterkant
Hageböling, Werner, Dortmund — Gartenstr. 52
Hesse, Anni, m. Ang., Hamm — Oderstr. 8
Isenring, Paul, m. Ang., Lausanne — Strandhotel Germania
Irle, Hans, m. Ang., Köln — Rheinstr. 22

Augenoptik Claussen

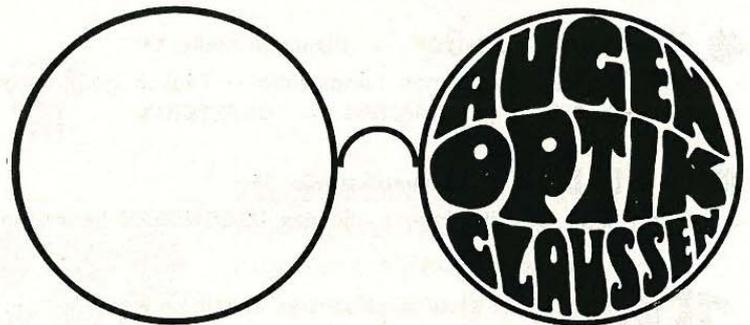
Staatlich geprüfter Augenoptiker
und Optikermeister

Modische Brillen

Sonnenbrillen



Contactlinsen



Jann-Berghaus-Straße 12

Janssen, Josef, Wesel — Wiedaschstr. 35
 Jahnke, Manfred, m. Ang., Schafwinkel — Haus Meyerdrees
 Joester, Gunter, m. Ang., Witten — Villa Norderney
 Jucknath, Alfred, Werl — Ferienhaus Papenfuß
 Kranevuss, Michael, m. Ang., Grefrath — Strandhotel Germania
 Kaminski, Heinrich, Dr., m. Ang., Gengenbach — Bruns Hotel
 Kabus, Magdalene, Hammeln — Gartenstr. 40
 Koke, Karl, m. Ang., Neheim-Hüsten — Schulzenstr. 45
 Klarner, Peter, m. Ang., Dortmund — Strandvilla Fortuna
 Krajny, Ales, m. Ang., Delligsen — Poststr. 6
 Klinger, Marianne, m. Ang., Diepholz — Südstr. 30
 Krüger, Roswitha, Weller — Gartenstr. 52
 Kloke, Gerd, m. Ang., Wuppertal — Pensoin Knigge
 Krings, Peter, m. Ang., Essen — Weserstr. 8
 Kohlase, Heinrich, m. Ang., Hamm — Richthofenstr. 5a
 Kurz, Martha, m. Ang., Nürnberg — Haus Vita Nova
 Keller, Gudrun, Werdohl — Haus Eilts
 Kreuzträger, Ute, m. Ang., Lillienthal — Nordhelmstr. 27
 Kanter, Wilhelm, Eschborn — Hotel Metropol
 Kühn, Norbert, Dr., m. Ang., Bensberg — Luisenstr. 5
 Kreienborg, Willi, Widushausen — Hotel Düsseldorfer Hof
 Kreyenbrock, Klara, Hamburg — Haus Kriegsmann
 Klötzer, Hannelore, Düsseldorf — Haus Cornelius
 Lange, Manfred, m. Ang., Sprockhövel — An der Mühle 9
 Lichtenberger, Helga, Riegelsberg — Haus Sylvia
 Lorengel, Elisabeth, Münster — Haus Reinoldus
 Lunemann, Friedel, m. Ang., Dorsten — Richthofenstr. 5a
 Lucas, Ada, Alfeld — Haus Westend
 Lange, Willi, Hehlen — Gartenstr. 49a
 Lainck, Anni, Gronau — Luisenstr. 6
 Lengerfeld, Manfred, Dr., Rheinberg — Strandhotel Germania
 Lütteschümer, Hannelore, m. Ang., Lienen — Haus Inge
 Lindemann, Irene, Bielefeld — Hotel Metropol
 Lohoff, Walburga, Hamm — Herrenpfad 10
 Müller, Gerhard, m. Ang., Höhr — Camping Um Ost
 Merten, Ina, Berlin — Hotel-Pension Pfeiffer
 Mitzschke, Hildegard, Wildbad — Hafenstr. 22
 Mönig, Manfred, m. Ang., Westbevern — Birkenweg 7
 Morschbach, Maria, Junkersdorf — Kurhotel Norderney
 Meyer, Erika, m. Ang., Frankfurt — Südhoffstr. 23
 Meser, Ursula, m. Ang., Lennestadt — Haus Südblick
 Mielke, Georg, m. Ang., Marienfeld — Nordhelmstr. 81
 Maiwald, Ursula, m. Ang., Köln — Hotel Friese
 Mokler, Hannegret, m. Ang., Unterpfaffenhofen — Frisiastr. 6
 Memhardt, Rudolf, m. Ang., Wuppertal — Haus Waterkant
 Motzkat, Waltraud, Achim — Haus Seeschlößchen
 Münch, Ilse, Düsseldorf — Haus Waterkant
 Nürk, Traude, Berlin — Strandhotel Germania
 Neelar, Hans Bernhard, Leer — Pension Meeresbrandung
 Nave, Ernst, m. Ang., Hildesheim — Haus Daheim
 Ohlhoff, Irma, m. Ang., Neumünster — Haus Brauer
 Overesch, Josef, m. Ang., Emsdetten — Haus Eils
 Petry, Wilhelm, m. Ang., Braunschweig — Haus Jacobs
 Pietschmann, Josef, Karlskron — Haus Bismarck
 Pamatzek, Rosel, m. Ang., Dortmund — An der Schanze 11
 Peemöller, Luise, Hamburg — Haus Waterkant

Press, Maria, m. Ang., Oberhausen — Knyphausenstr. 18
 Paulick, Kurt, m. Ang., Grünenplan — Ellernstr. 20
 Rudolph, Bernd, Essen — Tannenstr. 7
 Ruthenbeck, Birgit, m. Ang., Hemer — Pension Viktoria
 Rudolph, Alfred, m. Ang., Essen — Am Januskopf 7
 Raestrup, W., m. Ang., Osnabrück — Kurhotel Kaiserhof
 Röske, Rudi, Mölln — Tollestr. 2
 Roode, Josef, m. Ang., Ibbenbüren — Knyphausenstr. 21
 Roggenbuck, Norbert, m. Ang., Bodenfelde — Friedrichstr. 28
 Rieks, Erika, Hennef — Haus Cassen Eils
 Reinshagen, Eva, Herford — Georgstr. 3
 Römer, Albert, m. Ang., Oberpfaffenhofen — Bdw.-Erh.-Heim
 Ridderbusch, Heinrich, m. Ang., Gütersloh — Gartenstr. 22
 Rudolph, Georg, m. Ang., Gress-Zimmern — Haus Bettina
 Radberg, Werner, m. Ang., Essen — Schulzenstr. 42
 Schäfer, Anneliese, Münster — Haus Knigge
 Siekmeier, Friedrich, m. Ang., Minden — Haus Brauer
 Seiber, Walter, m. Ang., Bad Oeynhausen — Deichstr. 22
 Simmers, Annel., m. Ang., Bad Zwischenahn — Bdw.-Erh.-Hm.
 Scholle, Richard, Dr., m. Ang., Ottoberunn — Hafenstr. 22
 Sonnemans, Mathias, m. Ang., Rheurdt — Haus Sonnenborn
 Schwitalla, Ursula, Bremen — Camping Um Ost
 Schultze-Hartmann, H.-W., m. Ang., Bochum — Villa Nordsee
 Stolle, Christa, m. Ang., Illinois — Knyphausenstr. 15
 Schweer, Franz, m. Ang., Osnabrück — Friedrichstr. 6
 Schlömer, m. Ang., Köln — Hotel Hanseatic
 Simon, Johann, m. Ang., München — Hafenstr. 22
 Söhlmeann, Elfriede, Hildesheim — Hafenstr. 22
 Schweinsaupt, Hans, Wiesbaden — Nordsee-Haus
 Schäfer, Heinz, m. Ang., Waiblingen — Bdw.-Erh.-Heim
 Steinebach, Paul, m. Ang., Siegen —
 Springob, Fritz, m. Ang., Altena — Haus Delang
 Seibert, Anneliese, Kreuztal — Hotel Friese
 Schmedding, Heinrich, Dr., m. Ang., Kirchhellen — Kiefernweg 11
 Sommerlad, Georg, m. Ang., Dreieichenhain — Bogenstr. 4
 Schulte, Horst, Gütersloh —
 Schramm, Gisela, m. Ang., Bad Iburg — Haus Waterkant
 Sperlhof, Wolfgang, m. Ang., Dortmund — Nordsee-Haus
 Vemke, Gisela, Ratingen — Luisenstr. 10
 Volmer, Barbara, m. Ang., Köln — Kurhotel Norderney
 Wagner, Erich, Hemer — Park-Hotel
 Wormat, Gerhard, m. Ang., Herne — Sozialwerk BMV
 Weber, Ruth, m. Ang., Wuppertal — Haus Bettina
 Winhart, Robert, m. Ang., Bovenden — Kampstr. 11
 Wolf, Günter, m. Ang., Lemgo — Nordhelmstr. 5
 v. Wittenhorst, Klaus, Dr., Unterbach — Brunnenstr. 7
 Wolff, Rosemarie, m. Ang., Schaalksmühle — Hotel Haus am Meer
 Wessling, Bernhard, Nordhorn — Bruns Hotel
 Wemhoff, Heinz, m. Ang., Münster — Haus Waterkant
 Walter, Lieselotte, m. Ang., Düsseldorf — Haus Bogena
 Zähres, Wilhelm, Dr., m. Ang., Coesfeld — Elbestr. 18a
 Zimminger, Meta, Hamburg — Haus Waterkant
 Zähringer, Hans, m. Ang., Nürnberg — Haus Külsen
 Zacharias, Helga, Brüssel — Haus Meyenburg
 Zingerling, Adele, Düsseldorf — Haus Sonnenblick

4 Inselftreffpunkte, die im Stadtzentrum nicht zu verfehlen sind . . .

- **CAFÉ - RESTAURANT EUROPA** vormals Café Fröhle, Poststraße
mit der gemütlichen Atmosphäre für Begegnung und Gespräch
Kuchen aus eigener Konditorei — Original Italienische Eisspezialitäten
Reichhaltige Mittag- und Abendkarte — Durchgehend geöffnet
- **RISTORANTE PIZZERIA ROMA** Herrenpfad 1
Italienische Gerichte und Weine, wie Sie sie aus Italien kennen — bei uns nach Originalrezepten
Unsere Spezialität: **PIZZA in 18 verschiedenen Variationen**
Geöffnet von 11.30 bis 14.30 Uhr und von 17.30 bis 24.00 Uhr
- **WHISKY a Go-Go** Bismarckstraße 11
Ein Urlaubsrezept gegen Langeweile — Täglich geöffnet ab 20.00 Uhr
ABENDLOKAL — DANCING — CAFETERIA
- **MY LADY** Bismarckstraße 11
Die intime Bar für Kenner, die das **BESONDERE** lieben und unterhalten sein wollen

JEVER

Und in allen vier Lokalitäten gibt es die erfrischenden Qualitätsbiere des „Friesischen Brauhauses Jever“ und der „Hannen-Brauerei“





Sie suchen die Speisenauswahl preiswerter Gerichte, die frohe Plauderstunde?

Viele gastronomische Voraussetzungen hierfür erfüllen:

Der
GAMBRINUS-KELLER
im **Hotel RHEINISCHER HOF**
Herrenpfad

Der **LIEKEDELER** in der Kirchstraße 24
Ein Hauch Lebensromantik der Hansezeit
Trunk und Speisen nach Gaumen
und Geldbeutel der Gegenwart

Angemeldet bis zum 24. August 1975

Angath, Charlotte, Wiesbaden — Elbestr. 19a
Aselmeyer, Konrad, Dr., m. Ang., Bad Laer — Hotel Miramar
Averbeck, Josef, Greven — Haus Südblick
Abendroth, Wilhelm, m. Ang., Paderborn — Moltkestr. 11
Heering, Anneliese, Hamm — Haus Erika
Ammann, Joachim, Dr., Stolberg — Haus Insulaner
Bruns, Lisa, m. Ang., Hannover — Mühlenstr. 13
Amnenhausen, Käthe, Karben — Nordhelmstr. 78
Arlt, Gottfried, m. Ang., Schwerte — Frisiastr. 12
Bechtel, Gerda, Koblenz — Luisenstr. 39
Barnscheidt, Adele, m. Ang., Essen — Haus Herlyn
Bruns, Lisa, m. Ang., Hesele — Jann-Berghaus-Str. 14
Bücker, Elisabeth, m. Ang., Reken — Jann-Berghaus-Str. 66
Beiersdorff, Siegfried, Leverkusen — Wilhelmstr. 8
Bohnet-Waldraff, Kurt, Dr., m. Ang., Düsseldorf — Dr. Winkler
Brandt, Sibylle, Hamburg — Damenpfad 9
Bäumler, Hertha, Hannover — Nordsee-Haus
Banas, Wilhelm, m. Ang., Essen — Haus Irma
Bopp, Hildegard, Friedberg — Südhoffstr. 15
Bauer, Else, Köln — Haus Erika
Bürgers, Klaus, m. Ang., Mülheim — Oderstr. 7
Bruns, Willi, m. Ang., Vöhrum — Benekestr. 23
Bleckmann, Gert, m. Ang., Detmold — Haus Schoolmann
Bansberg, Karl-Heinz, m. Ang., Haltern — Haus Herlyn
Baumann, Hans, m. Ang., Hattingen — Haus Johanna
Bröer, Eckhardt, m. Ang., Halver — Damenpfad 23
Bethge, Gerd-Walter, m. Ang., Mülheim — Frisiastr. 23
Böhnke, Max, m. Ang., Oldenburg — Haus Kassen Eils
Bormann, Margot, Hannover — Haus Leisse
Barthel, Kurt, m. Ang., Siegburg — Winterstr. 20
Biermann, Reinhard, m. Ang., Bielefeld — Weserstr. 9
Bauerdick, Hans-Dieter, m. Ang., Hamm — Nordhelmstr. 26
Breckheimer, Jürgen, m. Ang., Bad Honnef — Margarete am Meer
Bahr, Günter, m. Ang., Essen — Haus Bents
Vohs, Gerda, Krefeld — Haus Kubi
Bruns, Engelbert, Recklinghausen — Sellenstr. 18a
Bruns, Irmgard, m. Ang., Recklinghausen — Gästehaus Extra
Borggräfe, Liselotte, Hagen — Kampstr. 11
Bittner, Josef, m. Ang., Erlenbach — Ellernstr. 10
Brüderle, Ernst, m. Ang., Alfild — Strandhotel Germania
Brinkmann, Waltraud, Salzkotten — Wilhelmstr. 9
Brecklinghaus, Ute, Essen — Haus Daheim
Brunger, Manfred, m. Ang., Verden — Südstr. 17
Beyer, Wolfgang, Dr., m. Ang., Greven — Hotel Haus am Meer
Bechamp, Josef, m. Ang., Rinkerode — Knyphausenstr. 18
Büdeker, Heinz, Dietzenau — Viktoriastr. 3
Berning, Alfons, m. Ang., Roxel — Norddeich
Brechtel, Reinhold, m. Ang., Wuppertal — Haus Sylvia
Barkowski, Kurt, m. Ang., Hagen — Haus Arndt
de Buhr, Johann, m. Ang., Stade — Moltkestr. 11
Beitzer, Hans-Werner, m. Ang., Burgdorf —
Bradl, Franziska, m. Ang., Augsburg — Künstlerhaus
Biertz, Hans, m. Ang., Remscheid — Am Januskopf
Breimer, Rudolf, Dr., m. Ang., Oldenburg — An der Schanze 13
Bindler, Gerda, 4402 G. — Richthofenstr. 4
Becklas, Heinrich, m. Ang., Dortmund — Haus Sonnenborstel
Berhorst, Christa, Hövelhof — Haus Berlin
Baberg, Heinz, Plettenberg — Gartenstr. 53
Brandt, Agnes, Bremen — Frisiastr. 11

Bonkowski, Gerhard, m. Ang., Berlin — Südhoffstr. 11
Bredenhöft, Hilde, m. Ang., Lüdinghausen — Harms, Nordhelmstr.
Buttler, Julia, Mülheim — Rheinstr. 9
Beyer, Else, Bad Driburg — Luisenstr. 6
Berendes, Johannes, m. Ang., Paderborn — Kaiserstr. 17
Brüns, Hans-Gerd, Etelsen — An der Schanze 9
Bolck, Lieselotte, Hamburg — Im Gewerbegebiete 33
Berg, Bruno, m. Ang., Hildesheim — Haus Rode
Burbank, Paula, m. Ang., Olfen — Haus Bodenstab
Bernartz, Anita, Rheine — Tannenstr. 3
Billigmann, Curt, m. Ang., Hannover — Schulzenstr. 45
Cirbach, Willi, Frankfurt — Elbestr. 12
Cremer, Margret, Bonn — Hotel Düsseldorfer Hof
Ditterich, Werner, m. Ang., Fürth — Weserstr. 7
Dettmers, Elisabeth, Hameln — Kurhotel Kaiserhof
Ditzel, Hedwig, Bad Hersfeld — Heinrichstr. 11
Dressler, Vera, Düsseldorf — Haus Cornelius
Darben, F., Gelsenkirchen — Strandhotel Germania
Darms, Margarete, Bad Hersfeld — Marienstr. 10
Drerup, Paul, m. Ang., Havixbeck — Strandhotel Miramar
Drerup, Michael, Dr., m. Ang., Hamm — Haus Salva
Dauer, Wolfgang, Dr., m. Ang., Wesel — Villa Ilse
Diesing, Heinrich, Cloppenburg — Bruns Hotel
Dockweiler, Herbert, m. Ang., Bad Oeynhausen — Frisiastr. 7
Dicke, Wolfgang, m. Ang., Wuppertal — Haus Sylvia
Dohmann, August W., Dr., m. Ang., Mariellinden — J.-B.-Str. 3
Dajic, Marie-Luise, m. Ang., Greven — Richthofenstr. 4
Döller, Hans, m. Ang., Runderott — Haus Erika
Denter, Karl-Heinz, Bremen — Haus Herlyn
Druba, Christel, Köln — Maybachstr. 33
Engelmann, Käthe, m. Ang., Hesel — Pantorf, Wedelstr.
Eibl, Gunda, Burgweinting — Haus Noena
Eggers, Herma, Hannover — Ellernstr. 27
Engelmann, Heinz Rolf, m. Ang., Wuppertal — Luisenstr. 22
Eprses, Manfred, Friedrichsdorf — Hotel Düsseldorfer Hof
Engeländer, Klaus, m. Ang., Runderoth — Gartenstr. 9
Epper, Hubert, m. Ang., Bitburg — Camping Um Ost
Erdmann, Ingeborg, Dortmund — Haus Elfriede
Engemann, Waltraud, m. Ang., Essen — Hotel Haus am Meer
Engelhardt, Heinz, m. Ang., Solingen — Haus Pahl
Exner, Peter, m. Ang., Dortmund — Hotel-Pension Abegg
Ebbefeld, Margret, m. Ang., Porta-Westfalica — Düsseldorfer Hof
Eßer, Henny, Korschenbroich — Haus Elisabeth
Farin, Hermann, m. Ang., Berlin — Nordhelmstr. 1
Ferencz, Anton, Wuppertal — Birkenweg 14
Fröchtling, Herbert, Dortmund — Bruns Hotel
Francke, Günter, m. Ang., Helmstedt — Am alten Schirrhof 2
Feller, Hans, m. Ang., Iserlohn — Haus Erika
Freytag, Marie-Luise, Hamburg — Am Fischerhafen 17
Fräse, Arthur, Hannover — Schulzenstr. 45
Frentzel, Wolfgang, Wolfenbüttel — Südhoffstr. 14
Fordmagel, Ilse, Köln — Nordhelmstr. 27
Frentz, Bruno, m. Ang., Oldenburg — Haus Waterkant
Glasik, Friedhelm, m. Ang., Rheinbach — Haus Mai
Gotthardt, Elisabeth, m. Ang., Velbert — Haus Leisse
Grumpe, Josef, Fredeburg — Kurhotel Kaiserhof
Grueder, Horst, m. Ang., Münster — Freese, Luciusstr.
Grevel, Friedhelm, m. Ang., Ahlen — Pension Cäcilie
Gerhard, Angela, m. Ang., Frankfurt — Marienstr. 6
Güttler, Helmut, m. Ang., Offenbach — Haus Ihnken

exklusiv moden

Ursula Büchele

Friedrichstraße 26

Fachberatung in Modefragen.
Eine große Kollektion
führender Häuser erwartet Sie.
Vollklimatisierte Verkaufsräume
mit Stereo-Sound.

haus waterkant

Geöffnet vom 1. Februar bis zum 15. November 1975

JÖRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
Ruf (04932) 777

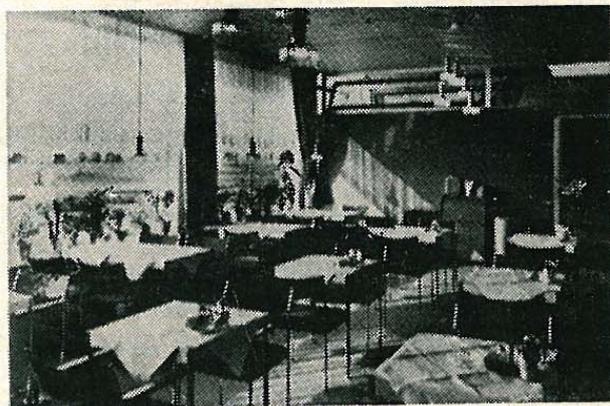


Das moderne HAUS GARNI direkt am Strand
mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung - Große Seeterrasse
Behagliche Aufenthaltsräume
Gesonderter Buntfernseh- und Kinder-Fernsehraum
Tischtennis usw. - Zimmertelefon

Inklusivpreis
(Übernachtung, Frühstück, Prozente, Mehrwertsteuer)

Seezimmer:	Sommersaison	DM 36,00
	Frühjahr und Herbst	DM 33,00
Gartenzimmer:	Sommersaison	DM 30,00
	Frühjahr und Herbst	DM 28,00

Anmeldungen für das neue Jahr
bitte schon im Januar vornehmen



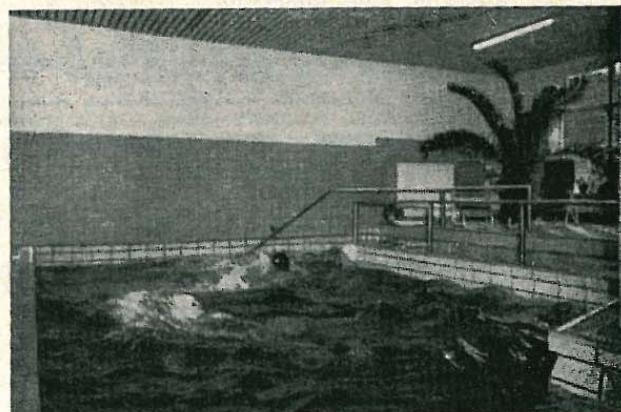
**Wir empfehlen ganzjährig unsere modernen
2-Bett-Studios**

in unserem 1971 neuerstellten

Ferienhaus mit allem Komfort

in der Halemstraße an der Rückseite
des Hauses Waterkant,
dessen oben angebotene Einrichtungen Ihnen zur
Verfügung stehen

Wohnungspreis: 55,00 bis 65,00 DM
November bis März abzügl. 15 Prozent



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad mit
einer ständigen Wassertemperatur von 28 Grad Wärme
steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung

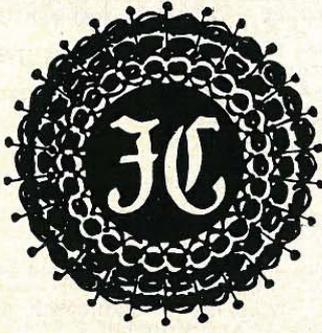
Solarium, Sauna, Fitnessraum

Es gibt
einen Namen
für Mode 75

**MISS
NEY**

zieht alle
kleinen und großen
Evas an

Heinrichstraße 8 (Verbindung
Poststraße / Strandpromenade)



Es wohnt sich gut in den Häusern

HOTEL AM DAMENPFAD – PENSION JANSSEN Damenpfad

HOTEL RHEINISCHER HOF im Ortszentrum

APPARTEMENTHAUS „REICHSADLER“ Luisenstraße 12

HAUS ANNCHEN – FERIENHAUS

Kirchstraße Jann-Berghaus-Straße 84

FERIENWOHNUNGEN „LIEKEDEELER“ Kirchstraße 24

mit Meerwasser-Schwimmbad und Sauna

Schwimmbadbenutzung für alle Übernachtungsgäste der Creutzenberg-Betriebe

Ginzkey, Hilde, Bad Tölz —
 Werschull, Charlotte, m. Ang., Flögel — Südhoffstr. 19
 Geffers, Herta, Hannover — Winterstr. 24
 Gobel, Marie-Luise, m. Ang., Staufenberg — Haus Folkerts
 Gräf, Hans Adolf, m. Ang., Köln — Oderstr. 3
 Geezt-Wiele, Hanna, Westerkappeln — Moltkestr. 6
 Gollub, Hanna, Burscheid — Richthofenstr. 6
 Gebhardt, Kauls-Michael, Verden — Südhoffstr. 22
 Grunwald, Marta, m. Ang., Grumbach — Haus Meyenburg
 Götz, Rudolf, m. Ang., Mannheim — Kurhotel Kaiserhof
 Giesen, Friedhelm, m. Ang., Köln — Haus Hartwig
 Gericke, Ingrid, m. Ang., Espelkamp — Haus Tyarks
 Gerstkamp, Karl-Heinz, m. Ang., Dortmund — Haus Gerdes
 Goose, Edelgard, m. Angl., Mallersdorf — Camping Um Ost
 Hoppe, Fritz, Hamburg — Gartenstr. 30
 Hampel, Josef, Düsseldorf — Wilhelmstr. 8
 Hamelberg, Karl-Heinz, m. Ang., Hörkamp — Haus Reichsadler
 Helmholdt, Wilhelm, m. Ang., Braunschweig — Schulzenstr. 11
 van der Horst, Walter, m. Ang., Oberhausen — Haus Plötz
 Heß, Antonia, m. Ang., Westerholt — Haus Saathoff
 Halstrup, Susann, Greven — Haus Dünenrose
 Heuberer, Gerda, Maintal — Haus Kama
 Hebel, Rainer, m. Ang., Hamm — Haus Kuhlmann
 Hecke, Adolf, Krefeld — Haus Kubi
 Hubmann, Franz, Neumarkt — Haus Elke
 Herbener, Friedel, m. Ang., Wuppertal — Nordhelmstr. 6
 Hünermann, Gerd, Rheine — Kurhotel Kaiserhof
 Heinrich, Karl, m. Ang., Körperich — Rheinstr. 25
 Haake, Hans-Rüdiger, m. Ang., Bremen — Haus Georg Rass
 Housen, Brigitte, m. Ang., Herzogenrath — Rheinstr. 34
 Heinecke, Friedrich, Bad Pyrmont — Haus Daheim
 Hartmann, Franz, Langensfeld — Haus Kama
 Heigl, Eduard, Seefeld —
 Hauptmann, Walter, m. Ang., Hamburg — Jann-Berghaus-Str. 32
 Hinzpeter, Richard, m. Ang., Hamburg — Luisenstr. 32
 Heßer, Eilfriede, m. Ang., Dortmund — Kirchstr. 23
 Hiltpass, Werner, m. Ang., Bocholt — Südhoffstr. 11
 Huhn, Günter, m. Ang., Erbach — Haus Dörte
 Heinemann, Martha, Hude — Strandhotel Rixtine
 Hindermann, Franz, m. Ang., Hänigsen — Düsseldorfer Hof
 Hermen, Brigitte, m. Ang., Bremen — Haus Antje
 Hülsermann, Elke, Oberhausen — Birkenweg 3
 Hosters, Arno, Arnsberg — Weserstr., Vollmer
 Häuschen, Elisabeth, Iserlohn — Elbestr. 15
 Hüttemeister, Reinhold, Menden — Elbestr. 15
 Hanszen, Karl, Sonsbeck — Viktoriastr. 3
 Hermanns, Irene, m. Ang., Stolberg — Jann-Berghaus-Str. 33
 Hoffmann, Kurt, m. Ang., Bremen — Hallemstr. 14
 Halstenberg, Dieter, Bad Oeynhausen — Gartenstr. 41b
 Heitmann, Joachim, m. Ang., Hamburg — Haus Kubi
 Hartmann, Anneliese, Bünde — Hotel Metropol
 Hoffmann, Elly, Dortmund — Haus Düro
 Haupt, Anneliese, Hamburg — Haus Düro
 Hülgers, Ferdy, m. Ang., Duisburg — Pension Seemöwe
 Hülsbeck, Arnold, m. Ang., Köln — Wichmann, Bogenstr.
 Handel, Otto, m. Ang., Dortmund — Haus Dorenbusch
 Jander, Klaus, Berlin — Heinrichstr. 11
 Jöris, Christel, Oberhausen — Künstlerhaus
 Jahnke, Horst, m. Ang., Dortmund — An der Mühle 12

Jaech, Willi, m. Ang., Diepholz — Nordhelmstr. 51
 Jacobs, Wilma, m. Ang., Unna — Haus Köser
 Jürgens, Hubert, m. Ang., Bochum — Benekestr. 13
 Jasper, Agnes, m. Ang., Essen — Haus Daheim
 Jordan, Klemens, m. Ang., Menden — Gerhard Heyen
 Jetzek, Olaf, Dr., m. Ang., Köln — Benekestr. 25
 Josenhans, Max, Pfullingen — Wiedaschstr. 16
 Jacob, Dorothea, Hamburg — Strandvilla Scheinemann
 Jahn, Fritz, m. Ang., Wunstorf — Tollestr. 5
 Knöchelmann, Willi, Hannover — Frisiastr. 3
 Kock, Marianne, Reken — Jann-Berghaus-Str. 66
 Ruhr, Eilfriede, Uetersen — Gartenstr. 18
 Kuhlmann, Elly, Witten — Roonstr. 6
 Kamm, Hans Günter, m. Ang., Remscheid — Haus Tyarks
 Korth, Karl, m. Ang., Hamburg — Langestr. 8
 Kothen, Gisela, m. Ang., Overath — Gartenstr. 9
 Kramer, Fritz, Schmallenberg — Richthofenstr. 5a
 Knittel, K. W., m. Ang., Wuppertal — Hotel Schansee
 Kählert, Wilhelm, m. Ang., Essen — Südstr. 19
 Krause, Inge, Hamburg — Strandvilla Scheinemann
 Kleber, Elisabeth, Hamburg — Gartenstr. 9
 Kell, Edeltraud, m. Ang., Oberhausen — Luisenstr. 9
 Kremser, Irmgard, Stetten — Haus Cornelius
 Klaassen, D., Dortmund — Mühlenstr. 9
 Kamms, Ernst, m. Ang., Würselen — Südhoffstr. 23
 Kilian, Monika, Iserlohn — Marienstr. 14
 Klein, Dankwart, m. Ang., Berlin — Rheinstr. 15
 Kürzynowski, Rolf, m. Ang., Bochum — Nordhelmstr. 46
 Kunigk, Hans, m. Ang., Gensungen — Roonstr. 4
 Knigge, Fritz, Bochum — Villa Nordsee
 Krüger, Günter, Dr., Dortmund — Strandstr. 11a
 Knocke, Udo, m. Ang., Bochum — Haus Gerdes
 Keidel, Georg, m. Ang., Hannover — Mainstr. 24
 Keßling, Heino, m. Ang., Papenburg — Haus Seeschlösschen
 Kasper, Gertrud, Braunschweig — Haus Hellmuth
 Kohlberg, Ingrid, m. Ang., Hannover —
 Koch, Hans-J., m. Ang., Braunschweig — Pension Kronenburg
 Klümpelberg, Waltraud, m. Ang., Neuenrade — Mainstr. 1
 Kottmeier, Otto, m. Ang., Kaarst — Haus Waterkant
 Kasnowski, Johann, m. Ang., Dortmund — Südhoffstr. 2
 Klimmeck, Klaus-Dieter, Dr., m. Ang., Salzgitter — Osterstr. 2
 Krüner, Renate, m. Ang., Wetter — Haus Reinoldus
 Kreuzer, Hedi, Bochum — Haus Gerdes
 Kazda, Lore, Leverkusen — Visser, Kiefernweg
 Koop, Erna, Delmenhorst — Janusstr. 12
 Kube, Dagobert, m. Ang., Greven — Hotel Metropol
 Kuhnhofer, Franz, m. Ang., Herkersdorf — Hotel am Weststrand
 Koch, Henning, m. Ang., Schöningen — Haus Kassen Eils
 Käseberg, Käthe, m. Ang., Wuppertal — Oderstr. 10
 Kottkamp, Wilhelm, m. Ang., Hüllhorst — Haus E. Weber
 Kohlwege, Siegfried, m. Ang., Sarstedt — Knyphausenstr. 6
 Kuhl, Christiane, m. Ang., Bremig — Kaiserstr. 11
 Koob, Rüdiger, m. Ang., Roodt — Moltkestr. 6
 Klein, Friedel, m. Ang., Lengerich — Kurhotel Kaiserhof
 Klufmann, Doris, m. Ang., Bielefeld — Haus Maro
 Kinne, Klaus, m. Ang., Münster — Schulzenstr. 29
 Lohse, Irma, Braunschweig — Bruns Hotel
 Loos, Dietrich, Dr., m. Ang., Berlin — Strandhotel Rixtine
 Serben, Inge, Deilingen — Haus Nordland



Fisch-Anker

Winterstraße 22 - Hafestraße 8 f
 Telefon 467

Ihr Fachgeschäft für Fisch-Feinkost

Täglich frischer Räucherfisch aus eigener Räucherei

HUMMER - LACHS - AAL

Spezialitäten des Hauses:

Gebackenes Goldbarsch-Filet, Schollen ohne Gräten,
 Sezungen - FISCHFRIKADELLEN

HAUS TYARKS

Die kinderfreundliche Privatpension

Heinrichstraße 10 - Telefon (04932) 2118 - Postfach 169

Ganzjährig geöffnet

Clubraum - Frühstücks- und Fernsehzimmer
 Spielraum für Kinder

Übernachtungs-Endpreis Sommersaison ab 21,— DM
 übrige Jahreszeit ab 16,— DM

Halbpension (warmes Abendessen)
 Sommersaison ab 28,— DM

Übrige Jahreszeit Vollpension möglich

Für Kinder

je nach Alter bis zu 50 Prozent Ermäßigung

Lebensmittelauswahl im Angebot unserer Zeit!

Sehr geehrter Kurgast!

Genießen Sie auch diesen Tapetenwechsel während Ihres Urlaubs auf Norderney. Nordseeluft regt bekanntlich den Appetit an. So gewählte Gaumenfreuden werden schon beim Einkauf zu einem Erlebnis, das keine Langeweile aufkommen läßt. Und für alle, die sich besonders verwöhnen wollen, bietet eine ausgesuchte Fülle feinsten Delikatessen viele überraschungsvolle Entdeckerfreuden!

H. BAKKER

Inh.: Jürgen-Heye Bakker

Gegründet 1891

Ganzjährig geöffnetes Inselgeschäft

Ecke Friedrich- und Heinrichstraße - Telefon (04932) 508

Balkan-Grill

Friedrichstraße 37 - Telefon 2716

Bremen - Norderney



Wir bieten Ihnen
Original-Speisen
und -Getränke
aus Jugoslawien und
der ungarischen Puszta
bei flackerndem
Kerzenschein und
intimer Atmosphäre

Ein unvergeßliches Erlebnis Ihres Ferienaufenthaltes
ist ein Besuch unseres Hauses
in dieser nicht alltäglichen Umgebung

Täglich geöffnet von 11-14 Uhr und 17-1 Uhr nachts

Bittär schäßen!

GÄSTEHAUS BETTINA

Friedrichstraße 5 Bes.: Friedel Eilts Tel. (04932) 3232

DIE BEHAGLICHE FAMILIENPENSION

in unmittelbarer Strandnähe und des Kurzentrums

Modern eingerichtete Zimmer m. Duschen u. Zentralheizung

Preisgünstige Frühjahrs- und Herbstkuren



„Zur Mühle“

Ostfriesische
Teestube

Telefon 3360

Inh. Hanna Schultz

Ein reizvolles Besuchsziel besonderer Art bietet die
TEESTUBE in der einzigen ostfriesischen INSELMÖHLE

Täglich ab 14.00 Uhr geöffnet

Lamping, Emmi, Witten — Roonstr. 6
Lamping, Achim, m. Ang., Witten — Wiedaschstr. 4
Lindfeld, Maria, m. Ang., Coesfeld — Jann-Berghaus-Str. 66
Leopold, Inge, m. Ang., Dortmund — Ullrichs, Goebenstr.
Loewenthal, Alfons, Berlin — Huus Ostend
Lieber, Ernst, Bielefeld — Hotel Hanseatic
Lane, Helmut, m. Ang., M.-Gladbach — Nordsee-Haus
Leineweber, Christa, Dortmund — Huus Ostend
Lutz, Ulrich, m. Ang., Lindau — Schulzenstr. 13
Lautner, Christel, Bielefeld — Villa Irene
Liever, Manfred, m. Ang., Langenfeld — Haus Meyenburg
Lerch, Heinrich, Ahsfeld — Deichstr. 1
Lohmeyer, Wilhelm, m. Ang., Pr. Oldendorf — Pension Irma
Lipp, Hedwig, Westerborg — Oderstr. 14
Lückgen, Kurt, Burscheid — Kirchstr. 10
Launburg, Ilse-Renate, Schlüchtern — Kreuzstr. 12
Liefertz, Paul, m. Ang., Kieleve — Hotel am Kurplatz
Lang, Jakob, m. Ang., Wiesbaden — An der Schanze 15
Lautenbach, Wilhelm, Münster — Oderstr. 12
Langkamp, Ilse-Marie, m. Ang., Horstmar — Südhoffstr. 2
Lübke, Christa, Porta Westfalica — Am Schirrhof 5
Langner, Ilse, Salzgitter — Herrenpfad 7
Mager, Agnes, Berlin — Frisiastr. 17
Mähm, Hannelore, m. Ang., Recklinghausen — Gartenstr. 11
Mollat, Mollat, Veronika, m. Ang., Hannover — Nordhelmstr. 54
Montag, Margarete, m. Ang., Paderborn — Heinrichstr. 4
Mayer, Gertrud, Karlsruhe — Haus Noena
Martin, Herta, Hof — Schmiedestr. 12
Müller, Ernst, m. Ang., Attendorf — Haus Erika
Mathee, Feodora, Bensberg — Maybachstr. 6
Mielke, Frieda, m. Ang., Mettmann — Wilhelmstr. 8
Medler, Lieselotte, m. Ang., Wolfenbüttel — Haus Reichsadler
Miltrup, Mechthild, m. Ang., Billerbeck — Pension Meeresleuchten
Menz, Paul, Bad Salzungen — Strandhotel Belvedere
Mönnich, Werner, m. Ang., Kassel — Hotel Pique
Menche, Hanne, Dortmund — Haus Bischoff
Meier, Marianne, Sprockhövel — Frisiastr. 7
Matyschok, Franz, m. Ang., Bielefeld — Haus E. Weber
Mentzel, Erna, m. Ang., Herne — Kratzel, Nordhelmstr.
Meyer, Martin, m. Ang., Rödinghausen — An der Mühle 6
Maaafs, Karl, m. Ang., Bocholt — Haus Erika
Majewski, Curt, Helmstedt — Moltkestr. 10
Maillot, Renate, m. Ang., Chateau Thierry — Knyphausenstr. 18
Müller, Gerta, Bensberg — Villa Erika
Moeschen, Hans, m. Ang., Dortmund — Pension Leichte Brise
Müller, Herbert, m. Ang., Weiden — Tollestr. 1
Maczey, Heinrich, Marl — Strandhotel Rixtine
Madsen, Günter, m. Ang., Buchholz — Villa Fresena
Mensch, Michael, Dinslaken — Birkenweg 3
Meyer, Anni, Köln — Haus Weierts
Möller, Marga, Düsseldorf — Haus Weierts
Marwedel, Peter, m. Ang., Hannover — Maybachstr. 6
Müller, Anne, Dortmund — Moltkestr. 6
Nöfiba, Franziska, Salzkotten — Janusstr. 9
Näscher, Erika, Witten — Haus Südblick
Niehaus, Gertrud, Laggenbeck — Knyphausenstr. 4
Niemeyer, Friedrich, m. Ang., Hamburg — Damenpfad 23
Niemeyer, Ilse, Braunschweig — Haus Hellmuth
Nickel, Horst, m. Ang., Meerbusch — Ellernstr. 20
Nolte, Theodor Ph., Brakel — Nordhelmstr. 53
Nest, E., Berlin — Nordhelmstr. 51
Nienhaus, Alfred, m. Ang., Gladbeck — Strandvilla Therese
Nabra, Herbert, m. Ang., Berlin — Haus Sylvia
Neckenbürger, Ernst, Dr., Gummersbach — Hotel Haus am Meer
Oetjen, Hannelore, Bremen — Haus Jürgens
Ockrei, Goreg, m. Ang., Bocholt — Haus Hellmuth
Overmann, Maria, m. Ang., München — Haus Daheim
Gehrcke, Kurt, m. Ang., Hameln — Haus Waterkant
Oster, Isolde, m. Ang., Einbeck — Haus Iderhoff
Oberfeld, Marianne, m. Ang., Espelkamp — Gartenstr. 56
Olmes, Rainer, Hannover — Elbestr. 19
Ossege, Hubert, m. Ang., Rheine — Deichstr. 1
Ortmann, Bernd, Berlin — Mühlenstr. 5
v. Pfeiffer, Margarete, Celle — Haus Seepferdchen
Pohler, Hede, m. Ang., Hannover — Hotel Düsseldorf Hof
Posselt, Brettil, m. Ang., Mettmann — Wilhelmstr. 8
Preukschat, Helga, Hannover — Hotel am Damenpfad
Pohlücke, Renate, m. Ang., Bielefeld — Wiedaschstr. 33
Platte, Carmen, Hamburg — Gartenstr. 9
Prins, Helgrid, Essen — Haus Elfriede
Pieper, Friedrich, m. Ang., Spenge — Haus Sonneneck
Pöhlmann, Eduard, Bonn — Haus Nordwind
Pribert, Hildegard, m. Ang., Hannover — Kurhotel Kaiserhof
Pentke, Hermann, m. Ang., Berlin — Wessels, Wiedaschstr.
Pützner, Margarete, Köln — Kreuzstr. 5
Petermann, Hart., Braunschweig — Haus Waterkant
Ridder, Ilse, Dortmund — Haus Elfriede
Rüth, Ingrid, m. Ang., Hagen — Südhoffstr. 12
Reusch, Kurt, Hannover — Benekestr. 11
Raestrup, Wennemar, Osnabrück — Haus Kuhlmann
Roelke, Joachim, m. Ang., Garching — Villa Therese
Rommler, Elli, Dortmund — Schild, Kreuzstr.
Rudolph, Charlotte, Schildagen — Huus Ostend
Raveaux, Anneliese, Würzburg — Luisenstr. 19
Rusche, Paul, Beckum — Hotel Friese
Ruhnau, Walter, m. Ang., Düsseldorf — Haus Antje
Rohrlack, Harald, m. Ang., Karlsruhe — Kiefernweg 1
Richter, Fritz, m. Ang., Oldenburg — Haus Getzlaff
Raupach, Margot, m. Ang., Gladbeck — Luisenstr. 9
Roggenkamp, Georg, m. Ang., Gütersloh — Hotel Hanseatic
Rüsch, Ute, m. Ang., Bremen — Haus Meyerdees
Rogge, Gerhard, Friedrichshafen — Künstlerhaus
Rademacher, Martha, Adelebsen — Haus Elisabeth
Reuter, Marianne, Bensberg — Villa Erika
Rehbein, Rosemarie, Wuppertal — Damenpfad 12
Reinke, Margarete, Waldshut — Rheinstr. 32
Raven, Käte, m. Ang., Dortmund — Haus Iderhoff
Scheerer, Karl Jochen, m. Ang., Köln — Mühlenstr. 8
Seiler, Ursula, Mülheim — Elbestr. 19a
Stoek, Sigrid, Germering — Nordhelmstr. 1
Schäfer, Ingeborg, Oer-Erkenschwick — Lührs, Waldweg
Schneiders, Anni, Borken — Südhoffstr. 26
Plewe, Elisabeth, Köln — Elbestr. 19a
Schäfers, Heinrich, m. Ang., Marsberg — Haus Jacobs

KUNSTHANDLUNG

UWE MINDERMANN

Poststraße - Telefon (04932) 2538

Gemälde namhafter Künstler
Auserlesene Kleinkunst

Spolders, Heinrich, m. Ang., Bonn — Südstr. 22
Schöttler, Helmut, m. Ang., Plettenberg — Gartenstr. 53
Schulz, Wolfgang, m. Ang., Hannover — Südhoffstr. 6
Simon, Gerhard, m. Ang., Karlsruhe — Pension Viktoria
Stahn, Gertrud, Friedberg — Südhoffstr. 15
Schroeder, Brigitta, Celle — Haus Seepferdchen
Schulze, Walter, m. Ang., Aachen — Benekestr. 9
Schäfer, Alfons, m. Ang., Essen — Elbestr. 18a
Scheffen, Erika, Karlsruhe — Haus Daheim
Steinhoff, Ursula, Beckum — Nordsee-Haus
Sprado, Werner, m. Ang., Osnabrück — Hotel am Weststrand
Sarnowski, Kurt, m. Ang., Berlin — Hotel Hanseatic
Schaaf, Heinz, Dr., m. Ang., Witten — Strandhotel Germania
Siebecke, Detlef, m. Ang., Bergheim — Haus Bents
Fischer, Alfred, m. Ang., Berlin — Moltkestr. 11
Schumacher, Marion, Salzkotten — Wilhelmstr. 9
Schmalle, Ernst, Neuenbeken — Jann-Berghaus-Str. 33
Schmack, Michael, m. Ang., Neumünster — Herrenpfad 18
Schaber, Ruth, Stuttgart — Luisenhof
Salzenberg, Carla, m. Ang., Bielefeld — Strandhotel Belvedere
Stahlmann, Wilhelm, m. Ang., Hüllhorst — Haus E. Weber
Schröder-Groh, Edith, Karlsruhe — Haus Cornelius
Schumann, Rudolf, m. Ang., Hagen — Maybachstr. 35
Speer, Margarete, Berlin — Haus Margarete am Meer
Schendel, Irmgard, m. Ang., Hamburg — Haus Annemarie
Söchtig, Anneliese, m. Ang., Gellersen — Hotel Düsseldorf Hof
Steanbel, U.-Maria, Brelim — Haus Margarete am Meer
Schröder-Schütte, Agnes, m. Ang., Hopsten — Haus Bettina
Strangemann, Franz, m. Ang., Iserlohn — Pension Visser
Sprenger, Luise, Velbert — Gartenstr. 41a
Scheffler, Jörg, Dr., m. Ang., Alfeld — Pension Cäcilie
Sterling, Egon, m. Ang., Dannenberg — Haus Seeschwalbe
Schöppner, Walter, m. Ang., Hannover — Knyphausenstr. 7
Schmitt, Margarete, Bremen — Haus Antje
Stamm, Brigitte, Hövelhof — Haus Berlin
Schmidt, Käthe, Köln — Haus Erika
Stemberg, Rosi, 4793 Büren — Haus Rode
Schlingmann, Margret, m. Ang., Bielefeld — Kurhotel Kaiserhof
Suren, Wolfgang, Köln — Haus Schönweg
Schmitz, Friedel, M.-Gladbach — Birkenweg 7
Schröder, Karl, Waltrop — Birkenweg 21
Stocks, Bernd, m. Ang., Duisburg — Haus Frisia
Schnell, Helmut, m. Ang., Friedensdorf — Haus im Dünenwinkel
Satter, Karl, m. Ang., Aschaffenburg — Haus Westend
Schmilinsky, Wilma, München — Haus Westend
Scharf, Helmut, m. Ang., Stuttgart — Dorenbusch, Am Kap
Schenk, Heinrich, m. Ang., Ibbenbüren — Hotel-Pension Abegg
Strauch, Josef, Düren — Haus Schönweg
Schürmann, Hanna, m. Ang., Hemer — Wilhelmstr. 10
Schings, Peter, m. Ang., Stolberg — Richthofenstr. 3
Schwerter, Hermann, m. Ang., Iserlohn — Haus Daheim
Südmersen, Lore, Bad Oeynhausen — Gartenstr. 41b
Sander, Heinrich, m. Ang., Golmbach — Hotel Haus am Meer
Schultenjohnann, Heinz, m. Ang., Dortmund — Haus Cornelius
Sahs, Wilhelm, m. Ang., Sprockhövel — Haus Bettina
Schimmelpfennig, Johanna, Kronberg — Haus Hubertus
Schimmelpfennig, Charlotte, Ingelheim — Haus Hubertus
Sackstedt, Hildegard, m. Ang., Helmstedt — Haus Seeschwalbe
Schröder, Bärbel, Dortmund — Kreuzstr. 2
Schmiemann, Christel, m. Ang., Münster — An der Schanze 9
Scheffen, Wilhelm, m. Ang., Köln — Haus Daheim
Stemcke, Hartmut-G., Burgdorf — Bruns Hotel
Sancken, Helmut, m. Ang., Bederkesa — Haus Hagedorn
Schleusener, Ursula, Lohmar — Maybachstr. 33
Stemacker, Hugo, Mühlacker — Südhoffstr. 26
Schröder, Klaus, m. Ang., Erkath — Trebsdorf, Weserstr.
Terwiel, Clementine, Adelebsen — Haus Elisabeth

HAUS MINDERMANN

Jann-Berghaus-Straße 81 - Tel. (04932) 2538 - Postfach 333

Modern eingerichtetes Gästehaus mit fließd.
kaltem und warmem Wasser sowie Frühstück
Zentralbeheizt Ganzjährig geöffnet!

Tauchert, Eleonore, m. Ang., Unterhaching — Benekestr. 11
Tillmann, Christa, Oer-Erkenschwick — Haus Bogena
Teschauer, Verena, Essen — Seilerstr. 5
Theising, Ernst, m. Ang., Greven — Haus Rode
Troost, Walter, m. Ang., Düsseldorf — Hotel Düsseldorf Hof
Trittman, Walter, m. Ang., Hamm — Haus Iderhoff
Tödt, Gustav H., m. Ang., Stubbendorf — Haus Sandburg
Thonicke, Güte, Berlin — Jadestr. 1
Thiel, Johannes, m. Ang., Hamm — Knyphausenstr. 16
Trauberg, Edith, Oldenburg — Moltkestr. 11
Temme, Irmgard, m. Ang., Essen — Haus Düro
Temmer, Karl, m. Ang., Rheine — Haus Dujardin
Thonicke, Günter, Berlin — Jadestr. 1
Ulmer, Eckhard, m. Ang., Worms —
Ullrich, Monika, Burgdorf — Bruns Hotel
Voit, Erich, m. Ang., Wuppertal — Haus Seeschwalbe
Verleger, Käthe, Hagen — Tollestr. 7
Voss, Herbert, m. Ang., Büren — Haus Rode
Voges, Wolfgang, m. Ang., Düsseldorf — Haus Passat
Wittke, Friedrich, m. Ang., Stadtlohn — Hotel Hanseatic
Wehrmann, Wolfgang, Dr., Hannover — Haus Weierts
Wagner, Brigitte, m. Ang., Velbert — Haus Leise
Wittich, Franz, m. Ang., Werl — Hotel Hanseatic
Wassmann, Ruth, Burgdorf — Haus Cornelius
Wiese, Hans-Dieter, m. Ang., Helmstedt — Weserstr. 1
Berndt, Marga, m. Ang., Düsseldorf — Strandhotel Germania
Westarp, Werner, m. Ang., Schöllkriggen — Haus Cornelius
Wiggers, Fritz, m. Ang., Worpsswede — Schulzenstr. 12
Wilkes, Hildegard, m. Ang., B.-Gladbach — Damenpfad 2
Windisch, Käthe, Essen —
Wiemeyer, Maria, m. Ang., Brilon — Haus Meyenburg
Werner, Ernst, m. Ang., Osnabrück — Strandvilla Eils
Woitte, Margarete, Wuppertal — Friedrichstr. 21
Wippermann, Hans, m. Ang., Lüdenscheid — Marienstr. 14
Wiertelarz, Helge, Königswinter — Jadestr. 2
Wolf, Arnold, m. Ang., Wuppertal — Villa Nordsee
Zacharias, Martin, Wuppertal — Friedrichstr. 21
Zimmermann, Rolf, m. Ang., Herten — An der Schanze 6
Zschaege, Ilse, Wuppertal — Haus Rieger
Zeisig, Rudolf, m. Ang., Marburg — Haus Westend
Zitzelsberger, Monika, m. Ang., München — An der Schanze 11
Zibrowius, Maria, Leverkusen — Kiefernweg 5
Zimmer, Ralf, m. Ang., Salzgitter — Herrenpfad 7
Zemega, Gertrud, m. Ang., Westerbürg — Oderstr. 14
Zimmer, Ursula, Korschenbroich — Haus Elisabeth
Zahmnesser, Elisabeth, m. Ang., Hannover — Maybachstr. 35
Zimmer, Günter, Wülfrath — Am Busbahnhof 5

Angemeldet bis zum 25. August 1975

Aldekamp, Gerda, Nordhorn — Haus Elisabeth
Adrian, Anna, Diestedde — Haus Gripenburg
Alberts, Harm, m. Ang., Bad Segeberg — Haus Eggers
Altenhain, Uwe, Wetter — Pension Seeadler
Bargers, Helmut, m. Ang., Heek — Schieman, Nordhelmstr.
Arlowski, Günther, m. Ang., Wuppertal — In den Dünen 18c
Becker, J. W., Waltrop — Hotel-Pension Pfeiffer
Blodenberg, Karl-Heinz, Essen — Tollestr. 6
Borchert, Josef, m. Ang., Coesfeld — Strandvilla Eils
Bischoff, Ursula, Rheine — Haus Cornelius
Borgmann, Willy, m. Ang., Wanne-Eickel — Schulzenstr. 27
Brack, Ursula, m. Ang., St. Augustin — Haus Ebeling
Bäumer, Petra, Dortmund — Haus Dutschke
Bielig, Gerhard, m. Ang., Neuss — Viktoriastr. 8
Blanke, Helga, Bad Rothenfelde — Heinrichstr. 11
Berger, Ingrid, Schwelm — Haus Kubi
Bramler, Mary-Rose, m. Ang., Aachen — Haus Iderhoff
Backmann, Heinz, m. Ang., Bad Meinberg — Haus Nordland

NEU
AUF
NORDERNEY

Hotel „Seeschlösschen“

Urlaub

zwischen Nordseewellen und Watt
zwischen Kurzentrum und Dünen

Ganzjährige Ferienutzung für Erholung, Gesundheit, Entspannung, Erlebnis,
Kommunikation und Träumen

NEUBAU 1975

Hotel-Neubau mit dem Wohnkomfort unserer Zeit, wie Lift und Sauna im Hause, beheizte Freiluft-Liege-
terrasse unmittelbar im Salzhauch der Nordsee, ca. 70 Meter vom Meer. — Großräumige Einzel- und
Doppelzimmer mit Dusche oder Bad, WC, Telefon, Fernseher, Radio, Balkon oder Loggia. Zimmerlagen:
Seeaussicht oder Garten.

Ich erwarte sehr gerne Ihre Anfrage.

LIESELOTTE MEYER

Damenpfad 12a
Direkt an der Nordsee
Telefon (04932) 3021 - 3022

HAUS SEESCHWALBE Moltkestraße 10 Postfach 406

Eberhardt Malz und Frau Telefon (04932) 2435

Behaglich eingerichtete Fremdenzimmer

Das Haus liegt in unmittelbarer Nähe des Korb- und
Badestrandes (Nordstrand) - Fließd. Wasser warm
und kalt sowie Zentralheizung in allen Zimmern

Etagendusche - Gute Küche **Vollpension**

Große moderne Speiseterrasse - Aufenthaltsraum
Fernsehen Bitte Hausprospekt anfordern

Betriebsruhe vom 1. November bis 24. Dezember

Unter gleicher Leitung:

FERIENHAUS MALZ Benekestraße 53
Komfort-Appartements für 2 bis 4 Personen - Neubau 1973

Gästehaus Hilde

Benekestr. 50 H. und E. Visser Tel. (04932) 2101

Ruhige Lage - Behagliche Zimmer und Aufenthaltsraum
Etagendusche - **Halb- und Vollpension**

2 Ferienwohnungen für zwei bis drei Personen

Vom 1. 11. bis 27. 12. Betriebsruhe

Informieren Sie sich unverbindlich!

Grillstübchen Mai

an den Tennisplätzen - Telefon 472

bekannt

für schnelle Bedienung

beliebt

wegen schmackhafter Speisen
in reichhaltiger Auswahl

gerne besucht

wegen seines preiswerten Angebots

Unsere Spezialität:

STEAKS und HÄHNCHEN VOM GRILL

Öffnungszeiten: durchgehend von 11.30 bis 19.30 Uhr
dienstags Ruhetag

Im Ausschank



Unter gleicher Leitung:

HAUS MAI Elbstraße 16

Komfortable Ferienwohnungen — ganzjährig geöffnet

Berkemann, Helmut, m. Ang., Köln — Südhoffstr. 19
Bubl, Margret, Minden — Langestr. 29
Brinkmann, Eliese, m. Ang., Nienburg — Strandvilla Eils
Buchholz, Martha, m. Ang., Herford — Gartenstr. 8
Brennekam, Peter, m. Ang., Berlin — Haus zum Wattenmeer
Beissert, Oswald, m. Ang., Hagen — Haus Sonnenborn
Bachmann, Anneliese, m. Ang., Münster — Haus Waterkant
von der Becke, Derk, m. Ang., Wuppertal — Hotel Pique
Beister, Helmut, m. Ang., Wuppertal — Haus Iderhoff
Bergene, Grete, Wuppertal — Südhoffstr. 15
Bosselmann, Elisabeth, Bremen — Haus Sandburg
Bock, Beathold, m. Ang., Sundern — Haus Annette
Bayer, Charlotte, Aachen — Tollestr. 6
Bietz, Emil, m. Ang., Dillenburg — Huus Ostend
Bergener, Irene, Hildesheim — Luisenstr. 19
Berns, Hertha, m. Ang., Xanten — Lippestr. 7
Bredenhöfl, Johann, m. Ang., Emden — Camping Um Ost
Bergmann, Walter, m. Ang., Braunschweig — Tollestr. 6
Buschschulte, Brigitta, Wuppertal — An der Schanze 8
Bültmann, Ingrid, m. Ang., Halle — Haus Sonnenborn
Bormann, Marie, m. Ang., Osnabrück — Haus Margarete am Meer
Bruckmayer, Werner, m. Ang., München — Strandhotel Germania
Behrenz, Hildegard, m. Ang., Barsinghausen — Georgstr. 2
Brennkamp, Franz, Düsseldorf — Strandhotel Germania
Christoffel, Walter, m. Ang., Köln — Jann-Berghaus-Str. 83a
Czajka, Georg, Bochum — Tollestr. 6
Cario, Ulrich, m. Ang., Goslar — Haus Folkerts
Corban, Horst, m. Ang., Höxter — Bruns Hotel
Cürten, Rolf, m. Ang., Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 32
Charlier, Erika, Hamburg — Moltkestr. 11
Ciper, Felicitas, m. Ang., Wachtendonk — Südstr. 30
Czerwinska, Paul, m. Ang., Dortmund — Waldweg 13
Diekmann, Georg, m. Ang., Bünde — Pension Janssen
Deppner, Anton, Kamp-Lintfort — Tollestr. 6
Dees, Arnold, m. Ang., Bielefeld — Haus Gerdes
Dietrich, Otto, m. Ang., Kassel — Villa Norderney
Derendorf, Fred, m. Ang., Münster — Camping Um Ost
Dühring, Frieda, Hamm — Gartenstr. 54
Diederichs, Karl, m. Ang., Höxter — Haus Hellmuth
Daniels, Heinz, m. Ang., Köln — Haus Waterkant
Dietrich, Renate, m. Ang., Warstein — Melles, Jann-Berghaus-Str.
Dohle, Waltraud, Dortmund — Südstr. 23
Dettmar, Werner, m. Ang., Vellmar — Frisiastr. 31
Dicke, Paul, m. Ang., Sprockhövel — Jann-Berghaus-Str. 39
Dönnebrink, Maria, m. Ang., Nordwalde — Südhoffstr. 27
Dannhöfer, Helmut, m. Ang., Kettwig — Haus Stuhr
Dau, Elisabeth, Hamburg — Poststr. 1
Eßbach, Gotthard, m. Ang., Marburg — An der Schanze 5
Eckermann, Maria, Düsseldorf — Nordsee-Haus
Eckert, Maria, Höchst — Hotel Düsseldorf Hof
Espig, Wiltrud, m. Ang., Aschaffenburg — Haus Marlies
Ebel, Klara, Höchst — Hotel Düsseldorf Hof
Eiden, Gabriele, Leverkusen — Huus Ostend
Fasse, Manfred, Bremen — Tollestr. 5
Fieck, Werner, m. Ang., Siegen — Luisenstr. 1
Fischbach, Adele, Laasphe — Herrenpfad 15
Fanter, Karl-Heinz, m. Ang., Berlin — Haus Bismarck
Fähners, Matilde, Norden — Herrenpfad 16
Fuhr, Wolfgang, m. Ang., Wiesbaden — Haus Marlies
Feldmann, Friedrich, Düsseldorf — Golf-Hotel
Fuchs, Helmut, m. Ang., Giebelstadt — Haus Onnen
Fauter, Ursula, Wilhelmshaven — Hotel Am Weststrand
Förster, Heinz, m. Ang., Schmallenberg — Haus Sylvia
Forthoffer, Ingrid, München — Slabon, Im Gewerbegebiete
Fleitmann, Franz, m. Ang., Dortmund — Haus Reimers
Frentoss, Günter, m. Ang., Hamburg — Südhoffstr. 23
Frevl, Christa, m. Ang., Münster — Camping Um Ost
Frank, Brigitte, Mülheim — Haus Brauer
Fromme, Christel, Uffeln — Hotel am Weststrand

Funk, Manfred, m. Ang., Duisburg — Haus Eitzold
Fritzges, Margit, m. Ang., Altenstadt — Haus Kullmann
Frantzen, Kläre, Koblenz — Haus Daheim
Frechen, Herbert, m. Ang., Jülich — Oderstr. 6
Grauer, Hans-Jürgen, Bremen —
Grün, Paul, Dr., m. Ang., Hagen — Haus Bettina
Guss, Ursula, m. Ang., Lienen — Haus Annette
Geisler, Peter, m. Ang., Bochum — Haus Rheingold
Gehring, Bernd, m. Ang., Bunde — Friedrichstr. 28
Geers, Ulrich, m. Ang., Börger — Winterstr. 20
Gras, Maria, Heidesheim — Frisiastr. 11
Golla, Paul, Bremen — Haus Meyerdees
Gärtner, Klaus, m. Ang., Braunschweig — Haus Daheim
Greßhöner, Margarete, m. Ang., Herford — Osterstr. 13
Glombig, Hildegard, Bremen — Haus Sandburg
Gunnemann, Gisela, Bremen — Haus Roland
Günther, Wolf-Dieter, m. Ang., Rastede — Strandvilla Feodora
Garmann, Maria, Rheine — Kaiserstr. 15
von Ginsheim, Iris, Freiburg — Elbestr. 10
Goldtmann, Martha, Osnabrück — Haus Cornelius
Grum, Wilhelmine, Dortmund — Heinrichstr. 4
Gropp, Hans-Jürgen, m. Ang., Bochum — Birkenweg 17
Geist, Brigitte, Witten — Haus Waterkant
Grawemeyer, Helma, m. Ang., Bochum — Haus Annette
Hoppmann, Helga, Hagen — Haus Daheim
Heinroth, Traudel, Rhöndorf — Roonstr. 6
Hohendahl, Luise, m. Ang., Hannover — Michelsen, Tannenstr.
Hohnhold, Henriette, Krefeld — Kaiserstr. 2
Holle, Margarete, m. Ang., Wermelskirchen — Haus Seeschlößchen
Hammersch, Christoph, Osnabrück — Südhoffstr. 23
Herrmann, Hans, m. Ang., B.-Gladbach — Nordhelmstr. 86
Heemann, Rudolf, m. Ang., Nienborg — Nordhelmstr. 10
Hensel, Else, Koblenz — Haus Daheim
Helmer, Werner, Warendorf — An der Schanze 9
Hartmann, Elfriede, Gelsenkirchen — Haus Hilde
Hirstius, Brigitt, Duisburg — Hotel Düsseldorf Hof
Haach, Ernst, m. Ang., Leverkusen — Haus Seeschwalbe
Heisterberg, Maria, Münster — Beneken, Friedrichstr.
Helms, Else, Recklinghausen — Haus Reichsadler
Hitpaß, Hermann, m. Ang., Wesel — Schuchardts Hotel
Heiner, Helga, Hagen — Winterstr. 20
Harmsen, Elisabeth, Rheine — Hotel Metropol
Hoffbauer, Hermann, m. Ang., Bremen — Pension Viktoria
Holtkamp, Elisabeth, Düsseldorf — Luisenstr. 39
Harnisch, Hans-Joachim, m. Ang., Hattingen — Elbestr. 19a
Hauptmann, Johanna, Bruchköbel — Haus Windrose
Hecht, Rolf, m. Ang., Steffen — Tollestr. 7
Hahn, Willi, m. Ang., Berlin — Strandvilla Eils
Hennig, Oskar, m. Ang., Osnabrück — Deichstr. 4
Hiller, Ernst, Kamp-Lintfort — Tollestr. 6
Hoder, Käthe, Osnabrück — Haus Cornelius
Haiduk, Anneliese, Remscheid — Moltkestr. 6
Heidelbach, Konrad, m. Ang., Kassel — Haus Sylvia
Hempel, Helmut, m. Ang., Bückeberg — Hotel Pique
Henschel, Rolf, Köln — Langestr. 21
Heimbächer, Georg, Kassel — Camping Um Ost
Heming, Elfriede, Vreden — Frisiastr. 25
Hamer, Mathilde, Hamburg — Moltkestr. 11
Hepper, Horst, m. Ang., Braunschweig — Hotel Europäischer Hof
Holle, Herbert, Opladen — Kurhotel Norderney
Hermerding, Elise, m. Ang., Aurich — Kreuzstr. 10
Huntemann, Carl, m. Ang., Wildeshausen — Haus Westend
Hentschel, Volkmar, Braunschweig — Kiefernweg 11
Heinz, Christian, m. Ang., Kassel — Haus Iderhoff
Heinermann, Sigrid, Solingen — Jann-Berghaus-Str. 118
Haller, Reinhold, m. Ang., Bad Salzungen — Langestr. 11
Holtwick, Lore, m. Ang., Legden — Hotel Haus am Meer
Jungels, Olga, Dortmund — Maybachstr. 9
Junghans, Rotraud, Neu Isenburg — Strandhotel Belvedere

Willkommen im Nordseeheilbad Norderney



Doornkaat
Heißgeliebt und kalt getrunken

Sie sind in der Heimat des Doornkaat. Seine Adresse lautet: Doornkaat Aktiengesellschaft, Norden/Ostfriesland. Doornkaat gehört zu dieser Landschaft wie das Meer und die Inseln. Genießen Sie auch hier seinen mild-würzigen Geschmack! Dazu wünscht Ihnen Doornkaat eine gute Erholung und einen schönen Urlaub.



Kur-Informationen

Kurmittel

Meeresklima und Meerwasser: Grundlage für die in den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zufluss von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerläßliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft, die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeres-Aerosole), die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil, die Unterbindung thermischer Überbelastung durch das Meer (Wärmeregulation), die meist intensive Luftbewegung und der schnelle aperiodische Wechsel der Wetterlage, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt. Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brandungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

Anwendungen:

Luftbäder führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

Kalte Meeresbäder bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselfvorgänge im Körper dar.

Warme Meeresbäder (Solbäder) werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 % mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

Meerwasser-Inhalationen können — besonders an brandungsfreien Tagen — in dem modernen **Inhalatorium** als Einzelinhalationen genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

Meerwasser-Trinkkuren sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

Meeresschlick-Anwendungen. Aus jahrhundertalten, mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefaßtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

Saunabäder. Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen sowie einem Meerwasser-Planschbecken.

Zusätzliche Einrichtungen: Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

Strandbäder

Das Baden in der See ist nur innerhalb der festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter der Aufsicht erfahrener Schwimmmeister und Rettungsschwimmer. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge geleistet wird. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten, sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken, ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen. Das Mitbringen von **Hunden** an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste — insbesondere auch auf spielende Kinder — und auf die Sauberhaltung des Strandes gemäß Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. **Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke** neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. **Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.**

Besondere Hinweise für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur badeärztlichen Behandlung“ nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen. Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis zum 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

Anwendungen ortsgebundener Kurmittel

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzweckmäßiger Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann. Dieser Grundsatz ist auch in der „Berufsordnung für die deutschen Ärzte“ (in der vom 59. Deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt: „**Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgreifen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.**“ Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel — auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. — nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen. Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „Auschuß für Meeresheilkunde“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

Ohne Rezept können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu 37 Grad Temperatur.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen. Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgte das Staatsbad Norderney im Interesse der Kurgäste und Patienten des Kurmittelhauses.

Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

Angelfischerei: Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung für DM 5,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

Fahrrad- und Kinderkarrenverleih in verschiedenen Geschäften.

Freizeit-Center am Birkenweg: Spiel und Sport für jung und alt. Täglich ab 9 Uhr durchgehend geöffnet. Tel. (04932) 2858.

Golfplatz: 9-Löcher-Dünen-Golfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.

Gymnastik: Tägl. am Strand. Mehrmals wöchentl. i. Kurmittelhaus.

Halltennis: Sportheim, An der Mühle.

Holland und Nachbarinseln, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln, Festlandsausflüge täglich mit Schiff und Bahn nach Emden: Abfahrt- und Abflugzeiten siehe an anderer Stelle im „Badekurier“.

Inselwanderungen: Ein Prospekt über die beschilderten Norderneyer Wanderwege ist bei der Kurverwaltung erhältlich.

Kegeln: Sportheim, An der Mühle.

Lauffreize: Trimm-Trab für jedermann jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr. Ablauf: Sportplatz an der Mühle.

Leuchtturm: Abfahrten vom Busbahnhof.

Massagen: Erich Adler, Langestr. 19, Tel. 3365 - Winfried Alexander, Georgstr. 1, Tel. 3067 - Toni Elbe, Kampstr. 9, Tel. 2235 - Reinhard Sawitzki, Kampstr. 9, Tel. 3019.

Minigolf: Kaiserwiese, Minigolfplatz am Birkenweg und am Flughafen-Restaurant (Bülow-Allee).

Reiten: J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5. Täglich Strandritte. Norderneyer Reitsportgemeinschaft, Lippestraße 19. Täglich Ausritte. - G. Harms, Domäne „Tünnbak“. Täglich Ausritte.

Segel- und Motorbootführerscheine: Lehrgänge durch die Sportseeschifferschule (Kapitän A 6) Heinrich Bartz. **Segeln** auch stundenweise (Ruf 703).

Sportschießen im Schützenhaus an der Meierei. Luftgewehr, Luftpistole und Zimmerstutzen. Jeden Mittwoch und Freitag ab 20.15 Uhr. Auskunft: Ruf 2665.

Schwimmunterricht: Für Kinder ab 8. Lebensjahr im Meerwasser-Wellenschwimmbad.

Tennis: Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

Vogelschutzgebiet: Von der Südstraße aus in östlicher Richtung.

Wattwanderungen: Nur unter kundiger Führung. Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den Plakataushängen zu entnehmen.

Die ganzjährigen Norderneyer Heilanzeigen

Erkrankungen der Luftwege: Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem. **Allergische Erkrankungen:** Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht. **Hautkrankheiten:** Chronische und Berufs-Ekzeme, Neurodermitis, Furunkulose. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklерose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sanierungen. **Zusätzliche Indikationen:** Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und der Wirbelsäule. **Kinderkrankheiten:** Chronisch-rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebsschäden.

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

Temp. Meerwasser-Wellenschwimmbad 24° Wassertemperatur
montags bis mittwochs 9.00 - 12.30 15.00 - 17.30 Uhr
donnerstags 9.00 - 12.30 20.00 - 22.00 Uhr
freitags 9.00 - 12.30 15.00 - 17.30 Uhr
sonnabends 9.00 - 12.30 15.00 - 17.30 Uhr
sonntags 9.00 - 12.30 Uhr
Kassenschluß 1 Stunde vorher. Badekappen erforderlich.

Temp. Meerwasser-Wellenfreischwimmbad
dienstags bis sonntags 10.00 - 13.00 14.00 - 17.00 Uhr
Kassenschluß 1 Stunde vorher. Badekappen erforderlich.

Kurmittelhaus

Ausgabe der Kurmittelkarten

an der Kasse des Kurmittelhauses

montags bis freitags 7.00 - 13.00 Uhr
sonnabends 7.00 - 11.00 Uhr

Meerwasser-(Sole-)Bäder, Schlickanwendungen und Massagen

montags bis sonnabends 7.00 - 13.00 Uhr
dienstags und donnerstags 15.00 - 18.00 Uhr

Inhalatorium

montags bis sonnabends 7.00 - 12.00 Uhr
dienstags und donnerstags 15.00 - 16.30 Uhr

Rauminhalatorium

werktags 8.00 - 12.00 Uhr

Medizinische Fußpflege

dienstags und donnerstags 15.00 - 18.00 Uhr

Finnische Sauna mit Meerwassertauchbecken (im Wellenbad)

	Damen	Herren
montags	9.15 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
dienstags	14.30 - 17.00 Uhr	
mittwochs	14.30 - 17.00 Uhr	9.15 - 12.30 Uhr
donnerstags		14.30 - 17.00 Uhr
freitags	9.15 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends		9.15 - 12.30 Uhr

Kassenschluß 1 Stunde vorher. Badekappen erforderlich.

Kurliegehalle am Weststrand

werktags 12.30 - 16.00 Uhr

BIOMARIS-MeerestIEFWASSER

Ausgabe in der Trinkkurhalle im Georgsgarten

montags bis freitags 8.30 - 12.00 Uhr 16.00 - 18.00 Uhr
sonnabends und sonntags 9.00 - 12.00 Uhr

Badezeiten am Nord und Weststrand

täglich 10.00 - 12.45 Uhr 15.00 - 16.45 Uhr

Badezeiten am Oststrand „Weiße Düne“ und am FKK-Strand

täglich 10.00 - 15.45 Uhr

Strandkorbvermietung am Nord- und Weststrand und an der Kaiserwiese

täglich 9.00 - 12.45 Uhr 14.00 - 15.45 Uhr

Strandkorbvermietung am Oststrand „Weiße Düne“

täglich 9.30 - 14.00 Uhr

Strandkorbvermietung am FKK-Strand

täglich 10.00 - 15.30 Uhr

Leseräume im Staatlichen Kurhaus

täglich 9.30 - 22.00 Uhr

Fernsehen im Staatlichen Kurhaus

täglich ab 19.00 Uhr

Heilanzeigen für die Sommerkurzeit

Erkrankungen der Luftwege: Chronische Erkrankungen der Nasen-Nebenhöhlen, chronische Bronchitis. **Allergische Erkrankungen:** Heuschnupfen. **Hautkrankheiten:** Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Chronische, nicht sanierungsfähige Herderkrankungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Erholungsbedürftigkeit. **Kinderkrankheiten:** Chronische Bronchitis, chronische Drüsenschwellungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

Gegenanzeigen

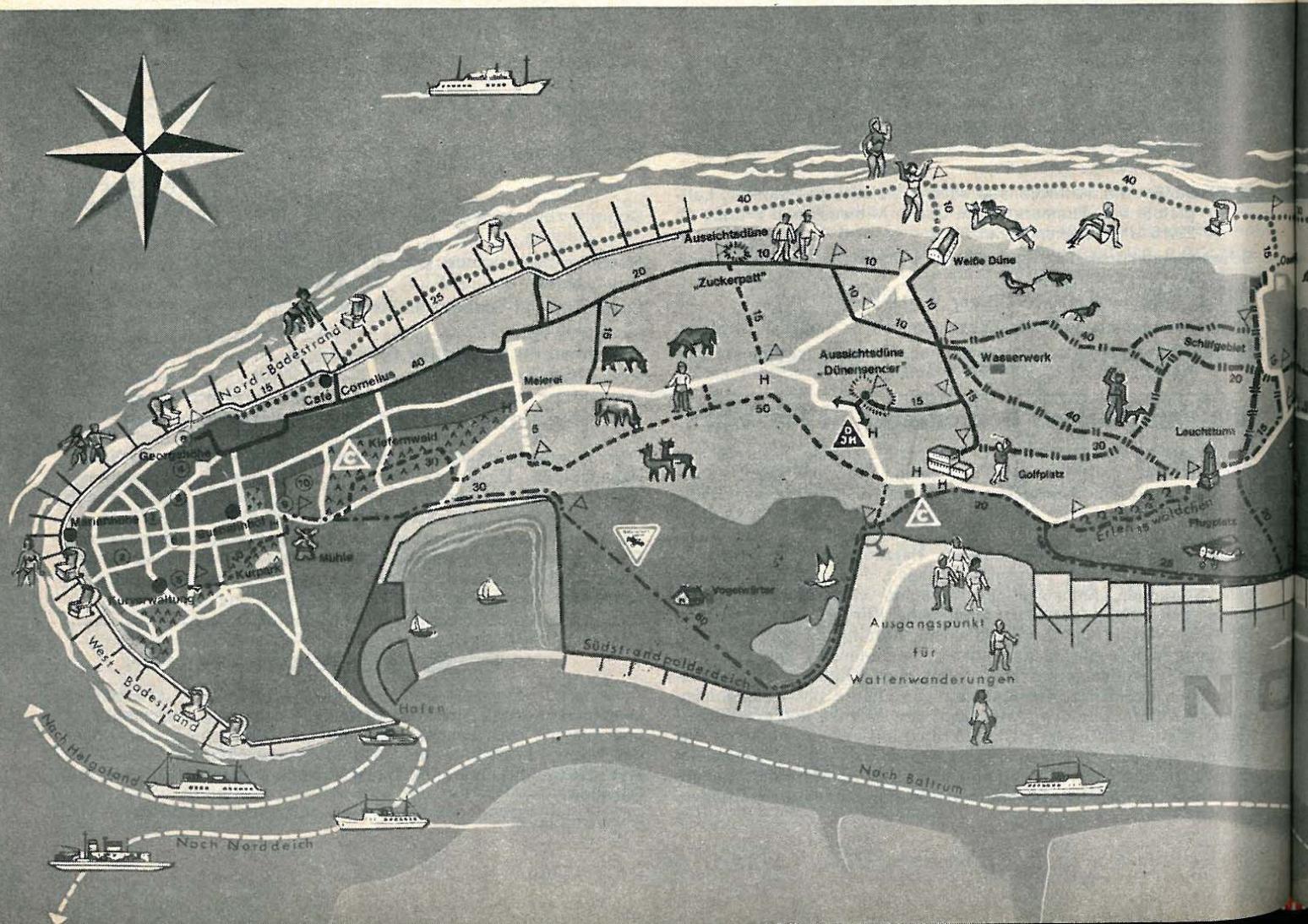
Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislauf-erkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten und Basedow.

Norderney von A-Z

- Allergie- und Hautklinik Norderney:** Lippestraße 9-11, Chefarzt Priv.-Doz. Dr. med. Wolfgang Pürschel, Ruf 492. Facharzt für innere Krankheiten und Facharzt für Dermatologie, ständig in der Klinik. - Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG, Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche und Bad.
- Ameropa-Reisen:** Reiseleitung Norderney, Kaiserstraße 17 (Hochhaus A), Ruf 2688.
- Amtliches Fundbüro:** Rathaus, Ecke Friedrich-/Poststraße, Ruf Sammelnummer 405.
- Apotheken:** Kur-Apotheke, H. Zimmermann, Kirchstr. 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstr. 12, Ruf 588; Apotheke am Kurplatz, O. Denecke, Adolfsreihe 2, Ruf 2777.
- Badeärzte:** Dr. med. Winkler, Weststrandstraße, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388; Dr. med. Dietrich, Winterstraße 6, Ruf 661; Dr. med. Holtzmann, Luciusstraße 30, Ruf 688; Dr. med. Seslioglu, Städt. Krankenhaus, Block I, Ruf 3618.
- Casino-Kino:** Strandstraße 5, Ruf 2117.
- Deutsche Bundesbahn:** Dienstst. Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenausgabe, Gepäck- und Expreßgutabfertigung. Öffnungszeiten: werktags 7.30-18.00 Uhr, sonn- und feiertags 9.00-12.00 Uhr. Zusätzliche Ausgabezeiten für Reisegepäck: sonntags 14.30-16.00 und 17.45-18.15 Uhr.
- Deutsches Rotes Kreuz:** Vors. Uwe Trost, Ruf 3197, Krankenferntransporte H. Diepenbrock, Ruf 2897.
- Evangelische Generazeth-Kapelle** im Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Benekestraße, Pastor Hermann Flake, Ruf 785, Gottesdienste: sonntags 9.00 Uhr, Bibelstunden: nach Bekanntmachung.
- Evangelisch-lutherische Kirche:** Kirchstr. 13. Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn, Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf 447, Mainstraße 17. Gottesdienste: sonntags 9.00 (Jugend), 10.00 (Erwachsene) und 11.00 Uhr (Kinder); im Sommer 8.30 Uhr (nur bei gutem Wetter) Waldgottesdienst; sonnabends im Sommer 20.30 Uhr in der Kirche Abendgottesdienst (vorher 30 Minuten Orgelmusik).
- Fachärzte:** Prof. Dr. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestr. 27. - Dr. med. Heinz Mevenkamp, Ltd. Medizinaldirektor, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt der Kurklinik Norderney

der LVA Westfalen. Sprechstunden 11.00-12.00 Uhr oder nach Vereinbarung in der Kurklinik, Kaiserstr. 25/26, Ruf 555. - Priv.-Doz. Dr. med. Pürschel, Facharzt für Dermatologie, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik Norderney. Sprechstunden nach Vereinbarung in der Klinik, Lippestraße 9-11 und Benekestraße 24, Ruf 493. - Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Januskopf 8, zu allen Kassen zugelassen, Ruf 404. - Dr. med. Hans-Dieter Horn, F.I.C.A., Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung und Chefarzt des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1. Sprechstunden im Krankenhaus täglich 11.00-12.30 Uhr, in der Privatpraxis Benekestraße 46 täglich 16.00-17.00 Uhr, in der Krankenhaus 477, Privatpraxis 2525. - Dr. med. Erich Kühn, Facharzt für Chirurgie, Leitender Arzt der chirurgischen Abteilung des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1, Ruf 477. - Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Städtisches Krankenhaus Norderney, Block I, Ruf 477. Sprechstunden außer Mittwochnachtsmittags und sonnabends 10.00-12.00 u. 17.00-18.30 Uhr.

- Feuerwehr:** Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr, Am Wasserturm, Ruf 2481; Hauptbrandmeister J. Henning, Ruf 2261; Oberbrandmeister G. Fröhlich, Ruf 2307.
- Filmstudio:** Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.
- Flugplatz** am Leuchtturm der Flughafengesellschaft Norderney. Täglich geöffnet 8.00 bis 19.00 Uhr. Flugleitung Ruf 2455.
- Helgoland-Büro** der Reederei Kapitän Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 2802 - Helgoland-Verkehr und Insel-Touristik.
- Insel-Tageszeitung:** Norderneyer Badezeitung, Lange Straße 6, Postfach 127, Ruf 643. Erscheint werktäglich mittags. Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: montags bis freitags 8.00-12.30 und 15.00-18.00 Uhr, sonnabends 8.00-12.00 Uhr. Anzeigenannahme: bis 18.00 Uhr für den darauffolgenden Tag.
- Katholische Kirche:** Katholische Pfarrkirche, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal, Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus, Am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.
- Krankenkassen:** Allgemeine Ortskrankenkasse Norden, Verwaltungsstelle Norderney, Ecke Winter-Lange-Str., Ruf 653; Deutsche Angestellten Krankenkasse (DAK), Winterstr. 12, Ruf 3330; Barmer Ersatzkasse (BEK), Winterstr. 14B, Ruf 2567.
- Krankswagen:** Ruf 416 und 477 (Städtisches Krankenhaus).
- Kinderkrankenhaus:** Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kin-



derheil", Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Prof. Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-Wissenschaftliches Laboratorium, Allergen-Testungen, Lungen-Funktions-Diagnostik, Mikrowelle.

Kreditinstitute: Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigst. Norderney, Jann-Berghaus-Straße 7, Ruf 552. - Oldenburgische Landesbank AG, Filiale Norderney, Poststraße, Ruf 3003. - Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße, Ecke Herrenpfad, Ruf 2125. - Deutsche Bank AG, Filiale Norderney, Winterstraße 4, Ruf 3039.

Kurverwaltung: Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden montags bis freitags 11.00-12.00 Uhr. Ruf Sammelnummer (04932) 532. Öffnungszeiten der Hauptverwaltung für den allgemeinen Publikumsverkehr montags bis freitags 9.00-12.00 Uhr. Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz werktätlich 8.30-12.00 und 15.00-17.30 Uhr, sonntags 9.00-11.00 Uhr, Ruf 532. - Am Nordstrand: werktätlich 9.00-12.00 und 14.00-16.30 Uhr, sonntags 9.00-11.00 Uhr. - Siedlung Nordhelm: werktätlich 9.00-12.00 und 14.00-16.30 Uhr, sonntags 9.00-11.00 Uhr.

Landesbühne Niedersachsen Nord: Abendkasse im Kurtheater vor Beginn der Vorstellungen, Ruf 2145.

Lotto- und Toto-Annahmestelle: Winterstraße 14. Annahmeschluß jeweils donnerstags.

Norderneyer Fischerhaus-Museum: Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus. Öffnungszeiten: 10.00-12.00 und 15.00-17.00 Uhr, sonntags geschlossen.

Parkplätze: Es stehen im Stadtgebiet mehrere Parkplätze zur Verfügung: zwischen Marien- und Hafestraße (Nähe Bundesbahnhof), an der Knyphausenstraße (Nähe Polizei), An der Mühle, Lüttje Leegde, an der Kreuzung Carl-Rieger-Weg/Birkenweg („Bürgermeisterwiese“) und im Bereich der Nordhelm-Siedlung.

Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonders dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.

Postamt: Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7.-31. 8. montags bis freitags 8.00-12.30 und 15.00-18.00 Uhr, sonnabends 8.00-12.30 Uhr, sonntags 9.00-10.00 Uhr; b) bis 30.6. und ab 1. 9. montags bis freitags 8.30-12.00 und 15.00-18.00 Uhr, sonnabends 8.30-12.00 Uhr.

Rathaus mit Ordnungsamt und Standesamt: Friedrichstraße/Ecke Poststraße. Bürgermeister Heinz-Ludwig Salverius. Stadtdirektor Arno Schreiber. Sprechstunden montags bis freitags 11.00-

12.00 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet.

Reederei: AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney sowie Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. Frisia-Großgaragen in Norddeich: Ruf (04931) 5311.

Rettingsboot „Otto Schülke“: Ruf 2446. - Vormann Raß, Ruf 2403.

Scharnow-Reisen: Reiseleitung im Verkehrsamt der Kurverwaltung (Bülow-Allee), Ruf 518 - Telex 027781.

Schulen: Grund- und Vorschule, Jann-Berghaus-Str. 56, Ruf 2419; Schulzentrum (Real-, Hauptschule, Orientierungsstufe), An der Mühle 2, Ruf 2402.

Stadtbücherei: Stadtbücherei im Rathaus, Eingang über Parkplatz Jann-Berghaus-Str., Öffnungszeiten: dienstags und donnerstags 15.00-18.00 Uhr, mittwochs 17.00-19.00 Uhr.

Städtisches Krankenhaus: Mühlenstr. 1, Ruf 416/477. Chefarzt Dr. med. H.-D. Horn, Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung, der Röntgen-Abteilung und der klinisch-chemischen Laboratorien. **Spezielle Diagnostik:** Herz- und Kreislauf-, Nieren-, Leber- und Stoffwechselkrankheiten. - **Chirurgische Abteilung:** Dr. med. E. Kühl, Facharzt für Chirurgie. - **Gynäkologische Abteilung:** Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe.

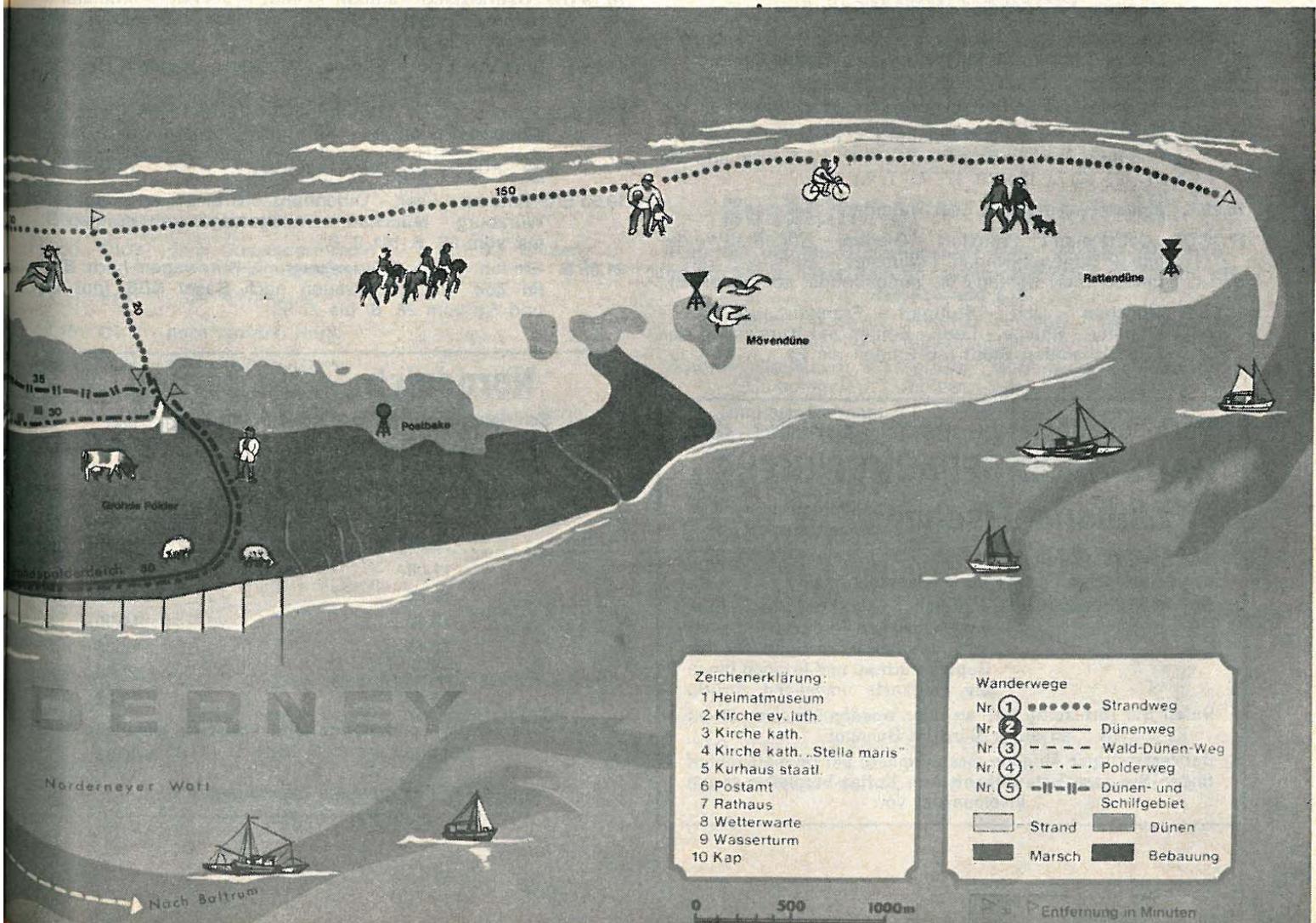
Wasserschutzpolizei: Wasserschutzpolizeistation Norderney, Am Hafen, Ruf 2293.

Wetterdienst: Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf 01164 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.

Zahnärzte: Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422; Dr. med. dent. Holger Ristow, Bismarckstraße 14, Ruf 2479.

Zimmervermittlung und Verkehrsamt der Kurverwaltung: Bülow-Allee, gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. - Geöffnet werktätlich von 8.00-12.30 und 14.30-18.00 Uhr (sonnabends nur vormittags). Ruf 532 und 2955. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,- DM; eine Regreßpflicht besteht nicht.

Zollamt: Hafestraße 23, Ruf 2386. Öffnungszeiten: montags bis freitags 7.30-13.00 und 14.00-16.30 Uhr, samstags und sonntags geschlossen.



Mit der Bundesbahn an und ab Norddeich



Ankunft aus Richtung

- 7.16 E **Münster** - Rheine - Leer - Emden (nur werktags)
- 7.43 N **Emden** (nur werktags)
- 8.14 E **Oldenburg** - Leer - Emden mit Kurswagen aus **Berlin Zoo** und Liegewagen aus **Basel SBB** (Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.)
- 9.30 E **München** - Würzburg - Hannover - Bremen - Leer - Emden mit Liegewagen; nur vom 28. 6. bis 10. 8.)
- 9.51 N **Emden** - Norden (nur werktags)
- 10.55 E **Düsseldorf** - Essen - Münster - Rheine - Leer - Emden
- 11.26 D **Münster** - Rheine - Leer - Emden mit Kurs-, Schlaf- und Liegewagen aus **München** und Kurswagen aus **Köln** (nur vom 27. 6. bis 7. 9.)
- 12.12 E **Goslar** - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer - Emden mit Kurswagen **Itzehoe** - Hamburg
- 12.49 D **Hannover** - Bremen - Oldenburg - Leer - Emden
- 13.23 D **Köln** - Wuppertal-E. - Hagen - Hamm - Münster - Rheine - Emden
- 14.00 DC „**Emsland**“ **Frankfurt** - Gießen - Siegen - Hagen - Hamm - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur montags bis freitags; ab Emden als E)
- 15.16 E **Braunschweig** - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer - Emden mit Kurswagen aus **Berlin Zoo**
- 15.57 D **Frankfurt** - Gießen - Siegen - Hamm - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur vom 14. 6. bis 7. 9.)
- 15.57 D **Köln** - Düsseldorf - Duisburg - Essen - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur 14. - 17. 6., Sa und So 21. 6. - 13. 7., täglich 17. 7. - 7. 9.)
- 16.29 E **Münster** - Rheine - Leer - Emden
- 17.32 DC „**Ostfriesland**“ **Frankfurt** - Gießen - Hüttental-Weidenau - Hagen, Hamm - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur montags bis sonnabends, ab Emden E)
- 18.52 D **München** - Ulm - Stuttgart - Frankfurt - Gießen - Münster - Rheine - Leer - Emden mit Kurswagen aus **Friedrichshafen Stadt** (ab Emden als E)

Abfahrt in Richtung

- 7.50 E Emden - Leer - Rheine - Münster - Recklinghausen - **Essen**
- 9.20 D Emden - Leer - Rheine - Münster - Dortmund - Hagen - Hüttental-Weidenau - Frankfurt - Stuttgart - Ulm - **München** mit Kurswagen nach **Friedrichshafen**
- 10.47 D/E Emden - Leer - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - **Köln** (ab Hagen E)
- 11.19 D Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Himmighausen** mit Kurswagen nach **Berlin Zoo** und **Hamburg-Altona** (Sa u. So nur bis **Hameln**; ab Hannover E)
- 13.38 D Emden - Leer - Rheine - Münster - Essen-Altenessen - Duisburg - Düsseldorf - **Köln** (14. - 17. 6., Sa u. So 21. 6. - 13. 7., tägl. vom 17. 7. - 7. 9.)
- 13.38 D Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Siegen - Gießen - **Frankfurt** (nur vom 14. 6. bis 7. 9.)
- 14.26 E Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Braunschweig**
- 15.09 E Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Dortmund - Bochum - Essen - Duisburg - Düsseldorf - **Köln** mit Kurswagen von Rheine nach **Kassel**
- 15.47 E Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Goslar**
- 16.19 DC „**Ostfriesland**“ Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Siegen - Gießen - **Frankfurt** (außer sonnabends)
- 17.25 E Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - **Köln**
- 19.04 E/D Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - **Köln** mit Kurswagen nach **München** und Schlaf- und Liegewagen nach **München** v. 27./28. 6. - 7./8. 9. (ab Rheine D)
- 19.30 E/D Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - Würzburg - **München** mit Liegewagen (ab Bremen D; nur vom 27. 6. bis 9. 8.)
- 21.05 E Emden - Leer - **Oldenburg** mit Kurswagen nach **Berlin Zoo** und Liegewagen nach **Basel SBB** (nur Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.)

Noch bequemer – noch schneller der HAUS-HAUS-GEPÄCKVERKEHR !

Johann Fischer Spedition und Möbeltransport

Seit über 75 Jahren
der zuverlässige Partner im Inselverkehr

GEPÄCKBEFÖRDERUNG vom Bahnhof in Ihre Pension bzw. umgekehrt per Funkschnelldienst; falls gewünscht, fertigen wir Ihr Gepäck auch ab und bringen Ihnen die Fahrkarte umgehend zurück.

Rufen Sie rechtzeitig **601** an oder wenden Sie sich direkt an unser Büro im Bahnhof

Bei rechtzeitiger Aufgabe Ihres Gepäcks am Heimatbahnhof finden Sie nach Reiseankunft Ihre Koffer bereits in Ihrem Inselquartier vor.

Norddeich – Norderney

Schiffsfahrplan der AG Reederei Norden-Frisia

vom 1. bis 27. September 1975

Norddeich	7.00 mo - fr	Norderney	6.40
ab	8.00	ab	8.00 mo - fr
	10.00		9.40
	11.00		11.00
	13.00		12.15
	13.40		14.00
	15.45		16.00
	16.45		17.00
	18.00		18.00

freitags, sonnabends und sonntags zusätzlich:
o 19.00 o 20.00

mo - fr = nur montags bis freitags
o = ohne Fahrzeugbeförderung



Seebäder-Flugdienste

Ankunft Flugplatz Norderney

8.30	OLT	aus Norden-Hage
9.00	OLT	aus Düsseldorf, Emden, Borkum, Juist
9.15	FLN	aus Norddeich
10.50	OLT	aus Bremen, Bremerhaven, Langeoog, Wangerooge, Helgoland
11.15	LTO	aus Bad Oeynhausen, Bielefeld, Münster, Osnabrück, Marl-Recklinghausen
11.20	FLN	aus Norddeich
12.30	OLT	aus Norden-Hage
15.15	FLN	aus Norddeich
15.30	OLT	aus Norden-Hage
16.00	OLT	aus Düsseldorf, Emden, Borkum, Juist
17.40	OLT	aus Norden-Hage
17.50	OLT	aus Langeoog, Wangerooge, Helgoland

Abflug Flugplatz Norderney

9.15	OLT	nach Helgoland, Langeoog, Wangerooge, Baltrum, Norden-Hage
9.30	FLN	nach Norddeich
11.00	OLT	nach Düsseldorf (vom 17.7. - 31.8.), Emden, Juist, Borkum
11.30	FLN	nach Norddeich
14.15	OLT	nach Norden-Hage
15.30	FLN	nach Norddeich
16.15	OLT	nach Bremen, Bremerhaven, Langeoog, Wangerooge, Helgoland, Norden-Hage
17.00	LTO	nach Bad Oeynhausen, Bielefeld, Münster, Osnabrück, Marl-Recklinghausen
18.00	OLT	nach Düsseldorf (30.7. - 14.9.), Emden, Juist, Borkum
18.30	OLT	nach Norden-Hage

Abkürzungen: OLT - Ostfriesische Lufttransport GmbH, Emden

FLN - Frisia-Luftverkehr Norddeich GmbH

LTO - Lufttaxi Osnabrück GmbH

AAS - Atlas Air Service GmbH (nur in Charter)



Stadt - Ostbad „Weiße Düne“

Haltestelle Busbahnhof an der Schule		Haltestelle Ostbad „Weiße Düne“	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
9.30	13.05	9.40	13.15
10.00	14.00	10.10	14.10
10.30	14.30	10.40	14.40
11.00	15.00	11.10	15.10
12.00	15.30	12.10	15.40
12.30	16.00	12.40	16.10
—	16.30	—	16.40
—	17.10	—	17.20
—	17.40	—	17.50

Bei Bedarf wird der Fahrplan verdichtet

Bedarfshaltestellen:

Waldweg und Abzweigung Oderstraße (Nähe Meierei). Abfahrt jeweils 3 bzw. 5 Minuten nach Abfahrzeit vom Bus-Bahnhof. An der Haltestelle Waldweg dürfen Fahrgäste in Richtung „Weiße Düne“ nur einsteigen, in Richtung Stadt nur aussteigen.

Fahrpreis: 1,00 DM, Kurkarteninhaber 0,80 DM

Für Kurkarteninhaber sind **Zehnerkarten** zum Preis von **6,00 DM** im Bus erhältlich.

Strandexpress

zwischen Milchbar / Kaiserwiese
und Nordstrand / Café Cornelius (Pendelverkehr)
täglich von 9.00 - 13.00 und von 14.30 - 18.00 Uhr

Fahrpreis: Kurkarteninhaber Einzelfahrt **0,50 DM**
Für Kurkarteninhaber sind Zehnerkarten für **4,00 DM**
beim Kassierer erhältlich.

Busbahnhof - Leuchtturm

**Fahrplan des Bus-Unternehmens Heinz Fischer, Ruf 2119,
und der Norderneyer Bus- und Kraftdroschken GmbH & Co. KG,
Ruf 514 und 515**

Haltestellen: Gaswerk, Meierei, Zeltplatz Dünensender,
Golfplatz, Endstation Leuchtturm

Bedarfshaltestellen: Wasserturm, Birkenweg, Schießstand,
Campingplatz „Um Ost“, Neuer Flugplatz

ab Omnibus-Bahnhof		ab Leuchtturm	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
9.00	13.05	7.20 x	
9.30	13.30	9.15	13.20
10.00	14.00	9.45	13.45
10.30	14.30	10.15	14.15
11.00	15.00	10.45	14.45
12.00	15.30	11.15	15.15
—	16.00	12.15	15.45
—	16.30	—	16.15
—	16.30	—	17.00
—	17.10	—	17.30
—	17.40	—	18.00

x = nur an Schultagen

An Sonn- und Feiertagen von 16.45 bis 18.00 Uhr
alle Viertelstunde

Bei stärkerem Verkehr wird der Fahrplan verdichtet

Strandhotel Europäischer Hof



Die Oase der Ruhe direkt am Meer
in der heilkräftigen Seesprühzone Norderneys
erfüllt viele gute Voraussetzungen
für einen erholsamen Inselaufenthalt, sowie für
Tagungen und Veranstaltungen in festlichem Rahmen.

Komfortable, neuzeitlich eingerichtete Zimmer mit Balkon zur See, Bad, Dusche und WC — Appartements — Lift
Selbstwähltelefon in jedem Gästezimmer — Gemütliche Aufenthaltsräume in gepflegter Atmosphäre.

Großes Seeterrassen-Restaurant

mit exquisiter Küche für Kenner und anspruchsvolle Gäste.

Direktion: H. R. Warnken · Kaiserstraße 12 · Telefon (04932) 743 - 746

Unser Bestseller:

Sparkassenbriefe -

auch etwas für Sie! — Wir beraten Sie gerne.



Kreis- u. Stadtparkasse Norden

Zweigstelle Norderney
Jann-Berghaus-Str. 7
Tel. 04932/552 u. 3041, Fernschreiber 27221
— Haus der guten Kontakte —

- Führung von Kurgastkonten
- Einlösung von Reiseschecks und eurocheques
- freizügiger Sparverkehr
- Finanzierung von Ferienhäusern und Ferienwohnungen
- Anlageberatung
- Vermittlung von Bausparverträgen
- Vermittlung von Versicherungen der VGH
- Immobilien

Der
Urlaub
bringt

- ... **DIE MUSSE**
zum problemlosen Bekleidungseinkauf Ihrer Wahl
- ... **DIE ZEIT**
zur persönlichen Beratung in modischen Fragen
- ... **die Voraussetzungen**
hierfür bieten Ihnen unsere beiden Fachgeschäfte
für gute Bekleidung in der Poststraße



DAMEN- UND HERRENAUSSTATTER

Lady & Sir

Jodies, Margarete, Hamburg — Pension Wefers
 Jaeger, Hans-Peter, m. Ang., Gevelsberg — Jann-Berghaus-Str. 39
 Jaeger, Udo, m. Ang., Dortmund — Haus Stuhr
 Jaffan, Ghassan, m. Ang., Düsseldorf — Villa Nordsee
 Iken, Werner, m. Ang., Plettenberg — Elbestr. 19a
 Krane, Elisabeth, m. Ang., Geeste — Jann-Berghaus-Str. 82
 Koban, Karl-Heinz, m. Ang., Kiel — Halemstr. 18
 Karrmann, Friedrich, m. Ang., Emsdetten — An der Schanze 6
 Kellermann, Wilfried, m. Ang., Bielefeld — Haus Schönweg
 Köhler, Hans-Egon, m. Ang., Wisselsheim — Haus Reinoldus
 Krekeler, Carl, Rheine — Haus Cornelius
 Kaiser, Ernst J., m. Ang., Frankfurt — Nordhelmstr. 28
 Krekeler, Toni, Rheine — Haus Cornelius
 Kuzak, Elke, Dortmund — Haus Dutschke
 Klattke, Bernhard, m. Ang., Troisdorf — Benekestr. 3
 Kinger, Ekkehard, Dr., m. Ang., Traunstein — Hotel Metropol
 Kasners, Marlies, Dorsten — Wilhelmstr. 9
 Köfer, Herbert, m. Ang., Lippstadt — Wedelstr. 4
 Klünder, Alfred, m. Ang., Hannover — Haus Rosa-Lena
 Koch, Susanne, m. Ang., Bielefeld — Emsstr. 13
 Krug, Hans-Joachim, m. Ang., Berlin — Benekestr. 50
 Kleinbrahm, Hermann, m. Ang., Solingen — Rheinstr. 23
 Kopiez, Helmut, Bochum — Rheinstr. 27
 Knappertz, Willi, m. Ang., M.-Gladbach — Haus Delang
 Krüger, Heinrich, m. Ang., Hille — Luisenstr. 38
 Keller, Helene, St. Augustin — Halemstr. 3
 Kindermann, Wilhelm, m. Ang., Löhne — Luisenstr. 38
 Kaiser, Harry, m. Ang., Petershagen — Pension Meeresstrand
 Kerkhoff, Beatrix, m. Ang., Münster — Bruns Hotel
 Klein, Barbara, Köln — Haus Beneken
 Kindt, Siegfried, m. Ang., Berlin — Haus Düro
 Kreuzfeldt, Elly, Oldenburg — Haus Daheim
 Klenk, Erwin, m. Ang., Heilbronn — Hotel Haus am Meer
 Krummenast, Marianne, Marl — Damenpfad 22
 Koch, Alfons, Fürstenberg — Jann-Berghaus-Str. 3
 Kampik, Anselm, Dr., m. Ang., München — Moltkestr. 16
 Kupers, Hermann, m. Ang., Rheine — Winterstr. 20
 Kern, Wilhelm, m. Ang., Katzenfurt — Am Schirrhof 6
 Karbaum, Eberhard, m. Ang., Lünen — Gartenstr. 33
 Korting, Hans-Rudolf, m. Ang., Braunschweig — Blaual
 Kolb, Friedrich, m. Ang., Monheim — Wiedaschstr. 35
 Krüger, Emma, m. Ang., Hagen — Pension Seeadler
 Kette, Ilse, Berlin — Strandhotel Germania
 Killian, Anton, Köln — Hotel Pique
 Liebe, Jürgen, m. Ang., Bremen — Gartenstr. 52
 Limbrock, Wilhelm, m. Ang., Fröndenberg — Gartenstr. 41d
 Lambert, Otto, m. Ang., Bensberg — Pension Meeresleuchten
 Gesinghausen, Hildegard, Hagen — Südstr. 23
 Lansmann, Hermann, Borken — Luisenstr. 19
 Leben, Wolfgang, Wuppertal — Marienstr. 3
 Lobe, Wilfried, m. Ang., E.-Birkelbach — Gästehaus Pleines
 Lorenz, Lutz, m. Ang., Oldenburg — Strandvilla Feodora
 Lindner, Andreas, Freiburg — Elbestr. 10
 Liebhardt, Jochen, m. Ang., Offenbach — Hotel Haus am Meer
 Loerzer, Dora, B.-Gladbach — Park-Hotel
 Lütke, Robert, m. Ang., Bremen — Nordhelmstr. 23
 Linas, Marga, Berlin — Am Schirrhof 5
 Liebergesell, Hans, m. Ang., Osnabrück — Ellernstr. 11
 Ludwig, Bärbel, Wuppertal — Haus Kubi
 Laukhorst, Dietrich, m. Ang., Neuenhaus — Jann-Berghaus-Str. 20
 Luneke, Wilhelm, Unna — Tollestr. 6
 Lamsat, Heinz, Bockum — Am Wasserturm 11
 Liersch, Eberhard, m. Ang., Karlsruhe — Wilhelmstr. 4
 Leinweber, Hubert, m. Ang., Bochum — An der Schanze 11
 Lindemann, Heinz-Dieter, m. Ang., Hiddenhausen — Kreuzstr. 5
 Lindemann, Johanne, Hiddenhausen — Kreuzstr. 5
 Malaza, Marion, Mülheim — Kaiserstr. 2
 Mutert, Wilhelmine, Gaste-Hasbergen — Christians, Benekestr.
 Maisel, Klaus, m. Ang., Wiedenbrück — Herrenpfad 23
 Muschler, Werner, m. Ang., Stuttgart — Alte Teestube
 Meyer, Hans, m. Ang., Bayreuth — Südstr. 21
 Mischnick, Helga, m. Ang., Melle — Haus Wessels
 Miro, Anneliese, Bremen — Kurhotel Norderney
 Moeschen, Erika, m. Ang., Moers — Jansen, Südstr.
 Meier, Hans, m. Ang., Berlin — Haus Meyerdreis
 Meier, Kuno, m. Ang., Warstein —
 Mauer, Rosina, Heidesheim — Frisiastr. 1
 Martens, Karl-Heinz, Berlin — Haus Leichte Brise
 Müller, Horst, m. Ang., Köln — Haus Waterkant
 Mertiny, Kurt, m. Ang., Düsseldorf — Damenpfad 2
 Meyer, Wolfgang, m. Ang., Stuttgart — Haus Marlies
 Mester, Karla, Gummersbach — Langestr. 21
 Menke, Herbert, m. Ang., Dortmund — Hotel Haus am Meer
 Meerkatt, Peter, m. Ang., Wolfsburg — Strandhotel Atlantic
 Mann, Siegmund, Bergkamen — Fuhrmann, Südstr. 35
 Möller, Wolfgang, m. Ang., Schwennigen — Standh. Germania
 Mühle, Herta, m. Ang., Hamburg — Lippestr. 7
 Möser, Hans, Rosdorf — Haus Sonnenborstel
 Meyer-Schmeling, Peter, Velde — Haus Waterkant
 von Nesch, Siegfried, Köln — Hotel Pique
 Nagler, Wolfgang, m. Ang., Garbsen — Moltkestr. 11
 Neufuss, Artur, m. Ang., Velbert — Lippestr. 17
 Nagel, Margarete, Goch — Hotel am Weststrand
 Nüdling, Marie Luise, Tann — Haus Berlin
 Neumann, Hans Georg, Neu Isenburg — Strandhotel Belvedere
 Niemeier, Frieda, Herford — Gartenstr. 8
 Neubrand, Karolina, Heidesheim — Frisiastr. 11
 Nordlohne, Maria, m. Ang., Breigell — Haus Morgensonne
 Neuhaus, Helmut, m. Ang., Beckum — Elite-Appartement
 Nadermann, Günter, m. Ang., Ahlhorn — Nordhelmstr. 84
 Neuffer, Heinz, Siemersdorf — Gästehaus Extra
 Neuhaus, Klaus, m. Ang., Düsseldorf — Haus Sonnenborn
 Ohlenoh, Carl, m. Ang., Bad Salzuflen — Haus Maro
 Obetz, Albert, m. Ang., Niederscheid — An der Schanze 10
 Oehrlein, Lilli, Witzingen — Haus Kubi
 Otto, Erich, Heidesheim — Luisenstr. 19
 Osthaus, Karl-Heinz, Werne — Hotel-Pension Pfeiffer
 Ober-Blöbaum, Helmut, m. Ang., Minden — Langestr. 29
 Opora, Anne, Diestedde — Haus Griepenburg
 Oehler, Johanna, Mülheim — Pension Viktoria
 Opalka, Wilfried, Münster — Tollestr. 7
 Pribert, Klaus, Hannover — Kurhotel Kaiserhof
 Prenzel, Klaus-Jürgen, Kirchheim — Haus Erika
 Plefka, Christel, Fulda — Haus Berlin
 Pieper, Antonette, Braunschweig — Hotel-Pension Abegg
 Pickard, Helmut, Dr., Bonn — Schuchardts Hotel
 Palow, Gisela, Hannover — Haus Columbus
 Prigge, Fritz, Dr., m. Ang., M.-Gladbach — Haus Sylvia
 Pass, Gustav, m. Ang., Werl — Kurhotel Kaiserhof
 v. Pape, Gerda, Göttingen — Schulzenstr. 46
 Preuß, Karl-Heinz, m. Ang., Bochum — Schulzenstr. 31
 Prior, Edelgard, Giengen — Haus Windrose
 Penzholz, Hellmut, Köln — Nordhelmstr., Schmidt
 Pinther, Harry, m. Ang., Mülheim — Haus Cäcilie
 Qual, Irnhild, Berlin — Haus Reichsadler
 Quabach, Emilie, m. Ang., Biesfeld — Haus Anker
 Rönig, Ursula, Göttingen — Herrenpfad 10
 Restemeyer, Willi, m. Ang., Osnabrück — Emsstr. 16
 Röhlmann, Heinrich, m. Ang., Oberpreusschitz — Oderstr. 10
 Rolker, Jürgen, m. Ang., Heidelberg — Haus Iderhoff
 Roßhirt, Hilde, Margetshöchheim — Haus Kubi
 Riediger, Josef, m. Ang., Remscheid — Gartenstr. 52
 Reddig, Gerda, Jakobidrepper — Oderstr. 4
 Robert, Stefanie, Fulda — Elbestr. 19
 Rabiega, Hilde, Dortmund — Heinrichstr. 4a
 Renneke, Helmut, m. Ang., Münster — Haus Dujardin
 Rewerts, Kord, m. Ang., Remscheid — Moltkestr. 6
 Rausch, Paul, m. Ang., Bad Pyrmont — Seilerstr. 18a
 Richard, Manfred, Unna — Tollestr. 6
 Reitz, Elfriede, Berlin — Villa Christina
 Rathjen, Renate, m. Ang., Bielefeld — Haus Reichsadler
 Richard, Brunhilde, Unna — Tollestr. 6
 Roloff, Magdalene, Wuppertal — Gästehaus Karen
 Ritter, Helmut, m. Ang., Rehau — Haus Sonneneck
 Schlegel, Rudolf, m. Ang., Bad Sooden — Gartenstr. 4
 Schmidt, Edith, m. Ang., Detmold — Emsstr. 17
 Stalmke, Bruno, m. Ang., Oelde — Waldweg 5
 Schmidt, Wilhelm, m. Ang., Recklinghausen — Hochhaus B
 Steinmann, Gerhard, m. Ang., Versmold — Haus Dünenrose
 Samlow, Gerhard, m. Ang., Wennigsen — Seehospiz
 Schiffling, Walter, Hameln — Frisiastr. 6
 Schmidt, Maria, Laasphe — Herrenpfad 15
 Schmadlitz, Johann, m. Ang., Gifhorn — Rass, Nordhelmstr.
 Schmidt, Johann, m. Ang., Bietigheim — Knyphausenstr. 1
 Stietenroth, Jost, m. Ang., Göttingen — Haus Ihnken
 Schomskov, Anita, m. Ang., Bremen — Kurhotel Kaiserhof
 Siddique, Monika, m. Ang., Frankfurt — An der Schanze 5
 Supe, Karin, Twistringen — Hotel am Weststrand
 Schäfer, Horst, m. Ang., Essen — Tannenstr. 7
 Schütz, Karl-Walter, Hagen — Pension Silbermöwe
 Sahn, Isemarie, Braunschweig — Hotel-Pension Abegg
 Segers, Rudolf, m. Ang., Spelle — Bruns Hotel
 Schalk, Richard, m. Ang., Hamburg — Hotel Metropol
 Schwedhelm, Anna, m. Ang., Bochum — Luisenstr. 27
 Schröder, Luise, m. Ang., Lüdinghausen — Pensio Knigge
 Schlieff, Karl, m. Ang., Dülmen — Friedrichstr. 26
 Schmahl, Elfriede, Solingen — Haus Columbus
 Srieso, Ute, m. Ang., Bochum — Haus Eilts



Ferienwohnungen mit Schwimmbad

CAFÉ DRÖST

Inh.: Konditormeister Günter Ebbighausen
 Benekestraße 1 - Ecke Winterstraße - Telefon (04932) 2170
 Nach Umbau 1969/70 völlig neugestaltet

50
 Jahre

Das gemütliche Café mit den besten Konditorei-Erzeugnissen
 Der beliebte Treffpunkt zur Kaffeestunde
 und abendlicher Unterhaltung

... im gleichen Hause das behagliche Restaurant

Ganzjährig geöffnet

Dudelsack

Im Spezial-Ausschank:

UNION Siegel-Pils

Einmalig auf den Ostfriesischen Inseln

Warme und kalte Küche bis 21.00 Uhr — Grillspezialitäten



Schilf, Toska, Lechstedt — Haus Margarete
 Schulz, Elli, m. Ang., Heppenheim — An der Schanze 15
 Südhoff, Hanna, m. Ang., Herzebrock — Strandhotel Germania
 Schuhmacher, Willy, m. Ang., Bielefeld — Haus Maro
 Steinert, Edith, Essen — Haus Waterkant
 Schreiber, Marta, Köln — Gartenstr. 9
 Simon, Rolf, Wuppertal — An der Schanze 8
 Schorning, Lothar, m. Ang., Köln — Haus Extra
 Söllinger, Ernst, m. Ang., Darmstadt — Haus Bismarck
 Schmeer, Elsa, Mülheim — Kaiserstr. 2
 Schneider, Ottmar, m. Ang., Penzberg — Haus Plötz
 Schröder, Ursula, Bremen — Haus Waterkant
 Schattenberg, Ilse, Goslar — Seehospiz
 Smidt, Wilhelmine, Emden — Haus Bents
 Schmidt, Ida, Hagen — Lippestr. 27
 Stamer, Klaus-Jürgen, Ratzburg — Haus Waidmannsheil
 Schweitzer, Erich, m. Ang., Hagen — Damenpfad 23
 Schmitz, Ingrid, Wuppertal — Südhoffstr. 25
 Schopka, Sverrir, Dr., m. Ang., Hamburg — Nordhelmstr. 20
 Siebke, Gudrun, m. Ang., Bad Vilbel — Friedrichstr. 37
 Schulze, Hilde, Neukirchen — Haus Insulaner
 Schmidt, Rudolf, m. Ang., Aschaffenburg — Haus Marlies
 Stender, Petra, Bielefeld — Südstr. 30
 Scherer, Bernd, m. Ang., Fürstenfeldbrück — Haus Seestern
 Spürmen, Marlies, Krefeld — Park-Hotel
 Schreiber, Anna, Essen — Emsstr. 15
 Schulte, Jürgen, m. Ang., Burgdorf — Strandvilla Fortuna
 Schäfer, Karlheinz, m. Ang., Mainz — Nordhelmstr. 29
 Schmid, Anne, m. Ang., Stuttgart — Luisenstr. 4
 Selhöfer, Elly, Hagen — Haus Schipper
 Schneiderei, Peter, Mülheim — Gartenstr. 28
 Seedorf, Margarete, Bad Harzburg — Richthofenstr. 15
 Troje, Ralf, m. Ang., Ratingen — Hotel am Kurplatz
 Teichmann, Josef, Schmedenstedt — Tollestr. 6
 Thier, Anni, Borghorst — Haus Annette
 Torka, Ursula, Emden — Pension Leichte Brise
 Thiemann, Hella, m. Ang., Holzwickede — Jann-Berghaus-Str. 44a
 Tuxhorn, Wilfried, m. Ang., Dortmund — Tollestr. 2
 Thiäner, Franz, m. Ang., Haltern — Knyphausenstr. 23
 Thurn, Wolfgang, m. Ang., Bremen — Jaderstr. 3
 Thielisch, Charlotte, Köln — Nordhelmstr. 84
 Tybelski, Paul, m. Ang., Berlin — Kaiserstr. 2
 Temme, Karl Heinz, Essen — Hotel Seehof
 Thiele, Monika, m. Ang., Bremen — Haus Sylvia
 Tegeler, Friedrich, Lübbecke — Haus Maro
 Telscher, Franz, m. Ang., Bersenbrück — Frisiastr. 1
 Uhl, Karl-Heinz, m. Ang., Köln — Waldweg 12
 Unland, Gerhard, m. Ang., Sedelsberg — Kurhotel Norderney
 Ulsmann, Ursula, Erlangen — Haus Nordland
 Ude, Richard, m. Ang., Bad Harzburg — Haus E. Weber
 Ungefroren, Elsa, Bad Salzuffen — Haus Daheim
 Uibel, Fritz, m. Ang., Wickede — Hotel Seehof
 Vollmann, Hildegard, Kassel — Kurhotel Norderney
 Vahlfeld, Günther, m. Ang., Halver — Haus Brauer
 Vandrei, Luise, m. Ang., Bremen — Mühlenstr. 8
 Verlaar, Helga, m. Ang., Ostrhauderfehn —
 Velmeden, Rainer, m. Ang., Bad Soden — Oderstr. 4
 Vogel, Doris, m. Ang., Hagen — Haus Georg Rass
 Vogt, Wolfgang, m. Ang., Lage — Haus Kratzel
 Wiemer, Franz, Bad Salzuffen — Osterweg 13

Winkel, Mia, Wuppertal — Hotel am Kurplatz
 Wendling, Siegfried, m. Ang., Düsseldorf — Nordhelmstr. 59a
 Weller, Eugenia, m. Ang., Wattenscheid — Knyphausenstr. 1
 Wüsten, Paul, Dortmund — Haus Reiners
 Wieners, Alfred, m. Ang., Gevelsberg — Haus Reiners
 Willenbrock, Kurt, m. Ang., Hamburg — Strandvilla Feodora
 Walther, P. Erhart, Gchingen — Hotel Haus am Meer
 Walteck, Berta, Gchingen — Nordsee-Haus
 Wissbrock, Charlotte, m. Ang., Bielefeld — Elbstr. 16a
 Welp, Herbert, m. Ang., Lengerich — Vollbrecht, Kaiserstr.
 Windmann, Hermann, m. Ang., Wester Cappeln — Friedrichstr. 33
 Welz, Martha, Opladen — Gästehaus Extra
 Westerberg, Anna, Bochum — Haus Ellis
 Wild, Horst, m. Ang., Warschau — Haus Weierts
 Wirtz, Fred, m. Ang., Duisburg — Birkenweg 17
 Weil, Walter, m. Ang., Koblenz — Haus König
 Wirke, Angelika, m. Ang., Kamen — Pension Meeresleuchten
 Weber, Gabriele, Paderborn — Villa Norderney
 Zöllner, Gisela, Freiburg — Haus Nordland
 Zahn, Jutta, Dorsten — Willhelmstr. 9
 Zolper, Heinz, m. Ang., Kamen — Lippestr. 17
 Zitterbart, Annelore, m. Ang., Göttingen — Elbestr. 19

Angemeldet bis zum 26. August 1975

Albrecht, Dietrich, m. Ang., Bremen — Hotel Europäischer Hof
 Baumeister, Werner, m. Ang., Wuppertal — Wedelstr. 4
 Bais, Hedwig, Coesfeld — Visser, Winterstr.
 Bäumer, H.-Josef, m. Ang., Lüdinghausen — Bojunga
 Barth, Margret, m. Ang., Münster — Nordhelmstr. 8
 Bürger, Karl, m. Ang., Essen — Jann-Berghaus-Str. 38
 Best, Erna, Wuppertal — Troost, Benekestr.
 Bussmann, Hanna, Bünde — Haus Nordwind
 Baumeister, Wolf-Ingo, Wuppertal — Damenpfad 3
 Bone, Burkhard, Dr., Münster — Luciusstr. 5
 Bruns, Johanna, Salzgitter — Kaiserstr. 7
 Beermann, Anna, m. Ang., Holzhausen — Seilerstr. 1
 Berg, Jürgen, m. Ang., Bochum — Luciusstr. 21
 Bartsch, Hans, Berlin — Haus Herlyn
 Bruntlacht, Jürgen, Dr., Bocholt — Hotel-Pension Kama
 Beutler, Hans Werner, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 6
 Bahrmann, Walter, m. Ang., Osterode — Haus Möbus
 Böhlendorf, Heidrun, Osterode — Haus Inge
 Braun, Dona, Landau — Strandvilla Lührs
 Bischoff, Wilhelm, Lünen — Am Januskopf
 Brandt, Wilfried, m. Ang., Duisburg — Am Leuchtturm 1
 Benöken, Marlies, Ahaus — Haus Daheim
 Brunberg, Karl-Heinz, m. Ang., Einbeck — Haus Iderhoff
 Böcker, Maria, Wessum — Haus Daheim
 Bischoff, Margret, Sonsfeld — Hotel Pique
 Bross, Heidrun, m. Ang., Bubenreuth — Im Gewerbegebiet 13
 Brinkmann, Hans, Dr., m. Ang., Remscheid — Hotel Germania
 Baum, Lieslotte, Laatzten — Haus Sonnenblick
 Büchler, Herma, Westerburg — Roonstr. 6
 Büdel, Volkhard, m. Ang., Kelsterbach — Kaffee Bethke
 Brünning, Erich, m. Ang., Münster — Wessels, Marienstr.
 Bergmann, Emmy, Bremen — Haus Meyerdreies
 Boegel, Heinrich, m. Ang., Dortmund — Strandhotel Rixtine
 Böhmer, Leo, m. Ang., Burgsteinfurt — Hafenstr. 3
 Barzel, Meinhard, Dr., m. Ang., Köln — Benekestr. 44
 Clausen, Greta, Pr. Oldendorf — Heinrichstr. 1a



RHENSER

Rhens am Rhein



Gatzweilers
Alt



JEVER PILSENER

Bitte notieren Sie:

607

Apollinaris

TELEFON

— Ihr Anruf genügt!

HANS H. VISSER & CO.

Getränke-Handelsgesellschaft mbH., Hafenstraße 18

Ihr zuverlässiger Getränkelieferant auf der Insel

Spirituosen, Wein und Sekt

LOOZA

Fruchtsäfte

Schweppes TONIC WATER

**Kulmbacher
EKU Bier**

mit Urzeitens-Quellwasser gebraut



BECK'S BIER

FLORIDA BOY ORANGE

Besuchen Sie das

Freizeit-Center

am Birkenweg / Ecke Gewerbegelande

Mini-Golf

Euro-Turnieranlage

TRET-GO-CAR- und FAHRRADVERLEIH

Hallen-Tischtennis

Kinder-Elektro-Motorboote

zum Selbstfahren im Gondelteich

Kinder-Elektro-Autos

Kinder-Kettenkarussell

durchgehend geöffnet

EIS und GETRÄNKE am Platze

Corbach, Friedhelm, m. Ang., Lingen — Hotel Düsseldorf Hof
Döring, Jürgen, m. Ang., Celle — Villa Felicitas
Doeden, Willi, m. Ang., Wuppertal — Haus Folkerts
Dell, Käthe, Weinheim — Abegg, Luisenstr.
Degenhardt, Elfriede, m. Ang., Schladen — Mainstr. 9
David, Martin, m. Ang., Waltrop — Birkenweg 21
Dellen, Maria, m. Ang., Münster — Haus Johanna
Drerup, Michael, Dr., m. Ang., Hamm — Nordhelmstr. 81
Dellius, Werner, m. Ang., Kirchlengern — Hotel Friese
Engelhardt, Karl-Heinz, m. Ang., Wuppertal — Winterstr. 14
Eschment, Hubert, M.-Gladbach — Pension Meeresleuchten
Engelbert, Dorothea, Detmold — Feldhausenstr. 6
Euler, Fritz, Dr., m. Ang., Meissner — Emsstr. 8
Finke, M., Pelkum — Wiedaschstr. 13
Frizle, Jürgen, m. Ang., Essen — Pension Meeresleuchten
Freitag, Christa, Arnsberg — Haus Kriegsmann
Fritz, Jakob, m. Ang., Stuttgart — Kurhotel Norderney
Fuggert, Elli, Westerburg — Roonstr. 6
Franz, Edeltraud, Essen — Luisenstr. 10
Franz, Wolfgang, m. Ang., Wolfsburg — Haus Seepferdchen
Gerbig, Jakob, m. Ang., Heidelberg — Nienburgstr. 1
Günther, Hans, m. Ang., Berlin — Moltkestr. 9
Gockel, Margret, Beverungen — Nordsee-Haus
Gueinzus, Hertha, m. Ang., Bonn — Strandhotel Germania
Gebhardt, Manfred, m. Ang., Hannover — Kaiserstr. 17
Groß, Herbert, m. Ang., Bad Wildungen — Haus Folkerts
Giese, Helmut, m. Ang., Duisburg — Moltkestr. 2
Görgem, Wilhelm, m. Ang., Solingen — Villa Erika
Greinert, Johanna, Bayreuth — Haus Sonneneck
Hengelein, Horst, m. Ang., Petersauach — Waldweg 9
Herbst, Rudolf, m. Ang., Gummersbach — Maybachstr. 34
Hülsmann, Franz, m. Ang., Krefeld — Villa Christina
Harms, Adele, m. Ang., Barnstorf — Haus Schöneweg
von Hülsen, Ernst, m. Ang., Rietburg — Strandhotel Germania
Hense, Ernst, m. Ang., Witten — Hochhaus A
Hofmann, Maria, Reutlingen — Strandvilla Therese
Hanhardt, Bernhard, m. Ang., Essen — Luisenstr. 10
Hufstadt, Lieselotte, m. Ang., Unterschleißheim — Haus Passat
Höpfner, Holger, m. Ang., Selb — Pension Viktoria
Holinger, Max, Frankfurt — Pension Kronenburg
Holder, Siegrun, Neckartailfingen — Strandvilla Therese
Hubert, Ella, Dr., Bielefeld — Pension Viktoria
Jozdan, Erich, m. Ang., Hagen — Kurhotel Norderney
Jeep, Jobst, m. Ing., Münster — Kurhotel Norderney
Jastram, Martin, Dr., m. Ang., Otterberg — Hotel Hanseatic
Jeschke, Elfriede, Oberwesel — Haus Waidmannsheil
Kratzer, Erika, Hameln — Haus Columbus
Klärner, Horst, m. Ang., Willi — Südhoffstr. 2
Kleimann, Paul, m. Ang., Dortmund — Seilersstr. 1b
Kloke, Rena, Bremen — Emsstr. 16
Klinkke, Hans, m. Ang., Hohenhausen — Haus Pauls
Kinghorst, Katharina, m. Ang., Haltern — Bruns Hotel
Kumpmann, Carl, m. Ang., Hagen — Strandvilla Eils
Kusche, Dieter, Hamburg — Villa Nordsee
Koppmann, Ernst, m. Ang., Münster — Hotel Hanseatic
Keller, Hans, m. Ang., Dortmund — Waldweg 14
Knaut, Edith, m. Ang., Bielefeld — Elbestr. 7
Kron, Günter, m. Ang., Osnabrück — Haus Nordseeblick
Krebs, Wolf, m. Ang., Löhne — Damenpfad 18
Keil, Peter, m. Ang., Lengfeld — Goebenstr. 3
Kemnw, Klaus, m. Ang., Rheda — Kirchstr. 7
Kewitsch, Benno, m. Ang., Bad Berleburg — Haus Insulaner
Klitta, Helga, Marktredwitz — Südhoffstr. 5
Kromer, H., m. Ang., Münster — Hotel Pique
Koppers, Anton, m. Ang., Gelsenkirchen — Haus Waldfrieden
Knaup, Franz, m. Ang., Essen — Luisenstr. 10
Kossendrup, Theo, Dr., Wesel — Kurhotel Norderney
Kalweit, Kurt, m. Ang., Duisburg — Langestr. 10

Kummer, Marie-Luise, Buxtehude — Pension Janssen
Keseberg, Fritz, m. Ang., Hagen — Haus Eilts
Krauch, Manfred, m. Ang., Köln — Jann-Berghaus-Str. 46
Lohkamp, Golda, Nettetal — Haus Wilhelmine
Lingner, Ralph, Rottenburg — Camping Um Ost
Langhoff, R. W., m. Ang., Essen — Nordsee-Haus
Ludwig, Margareta, Emden — Villa Norderney
Lemke, Gerda, m. Ang., Solingen — Strandvilla Eils
Lambrecht, Sigrid, Bremen — Haus Ulrichs
Linder, Erich, m. Ang., Gaggenau — Rheinstr. 34
Lörcher, Wilhelm, Dr., m. Ang., Darmstadt — Haus Daheim
Levermann, Marianne, Wadersloh — Luisenstr. 28
Lehmbrink, Herbert, m. Ang., Wattenscheid — Kaiserstr. 14
Lindemann, Heide, Bielefeld — Marienstr. 3
Lohmann, Irmgard, Wetter — Strandvilla Feodora
Lee, Karen, Rottenburg — Camping Um Ost
Lücke, Ernst, m. Ang., Wuppertal — Birkenweg 9
Lütz, Maria, Essen — An der Schanze 10
Lechtermann, Günter, m. Ang., Dortmund — Strandhotel Rixtine
Landesfeind, Ernst, m. Ang., M.-Gladbach — Gartenstr. 9
Meurer, Georg, m. Ang., Hamburg — Moltkestr. 9
Morawietz, Hanns-Jürgen, m. Ang., Bonn — Haus Reichsadler
Möller, Sybille, Leeeste — Haus Ulrichs
Möllering, Wolfgang, Osnabrück — Hotel Haus am Meer
Mörsch, Gudrun, m. Ang., Reinheim — Haus Elisabeth
Mandl, Monika, m. Ang., Lich — Johann Janssen, Nordhelmstr.
Meinecke, Heidemarie, m. Ang., Essen — Gartenstr. 41a
Margauf, Albert, Frankfurt — Hochhaus A
Müller, Elisabeth, Bitburg — Halemstr. 4
Meyer, Willi, m. Ang., Wolfsburg — Kirchstr. 1
Meise, Lothar, Dr., m. Ang., Essen — Kurhotel Norderney
Meister, Hanko, Bonn — Gartenstr. 40
Mitrovic, Rados, Herford — Hotel Atlantic
Monpetain, Fritz, m. Ang., Ronnenberg — Haus Beneken
Manus, Anni, m. Ang., Köln — Gartenstr. 52
Meinecke, Elisabeth, Essen — An der Schanze 10
Meyer, Friedrich August, Wilhelmshaven — Kaiserstr. 15
Machan, Johannes, m. Ang., Freiburg — Goebenstr. 4
Moog, Lothar, m. Ang., Bochum — Südstr. 25
Muss, Hans, m. Ang., Hamburg — An der Mühle 9
Mahlmann, Oto, m. Ang., Verden — Frisiastr. 6
Moldenhauer, Ina, Flensburg — Haus Antje
Niederdahlhoff, Friedrich-Karl, m. Ang., Lienen — Karlstr. 6
Näheren, Werner, Gelsenkirchen — Haus Feldten
Oberreich, Erika, m. Ang., Bremen — Villa Ilse
Ostergaard, Marlis, m. Ang., Rinteln — Haus Eggers
Offermann, Rudolf, m. Ang., Eschweiler — Bruns Hotel
Osthaus, Anneliese, Werne — Hotel-Pension Pfeiffer
Ork, Frieda, Wuppertal — Schulzenstr. 27
Pohlmann, Heinz, m. Ang., Senden — Am Wasserturm, Holz
Petersen, Heinz, m. Ang., Preck — Jann-Berghaus-Str. 70
Polomski, Hans-Günter, Bremen — Emsstr. 16
Pantel, Walter, m. Ang., Dortmund — Wiedaschstr. 13
Palmodsti, Maria, Berlin — Haus Herlyn
Peine, Frieda, Osnabrück — Gartenstr. 19
Pahl, Heinrich, m. Ang., Braunschweig — Park-Hotel
Paßmann, Alois, m. Ang., Neuenkirchenberg — Bismarckstr. 6
Paus, Irmtraut, Suttrup — Friedrichstr. 17
Paus, Ingrid, Suttrup — Haus Markies
Quandt, Hannelore, Dortmund — Lippestr. 17
Roth, Pauline, Worms — Friedrichstr. 21
Reinecke-Schmidt, Annel., m. Ang., Bielefeld — Pension Viktoria
Reinecke, Hans, Bielefeld — Pension Viktoria
Rabeneck, Gertrud, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Ruhmau, Walter, m. Ang., Düsseldorf — Haus Antje
Rehl, Erich (Club), Hattingen — Hotel am Kurplatz
Rebe, August, m. Ang., Münster — In den Dünen 18c
Rieger, Hans, Dr., m. Ang., München — Haus Passat

Das beliebte Ausflugsziel zu jeder Jahreszeit

Restaurant und Café „Am Flugplatz“

im neuen Empfangsgebäude des Norderneyer Flugplatzes - Ruf (04932) 3128

CLARISSA und WOLFGANG STEINLANDT

Modern und behaglich - Gepflegte Speisen und Getränke in großer Auswahl

Kuchen aus eigener Herstellung



Kennen Sie

unsere große Auswahl
in- und ausländischer Parfümerien
allererster Firmen

Beratung durch erste Fachkräfte

Wir haben 80jährige Erfahrung!

Das führende Fachgeschäft

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand



Damenpfad 12 Telefon 700 Ecke Strandstraße

GAUMENFREUDEN AN DEN FRÜCHTEN DES MEERES

65 regionale, nationale und

internationale Fischspezialitäten von 3,50 DM — 25,00 DM

Tischzeit täglich von 11.00 bis 14.30 Uhr und von 17.30
bis 23.00 Uhr Inhaber: Dieter Lotze

Reisebüro

Bülow-Allee 5 (gegenüber der Bundesbahn)

Reiseleitung der Touristik-Unternehmen

Scharnow und Hummel



Flugreservierungen



Buchungsbüro

der Touristikunion International

HISTORISCHE MARIENHÖHE

CAFÉ - KONDITOREI - AM WESTSTRAND

mit dem einzigartigen Ausblick auf das große, weite Meer



Seit einem halben
Jahrhundert
ein Begriff echter
Gastlichkeit
und erstklassiger
Konditorei-
Erzeugnisse

Im Ausschank:

König Pilsener

Rogalla, Angelika, Bremen — Am Wasserturm 18
Riemann, Kurt, Peine — Pension Pfeiffer
Reske, Günter, m. Ang., Frankfurt — Hotel Haus am Meer
Rutz, Hermine, m. Ang., Freiburg — Ferienhaus Papenfuß
Reall, Ernst, m. Ang., 8592 W. — Südhoffstr.
Sieg, Wolfgang, m. Ang., Braunschweig — Haus Harzburg
Stolte, Hans-Ludwig, Bremen — Moltkestr. 5
Salingré, Klaus, m. Ang., Meschede — Haus Waidmannsheil
Seehausen, Charlotte, Hess.-Oldendorf — Hochhaus B
Seidel, Andreas, m. Ang., Vechta — Haus Passat
Suermann, Josef, m. Ang., Enniger — Tollestr. 5
Strükmeyer, Erwin, Dr., m. Ang., Gehrden — Schulzenstr. 45
Streck, Walter, Gevelsberg — Haus Rieger
Schmidt, Volker, m. Ang., Rüsselheim — Gästehaus Pauls
Scheidemann, Ralf, m. Ang., Remscheid — Schulzenstr. 28
Schöttler, Marianne, m. Ang., Recklinghausen — Friedrichstr. 37
Scharer, Erik, m. Ang., Rastatt — Karl-Rieger-Weg 2
Schulz, Ursula, Bielefeld — Seilerstr. 1
Schnee, Karl, m. Ang., Wuppertal — Schulzenstr. 27
Senkbeil, Gerhard, Düsseldorf — Haus Plötz
Steinkamp, Marianne, Oldenburg — Haus Eilts
Schüller, Lucia, Weinheim — Haus Daheim
Schicht, Rudolf, Dr., m. Ang., Hüntze — Haus Eggen
Schrüder, Anita, m. Ang., Reinheim — Haus Elisabeth
Schomb, Peter, m. Ang., Kreuztal — Hotel Friese
Sarstedt, Erika, Frankfurt — Pension Kronenburg
Schmalz, Addy, Köln — Haus Ihnken
Schmalz, Gisela, Köln — Haus Ihnken
Schmitt, Johannes, Dr., Münster — Haus Antje
Spinder-Hanselmann, Anneliese, Bielefeld — Luisenhof
Schmidt, Ernst, Oberursel — Haus Nordland
Schäfer, Wolfgang, Dr., m. Ang., Marl — Hotel Haus am Meer
Scheil, Walter, m. Ang., Bad Neuenahr — Haus Dörte
Schulze, Friedrich, Dr., m. Ang., Stuttgart — Kaiserstr. 11
Schwalbe, Gertrud, Emden — Haus Antje
Graf v. d. Schulenburg, R., m. Ang., Grussendorf — Hochhaus A
Timmermann, Anni, m. Ang., Lendringsen — Kluin, Wiedaschstr.
Tiwisina, Michael, Dr., m. Ang., Münster — Tannenstr. 9
Tuke, Willy, m. Ang., Hagen — Haus Annette
Titgemeyer, Paul, m. Ang., Osnabrück — Gartenstr. 9
Totzke, Renate, Münster — Strandvilla Therese
Tschakert, Gabriele, m. Ang., Vreden — Hotel Friese
Telger, Peter, m. Ang., Herford — Haus Seerose
Trost, Marianne, Gelsenkirchen — Villa Ilse
Tessner, Georg, m. Ang., Göttingen — Haus Westend
Thomas, Franz, Dr., m. Ang., Witten — Haus Daheim
Ulbrich, Felix, m. Ang., Wolfenbüttel — Moltkestr. 11
Uhlenkott, Ulrike, m. Ang., Celle — Elbestr. 15a
Vogt, Ingrid, Hamburg — Mainstr. 3a
Vämlant, Ilse, Remscheid — Nordhelmstr. 24
Volkman, Inge, m. Ang., Okef — Luisenstr. 19
Wagner, Heinz, m. Ang., Herne — Mainstr. 9a
Wiedmann, Hans, m. Ang., Bielefeld — Südstr. 28
Wilde, Margarete, Rheine — Haus Elise
Westermann, Gerhard, m. Ang., Walsrode — Düsseldorfer Hof
Wiedemann, Richard, m. Ang., Bad Sachsa — Roonstr. 3
Weilgmann, Maria, m. Ang., Greven — Luisenstr. 23
Wiappler, Erich, m. Ang., Bielefeld — Lippestr. 6
Walter, Hans, Oldenburg — Hotel Rheinischer Hof
Welter, Michael, m. Ang., Köln — Riedemann, Im Gewerbegele.
Wolsing, Wilhelm, Hannover — Hotel Friese
v. Warloch-R., Eberhard, m. Ang. — Hotel-Pension Kama
Wesseling, Heinz, Köln — Am Fischerhafen 10
Wolsing, Christiane, Dr., m. Ang., Hannover — Hotel Friese
Wolf, Alfons, m. Ang., Freiburg — Haus Elfriede
Weidmann, Klaus, Bielefeld — Lippestr. 8
Wenstintz, Willy, m. Ang., Nordhorn — Haus Conrads
Wenger, Gisela, Münster — Haus Antje
Zöllner, Edeltraut, m. Ang., Bielefeld — Seilerstr. 1
Zint, Kurt, m. Ang., Detmold — Am Fischerhafen 8

Angemeldet bis zum 27. August 1975

Altenmöller, Gertrud, Osnabrück — Haus Düro
Ahrens, Heinrich, m. Ang., Hannover — Emsstr. 10
Bolz, Peter, Troisdorf — Hotel-Pension Kama
Bohnhorst, Heinrich, Osterode — Langestr. 13
Bickmann, Franz, Paderborn — Gästehaus Pleines
Baltz, J.-W., m. Ang., Ratzeburg — Heinrichstr. 4
Burnat, Otto G., Hamburg — Haus Sonnenborn
Beutler, Willi, m. Ang., Remscheid — Frisiastr. 17
Birkendahl, Otto, Leichlingen — Halemstr. 3
Braun, Walter, Berlin — Marienstr. 17
Brennecke, Henriette, Wadersloh — Ellernstr. 16
Büsing, Elisabeth, Hannover — Damenpfad 23
Begasse, Dorothea, Resse — Hotel Atlantic
Braun, Herbert, m. Ang., Mainz — Benekestr. 56
Burdorf, Dieter, m. Ang., Hendstedt — Hotel Friese
Beidukat, Wilhelm, m. Ang., Salzgitter — Oderstr. 11
Bojamoski, Fritz, m. Ang., Lüneburg — Haus Sylvia
Bacher, Peter, m. Ang., Schenefeld — Haus Seestern
Brune, Henriette, Recklinghausen — Villa Norderney
Braun, Anneliese, Münster — Pension Exquisit
Bohnenkamp, Dieter, m. Ang., Dortmund — Knyphausenstr. 18
Baustian, Carla, Hamburg — Haus Westend
Berg, Marianne, Düsseldorf — Haus Ennen
Börger, August, Datteln — Birkenweg 21
Conrad, Heinrich, Braunlage — Pension Seeadler
Corbach, Margarete, Lingen — Hotel Düsseldorfer Hof
Dericks, Hertha, Hannover — Haus Noena
Detmer, Heinz, Dr., m. Ang., Köln — Golf-Hotel
Demes, Hermann, Kamp-Lintfort — Hotel Metropol
Dutschke, Helga, Geschendorf — Pension Meeresstrand
Dierschke, Charlotte, Berlin — Hotel Haus am Meer
Druskus, Horst, m. Ang., Hagen — Haus Sonneneck
Dehmel, Jutta, Hamburg — Haus Sonnenborn
Esslinger, Irmgard, Ulm — Haus Iderhoff
Esslinger, Friedrich, m. Ang., Rothalmünster — Haus Iderhoff
Engelke, Rainer, Ahrbergen — Haus Daheim
Epler, Horst, m. Ang., Castrop-Rauxel — Hotel am Leuchtturm
Finkl, Eugen, Lammigen — Hotel Metropol
Feye, Hans-Jörg, m. Ang., Hannover — Halemstr. 7
Feldmann, L., Bad Renburg —
Fleischmann, Elisabeth, Regensburg — Hotel Friese
Füllmann, Ernst, m. Ang., Halle — Haus Südblick

„Sir Henry“

DIE SPEISEGASTSTÄTTE am Busbahnhof

Inhaber: Karlheinz Visser und Frau Johanna

Telefon (04932) 3614

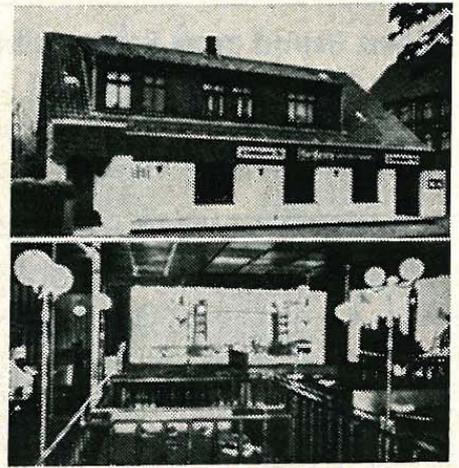
Lassen auch Sie sich überraschen von den gastronomischen Leistungen und von der behaglichen Atmosphäre im altenglischen Stil.

Wir servieren – erschwinglich für jeden Geldbeutel – Speisen und Getränke in reichhaltiger Auswahl!

Erstmalig auf Norderney bieten wir für Liebhaber der chinesischen Küche ausgesuchte Spezialitäten

Tägl. Öffnungszeiten: 11-14 Uhr und ab 17.30 Uhr. Ganzjährig geöffnet!

Im Ausschank die Biere vom Faß: **KROMBACHER PILS – DIEBELS ALT**



Feldmeyer-L., Walter, Rheine — Haus Leisse
Gellhaus, Hannelore, m. Ang., Dortmund — Pension Seeadler
Gattermann, Frida, Osterode — Langestr. 13
Graber, Brunhilde, Kamen — Seilerstr. 4
Ganser, Hannelore, Würzburg — Haus Nordwind
von der Gathen, Paul, m. Ang., Essen — Pension Meeresstrand
Günther, Anton, m. Ang., Bremen — Haus Gerdes
Goeman, Anna, m. Ang., Aurich — Haus Nordland
Hellmuth, Gero, Eppelheim — Golf-Hotel
Hasenkamp, Hildegard, Wuppertal — Moltkestr. 9
Hausbold, Albert, Bad Harzburg — Georgstr. 2
Habenreiber, Helmut, Hannover — Haus Wessels
Harders, Marga, Oldenburg — Herrenpfad 12
Hauswörmann, Wilhelm, m. Ang., Osnabrück — Moltkestr. 16
Hundt, Helene, Wuppertal — Strandvilla Fortuna
Höing, Karl-Heinz, m. Ang., Bochum — Hotel Hanseatic
Hirschmann, Johanna, m. Ang., Bielefeld — Seilerstr. 1
Hinsken, Bernhard, Recklinghausen — Mainstr. 20
Hützen, Renate, Rheydt — Pension Janssen
Hünninghaus, Werner, m. Ang., Hattingen — Elbestr. 11
Homann, Werner, m. Ang., Senden — Luisestr. 14
Horn, Michael, m. Ang., Brmeen — Winterstr. 3a
Halstrup, Luise, Greven — Haus Dünenrose
Heinrich, Alfons, Bielefeld — Haus Etzold
Iwen, Fritz, m. Ang., Ratzeburg — Haus Waldblick
Jäger, Hans-Gerd, m. Ang., Recklinghausen — Lappestr. 7
Knoblich, Josef, Brühl — Pension Meeresleuchten
Kalkreuter, Willi, m. Ang., Augustdorf — Luciusstr. 7
Koch, Luise, Bochum — Villa Christina
Kempner, Paul, m. Ang., Löhne — Haus Meyerdrees
Klaiber, Elfriede, Leonberg — Hus Blinkfür
Keil, Ursula, Altenau — Ellernstr. 16
Kloppenborg, Elisabeth, Emsdetten — Haus Iderhoff
Knippenberg, Gudrun, Dortmund — Villa Nordsee
Kastner, Gerlinde, m. Ang., Gelnhausen — Villa Norderney
Kestlin, Paul, m. Ang., Berlin — Haus Weierts
Kahle, Ewald, m. Agn., Hildesheim — Haus Kassen Eils
Katenkamp, Walther, m. Ang., Bremen — Kiefernweg 9
Killing, Helmut, Dr., Hagen — Haus Südblick
Kaiser, Fritz, m. Ang., Berlin — Marienstr. 20
Kampmann, Elfriede, Altena — Wilhelmstr. 9
Kamp, Jürgen, m. Ang., Berlin — Am Fischerhafen 13
Kullbatzki, Christel, Wiesbaden — Haus Daheim
Lutzmann, Heinz, m. Ang., Braunlage — Villa Erika
Lack, Theodor, Offenbach — Pension Kronenburg
Löblich, Paul, m. Ang., Herford — Haus Antje
Lehmann, Hans, m. Ang., Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 44a
Lakaw, Frieda, m. Ang., Velbert — Bruns Hotel
Lehnick, Kurt, Duisburg — Nordsee-Haus
Lunkert, Walter, m. Ang., Schellhorn — Damenpfad 5
Leppin, Rena, Hamburg — Haus E. Weber
Leis, Leni, m. Ang., Kreuztal — Haus Insulaner
Lapatzki, Hans, m. Ang., Billerbeck — Haus Kratzel
Marr, Ernst, Dr., m. Ang., Remscheid — Strandhotel Germania
Müller, Franz, m. Ang., Bonn — Nordsee-Haus
Merkert, Kurt, m. Ang., Köln — Emsstr. 13

Mertin, Elli, Dortmund — Tannenstr. 3
Marienhagen, Friedrich, m. Ang., Hamburg — Strandvilla Therese
Maillard, Hans-Herbert, Münster — Gästehaus Karen
Meyer, Karin, Dortmund — Dr. Winkler
Masselisk, Margarete, Lingen — Hotel Düsseldorf Hof
Müllenbeck, Aenne, Rusenbeck — Luisestr. 10
Marquardt, Agnes, Osnabrück — Moltkestr. 16
Nahlk, Adelheid, Dortmund — Fremdenheim Schweers
Niebaum, Kurt, m. Ang., Bad Laer — Haus Seepferdchen
Nieswandt, Walter, Essen — Benekestr. 50
Nestmann, Ellen, Bochum — Villa Christina
Nosthoff, Karl, m. Ang., Dortmund — Hotel-Pension Abegg
Oloff, Hans, Düsseldorf — An der Schanze 6
Pothoff, Anita, Offenburg — Haus Sylvia
Puzicha, Manfred, m. Ang., Münster — Marienstr. 20
Pierson, Hans, m. Ang., Köln — Haus Dörte
Roßbach, Anna, Bochum — Karlstr. 6
Rosengarten, Josef, m. Ang., Borken — Pension Meeresstrand
Reul, Hubert, m. Ang., Sendenhorst — Hotel am Weststrand
Rodiek, Hellmuth, m. Ang., Oldenburg — Nordsee-Haus
Ristow, Siegfried, m. Ang., Köln —
Ritter, Heinrich, m. Ang., Leonberg — Hus Blinkfür
Riedel, Corinna, Bremen — Haus Anja
Röpe, Hans, m. Ang., Dollbergen — Hotel Atlantic
Scholtyssek, Anna, m. Ang., Velbert — Bruns Hotel
Stöger, Hildegard, Wensen — Luisestr. 10
Schmidken, Elisabeth, Bad Salzdetfurth — Marienstr. 14
Schmidhauser, Lotte, Dr., Heiligenhaus — Knyphausenstr. 4
Stöling, Grete, Dr., 5628 H. — Haus Herlyn
Schlienkamp, Heinz, m. Ang., Münster — Kurhotel Norderney
Schäfer, Karl, Hagen — Nordsee-Haus
Strauch, Gert, Dr., Langerwehe — Viktoriastr. 2
Stelzmann, Paul, m. Ang., Dortmund — Villa Norderney
Schröder, Helga, Köln — Haus Jürgens
Sauskojus, Friedel, Köln — Benekestr. 39
Schlierkamp, Carl, m. Ang., Bad Salzungen — Haus Waterkant
Schmitz-Daubach, Hertha, Gerolstein — Pension Meeresstrand
van Staa, Fritz, m. Ang., Osnabrück — Hotel am Kurplatz
Schubert, Georg, Lüneburg — Kurverwaltung
Schor, Peter, m. Ang., Köln — Kurhotel Norderney
Schlender, Rudolf, Rheinbach — Haus Remmers
Schaf, Erich, m. Ang. — Pension Janssen
Strohmeier, Maria, m. Ang., Hildesheim — Wilhelmstr. 4
Schreiber, Martin, m. Ang., Kreuztal — Kaiserstr. 8
Seelhorat, Elisabeth, Limburg — Birkenweg 25
Schoyerer, Ilse, m. Ang., Cham — Marienstr. 22
Schreiber, Erich, m. Ang., Blumberg — Goebenstr. 4
Schmidt, Ingeborg, Remscheid — Haus Hesse
Schulz, Hans-Georg, Meerbusch — Benekestr. 56
Spindeldreier, Wilhelm, Ascheberg — Wilhelmstr. 9
Tepen, Hermann, m. Ang., Coesfeld — Haus Seepferdchen
Thiäner, Josef, m. Ang., Haltern — Janusstr. 19
Thiele, Josef, m. Ang., Wickede — Seilerstr. 4
Termann, Elke, Hamburg — Jann-Berghaus-Str. 82
Tappen, Erika, Goslar — Seehospiz
Thölken, Heinrich, Bremen — Haus Rosa-Lena



Milk -BAR

am Meer

Café – Konditorei

Milch-Reis-Gerichte

von 12.00 bis 14.00 Uhr

Kleiner Schnell-Imbiß zu jeder Tages- und Abendzeit

Torten und Kuchen aus eigener Konditorei

Diabetiker-Gebäck

Einen Grund zum Feiern gibt es immer . . .

und natürlich auch andere Anlässe, zu denen man Getränke im Hause haben sollte.
Wir sind für Sie da, wenn es um Getränke geht.
Rufen Sie uns rechtzeitig an - 2330 - wir liefern pünktlich ins Haus.

Ihr GETRÄNKEMARKT AM DENKMAL ist stets für Sie da, DAS GANZE JAHR!

Ungruh, Adolf, m. Ang., Hörstel — Knyphausenstr. 21
Ulrich, Paul, Binningen — Südhoffstr. 5
Viegner, Walther, m. Ang., Wuppertal — Luisenstr. 9
Vormann, Renate, Münster — Villa Nordsee
Vogelreuter, Katharina, Rheinbach — Haus Remmers
Vogt, Werner, Steinhagen — Haus Düro
Wellers, Hans, Dr., m. Ang., Gronau — Villa Erika
Wagner, Bernd R., m. Ang., Köln — Bdw.-Erh.-Heim
Winterkamp, Elisabeth, Lippstadt — Herrenpfad 16
Winterkamp, Karl, m. Ang., Gelsenkirchen — Herrenpfad 16
Wiegandt, Hedwig, Kassel — Strandhotel Germania
Wagenknecht, Walter, m. Ang., Friedberg — Hochhaus B
Wolter, Elfriede, Berlin — Damenpfad 18
Winterkamp, Gertrud, Wuppertal — Herrenpfad 16
Wild, Claudia, Bonn — Haus Weierts
Wauschkuhn, Erich, m. Ang., Hamburg — Düsseldorf Hof
Westheimer, Brigitte, Dr., Hamburg — Golf-Hotel
Wachtendonk, Renate, Wetzlar — Haus Elise
Wentsthoft, Ernst, m. Ang., Herne — Schildhauer, Schulzenstr.
Wrener, Erich, m. Ang., Oberhausen — Mühlenstr. 14
Werner, Else, Oberhausen — Haus Eilts
Wagenknecht, Robert, Wiesbaden — Hochhaus B
Zeumer, Dieter, m. Ang., Braunschweig — Tollestr. 1

Angemeldet bis zum 28. August 1975

Antem, Else, Wuppertal — Knyphausenstr. 3
Adam, Hildegard, m. Ang., Hannover — Villa Nordstern
Altmeyer, Peter, Neuk.-Vluyk — Südhoffstr. 12
Bäumer, Ruth, m. Ang., Lippramsdorf — Luisenstr. 10
Berger, Gerhard, Hannover — An der Mühle 2
Bugdahl, Marianne, m. Ang., Gütersloh — Südstr. 21
Beutling, Heinz, m. Ang., Gelsenkirchen — Haus Delang
Buttgereit, Otto, Dr., Bad Gandersheim — Villa Christina
Brinkmann, Theo, m. Ang., Castrop-Rauxel — Viktoriastr. 8
du Bellies, Johanna, München — Haus Iderhoff
Blodenberg, Marga, m. Ang., Essen — Haus Rosa-Lena
Blöbaum, Helge, Bielefeld — Hotel am Weststrand
Becker, Heinz, m. Ang., Melle — Birkenweg 19
Bräkling, Anton, Dr., Burgdorf — Schuchardts Hotel
Brosch, Willfried, Dr., m. Ang., Offenbach — Friedrichstr. 6
Berg, Bernhard, Essen — Haus Herlyn
Budde, Angela, Lüdinghausen — Elbestr. 15a
Baumann, Gert, Hofheim — Pension Janssen
Bürger, Ursula, Nordkirchen — Südstr. 21
Camiel, Heinz, Siegen — Langestr. 21
Dirks, Adelheid, Delligsen — Hotel Friese
Dornbusch, Karl, m. Ang., Wiesbaden — Villa Nordstern
Dörnemann, Margarete, Steinheim — Sanatorium Norderney
Degenhardt, Christoph, Dr., Essen — Hotel Metropol
Deppe, Oskar, Herford — Sanatorium Norderney
Dethmann, Hans, Burg — Kirchstr. 1
Dirks, Johannes, Hagen — Sanatorium Norderney
Eichmann, Inge, m. Ang., Hannover — NILEG
Engels, Ursula, Wipperfurth — Pension Visser
Freericks, Bernhard, m. Ang., Hamm — Tollestr. 5
Fischer, Edgar, m. Ang., Herford — Feldhausenstr. 8
Fryzewski, Hedwig, Bremen — Georgstr. 2
Füchter, Mariol, Emsdetten — Roonstr. 4
Greving, Marianne, Darmstadt — Heinrichstr. 11
Gelberg, Hans-Jochen, Dr., m. Ang., Hamburg — Hotel Pique
Grebe, Helmut, m. Ang., Dortmund — Villa Christina
Gurtmann, Otto, Hannover — Moltkestr. 11
Grafen, Maria, m. Ang., Essen — Feldhausenstr. 1
von Grone, Eckbrecht, m. Ang., Münster — Hafenstr. 22
Graben, Peter, m. Ang., Bielefeld — Haus Windrose
Gatzmeier, Georg, Ahlen — Sanatorium Norderney

Guschmieder, Max, Dortmund — Sanatorium Norderney
Gritz, Hermann, m. Ang., Stadthagen — Strandvilla Scheinemann
Gauglitz, Dorothee, Hermannsburg — Nordhelmstr. 59a
Gross, Karlernst, m. Ang., St. Augustin — Pension Viktoria
Gabriel, Herbert, m. Ang., Celle — Nordhelmstr. 58
Gerber, Karl-Heinz, m. Ang., Köln — Haus Waterkant
Hobert, A., Peine — Haus Seestern
Hermesmeier, Udo, m. Ang., Bielefeld — Haus Nordland
Heinrich, Roswitha, Wewelsburg — Damenpfad 22
Hens, Karl-Heinz, m. Ang., Köln — Villa Erika
Herr, Karl, Frammersbach — Sanatorium Norderney
Herrich, Ludwig, m. Ang., Homberg — Kurhotel Kaiserhof
Huff, Anna, Dortmund — Marienstr. 14
Heitkamm, Hans, Ahlen — Hotel am Weststrand
v. d. Heydt, Arthur, Dortmund — Sanatorium Norderney
Hofmeister, Elfriede, Melk — Südhoffstr. 2
Harre, Gustav, Ibbenbüren — Knyphausenstr. 20
Heine, Werner, m. Ang., Sandkrug — Bdw.-Erh.-Heim
Hesse, Alfred, m. Ang., Hattingen — Moltkestr. 2
Jansen, Ulrich, m. Ang., Roxel — Birkenweg 20
July, Josef, m. Ang., Meschede — Am Busbahnhof 6
Jung, Willi, Dortmund — Sanatorium Norderney
Jürgens, Erich-Albert, m. Ang., Bad Salzuflen — Villa Therese
Jäckel, Otto, m. Ang., Paderborn — Schulzenstr. 36
Jürgens, Ernst, Unna — Sanatorium Norderney
Jühr, Elfriede, Berlin — Pension Janssen
Jarzebiak, Stanislaw, Hagen — Sanatorium Norderney
Krückeberg, Frieda, Laatzten — Luciusstr. 26
Klasen, Karl-Heinz, Bielefeld — Sanatorium Norderney
Konopka, Wilhelm, Kierspe — Sanatorium Norderney
Kornas, Kurt, Bielefeld — Sanatorium Norderney
Kathmann, Margot, Recklinghausen — Haus Maro
Korsteing, Wilfried, Bochum — Sanatorium Norderney
Kohse, Hildegard, Meinerzhagen — Sanatorium Norderney
Klaus, Christiane, Lünen — Südstr. 21
Kaiser, Antonie, m. Ang., Remscheid — Pension Kronenburg
Kühnel, Ursula, Gütersloh — Sanatorium Norderney
Krügre, Günter, m. Ang., Bottrop — Haus Erika
Kranz, H., Palenberg — Haus Seeschlösschen
Kramer, Karl, m. Ang., Schwerte — Maybachstr. 34
Deniger, Jörg, Dr., m. Ang., Kettwig — Hotel Haus am Meer
Kortenjann, Karl-Heinz, Freckenhorst — Sanatorium Norderney
Klenke, Dorothea, m. Ang., Bremen — Luisenstr. 2
Katurbe, Anna, Espelkamp — Sanatorium Norderney
Lutter, Clemens, Dr., m. Ang., Wuppertal — Haus Waterkant
Lütkehaus, Helmut, Telgte — Sanatorium Norderney
Lagemann, Karl, m. Ang., Rheine — Südstr. 29
Laurenz, Heinz, m. Ang., Bissendorf — Seilerstr. 5
Langneff, Bernd, m. Ang., Hennef — Winterstr. 20
Meinhardt, Erna, Viessenburg — Nordhelmstr. 91
Meyer, Peter, m. Ang., Bremen — Marienstr. 3
Middendorf, Gisela, Achim — Haus Boomgarden
Mische, Ernst, Barntrop — Sanatorium Norderney
Meyer, Hannelore, Wewelsburg — Damenpfad 22
Münk, Andreas, m. Ang., Liebmann — Damenpfad 32
Montag, Werner, Dortmund — Haus Sonneneck
Menger, Christian-Friedrich, Dr., Münster — Strandvilla Therese
Müller, Barbara, Hagen — Langestr. 21
Müllensiefen, Joachim, m. Ang., Ibbenbüren — Gästehaus Pleines
Morkeram, Hedwig, Bonn — Haus Waterkant
Meinecke, Friedeburg, Eschede — Haus Janssen
Müther, Hildegard, Uelzen — Wiedaschstr. 7
Marmonn, Klaus, Menden — Wiedaschstr. 35
Noelle, Ursel, Oldenburg — Winterstr. 14a
Navarra, Adolfine, Paderborn — Benekestr. 18
Nahlík, Karl-Heinz, Dortmund — Sanatorium Norderney
Norff, Ellinor, Wipperfurth — Pension Visser

NEUESTE MODELLE

in Leder
und Pelz

aus

Deutschland
Israel
Frankreich
Italien
Skandinavien
USA

... wenn Sie schon auf Norderney sind!

Ihr Spezialhaus für Wildleder und Pelze
Nützen Sie die Chance!

**Leder-Großauswahl
Pelze** (Sommerpreise)

Bestellungen zu jedem Termin

Günstige Sonderposten - LAMMFELLMÄNTEL (Troikas)

Fr. Egerer

Großhandel

Strandstraße 8 - Telefon (04932) 2259
Filialbetriebe in St. Peter Ording,
Braunlage, Borkum, Juist, Wangerooge

RESTAURANT CAFÉ „Um Ost“

am Wege zum Leuchtturm

GUDULA und

HEINZ KNIPPSCHILD

Telefon (04932) 3571

Mittag- und Abendstisch

Unter gleicher Leitung:

Pension
HAUS

Sonnenborstel

Gartenstraße 50
Telefon (04932) 747



Gepflegte Speisen und Getränke

Kuchen aus eigener Herstellung

Täglich durchgehend bis 23.00 Uhr geöffnet

Im Ausschank: **GERMANIA-Biere**

Suchen Sie während Ihres Ferienaufenthaltes
eine preiswerte, gutbürgerliche

SPISEGASTSTÄTTE . . . ?

Dann besuchen Sie das Restaurant

Zur gemütlichen Klausse

Bes.: Fritz Visser

Jann-Berghaus-Straße 23, gegenüber der Volksschule

Telefon (04932) 2367

Ophey, Hildegard, Krefeld — Nordhelmstr. 91
Ommen, Andreas, Krefeld — Nordhelmstr. 91
Oppermann, Irene, m. Ang., Datteln — Haus Sonnenblick
Oehler, Fritz, Mühlheim — Hotel Rheinischer Hof
Paris, Günther, m. Ang., Wetter — Knyphausenstr. 3
Pechtel, Margarete, Wuppertal — Knyphausenstr. 3
Pfeffer, Dieter, Beelen — Sanatorium Norderney
Ponce, Juan, Hamburg — An der Mühle 2
Peter, Ingrid, m. Ang., Herne — Nordhelmstr. 27
Piontek, Günter, Dortmund — Sanatorium Norderney
Rieger, Gertrud, Dortmund — Sanatorium Norderney
Rickmann, Bernhard, Oelde — Damenpfad 21
Reuche, Rolf, m. Ang., Rauzel — An der Schanze 12
Reudink, August, m. Ang., Cloppenburg — Emsstr. 9
Roegers, Luise, Detmold — Georgstr. 2
Runde, Kurt, m. Ang., B.-Gladbach — Damenpfad 32
Refe, Martin, Nendorf — Sanatorium Norderney
Röhl, Hedwig, Walkenried — Luciusstr. 26
Scheel, Lieselotte, Leverkusen — Am Weststrand 13
Schäller, Rudolf, Bückeberg — Moltkestr. 11
Salz, Friedhelm, Hamm — Sanatorium Norderney
Schmidt, Walter, Emmepetal — Sanatorium Norderney
Schuchmielski, Else, Schwelm — Haus Feldten
Siekmann, Elisabeth, Gütersloh — Haus Annette
Siemer, Heinz, m. Ang., Lönningen — Hotel Hanseatic
Schlichtmann, R., Dr., Hamburg — Hotel Hanseatic
Schmidt, Gerda, Bad Lauterberg — Luisenstr. 9
Sunder, Else, Wuppertal — Haus Delang
Steinhof, Fritz, Hamm — Seilerstr. 15
Suthues, Angela, Delbrück — Sanatorium Norderney
Schnettler, Renate, Hagen — Hotel am Damenpfad
Speich, Helmut, m. Ang., Karlsruhe — Hallemstr. 6
Schröder, Annemarie, Grothe — Sanatorium Norderney
Schwedhelm, Herbert, m. Ang., Bochum — Haus Else
Scheffer, Margot, m. Ang., Herne — Heinrichstr. 10
Stütgen, Inge, Düsseldorf — Villa Erika
Starck, Anneliese, Moers — Haus Salva



Reiten auf Norderney

FN-anerkannter Fachbetrieb

Täglich Ritte am Strand und durch die Dünen für Anfänger und Fortgeschrittene. — Reiten in der Halle (20 x 40 m). Möglichkeit z. Erwerb d. Reiterabzeichens.

Für Ihre mitgebrachten Pferde stehen erstklassige Pensionsboxen zur Verfügung.

MEIEREI

RESTAURANT UND CAFÉ

5 Minuten vom Strand entfernt — Telefon (0493) 2294

Schuermann, Marlies, Wuppertal — Haus Nordland
Studinski, Margarete, Hagen-Haspe — Sanatorium Norderney
Schirmer, Karl-August, m. Ang., Bielefeld — Friedrichstr. 28
Schmidt, Wilfried, Lüdenscheid — Sanatorium Norderney
Sigge, Heinrich-Josef, m. Ang., Anröchte — Gartenstr. 19
Sumera, Fritz, m. Ang., Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
Stepputsi, Karlheinz, Ger-Erkenschwick — Sanatorium Norderney
Stott, Helmut, Bruchhausen — Sanatorium Norderney
Thiemann, Karin, Emsbueren — Luciusstr. 25
Türschmann, Günter, m. Ang., Hamm — Haus Morgensonne
Thiemann, Christine, m. Ang., Norderstedt — Elisabeth Peters
Thiemann, Otto, Norderstedt — Lippestr. 5
Tsainis, Wassilios, Beckum — Sanatorium Norderney
Thiele, Heinz, m. Ang., Hamburg — Nordhelmstr. 28
Türk, Eve, München — Haus Iderhoff
Tietz, Michael, Wanne-Eickel — Sanatorium Norderney
Umlauf, Edgar, m. Ang., Garching — Haus Sylvia
Ulle, Heinz, m. Ang., Düren — Janssen, Am Fischerhafen
Uere, Erich, m. Ang., Berlin — Friedrichstr. 29
Weder-Jaeger, Edith, Bremen — Wedelstr. 5
Wirz, Reinhard, Mühlheim — Hotel Rheinischer Hof
Wieder, Hubert, Dr., m. Ang., Neuss — Hotel am Damenpfad
Witte, Aloys, Ochtrup — Sanatorium Norderney
Wichert, Thea, Hattungen — Sanatorium Norderney
Windthorst, Peter, m. Ang., Hamm — Langesr. 2
Waltermath, Emil, m. Ang., Waggum — Moltkestr. 11
Wiederhold, L., m. Ang., Castrop-R. — Am alten Schirrhof 3
Winheller, Erich, Hattungen — Hotel am Kurplatz
Wolff, Heinrich, Delligsen — Hotel Friese
Waltermann, Magnus, Dr., m. Ang., Fredenhorst — Villa Eils
Willckes, Johanna, Düsseldorf — Villa Erika
Wickesberg, Irma, Hückeswagen — Friedrichstr. 35a
Wagner, Richard, m. Ang., Frankfurt — Bdw.-Erh.-Heim
Wenting, Silvia, m. Ang., Lüdinghausen — Ehlernstr. 15a
Wendt, Annegret, m. Ang., Hermannsburg — Nordhelmstr. 59a
Weinerth, Franz, m. Ang., Mainz — Nordhelmstr. 21
Zimmermann, Meline, Bonn — Haus Waterkant

Regenbekleidung

Im Fachgeschäft

für Beruf, Sport und Freizeit!

Segelmacherei Wilhelm Visser

Benekestraße 49

Außerdem Anfertigung

von YACHTSEGEL, BEZÜGEN, PERSENNINGEN,
MARKISEN usw.

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier - Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche

Gepflegte Getränke

Gemüthlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

HAAKE - BECK - PILS

DORTMUNDER UNION BIER





Störtebeker

Norderney hat jetzt das einzige

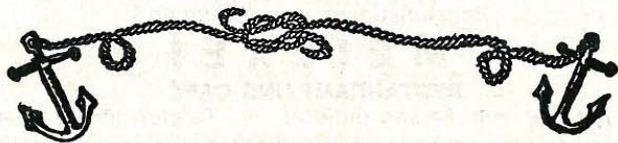
original ostfriesische

FISCH - RESTAURANT

Gegenüber vom Kurtheater

Preise und Qualität überzeugen

Unser Koch ist Ostfrieser



VILLA ERIKA AM KURPLATZ

ERIKA WEISBRODT



**Das neuerbaute Gästehaus garni
im Kurzentrum
modern und komfortabel**

bevorzugt für Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren
Zimmer mit Bad, Dusche, WC und Telefon (Selbstwahl)
SONNENTERRASSE

Hausprospekt

Telefon (04932) 3061/3062

Angemeldet bis zum 29. August 1975

Auterling, Ursula, Warendorf — Gartenstr. 14
 Altenfeld, Hugo, m. Ang., Remscheid — Luciusstr. 5
 Aust, Joachim, m. Ang., Oldenburg — Bdw.-Erh.-Heim
 Ahold, K., Kassel — Haus Sylvia
 Bopp, Dieter, Oberursel — Am Fischerhafen 2
 Barzel, Renate, Bielefeld — Tannenstr. 2
 Beyer, Heinrich, m. Ang., Hagen — Kreuzstr. 8
 Butz, Heinrich, m. Ang., Krefeld — Haus Seepferdchen
 Bollmann, Friedh., Dr., m. Ang., Münster — Hotel Haus am Meer
 Boit, Hasso, Dr., m. Ang., Hannover — Nordhelmstr. 15
 Beulshausen, Marie-Luise, Koblenz — Bdw.-Erh.-Heim
 Beiling, Werner, m. Ang., Brühl — Lippestr. 3
 Callam, Hermine, Bad Honnef —
 Hoffmann, Dieter, m. Ang., Hattingen — Südstr. 19
 Dobler, Ewald, Alfeld — Hochhaus B
 Dutschke, Johanna, Frankfurt — Haus Dörte
 Duis, Ruth, m. Ang., Langenhagen — Hafenstr. 22
 Eckert, Liselotte, Mülheim — Gästehaus Extra
 Echemeyer, Martina, Osnabrück — Weierts, Halmestr.
 Engelbertz, Dieter, m. Ang., Lüdenscheld — Haus Sandburg
 Eschweiler, Franz-Josef, Mechernich — Südstr. 21
 Morsczeck, Elsa, Münster — Kurhotel Kaiserhof
 Ebeling, Günther, m. Ang., Hannover — App. Kaiserstr.
 Fiebich, Johann, m. Ang., Espelkamp — Mühlenstr. 14
 Fincke, Hans, m. Ang., Münster — Hotel Hanseatic
 Franke, Peter, m. Ang., Braunschweig — Ferienhaus Kleemann
 Felcke, Willy, m. Ang., Bad Zwischenahn — Villa Eils
 Fredersdorf, Lucie, Wuppertal — Seilerstr. 11
 Flink, Hermann-Josef, m. Ang., Eskirchen — Bdw.-Erh.-Heim
 Fischer, Helena, Osnabrück — Wiedaschstr. 11
 Gablonsky, Paul, Duisburg — Haus Meeresbrandung
 Geselbracht, August, m. Ang., Dortmund — Oderstr. 4
 Gey, Wilhelm, m. Ang., Büchelberg — Strandhotel Germania
 Gademann, Alice, Berlin — Strandvilla Scheinemann
 Grotthaus, Reinhard, m. Ang., Hattingen — Herrenpfad 13
 Grünreif, Ursula, Mülheim — Künstlerhaus
 Grohsheim, Nikolaus, m. Ang., Bad Iburg — Heinrichstr. 11
 Giesler, Gertrud, m. Ang., Osnabrück — Wiedaschstr. 11
 George, Rudi, Kassel — Hafenstr. 6
 Hürter, Lore, St. Augustin — Kampstr. 9
 Hülsmann, Paula, m. Ang., Warendorf — Gartenstr. 13
 Haverkamp, Elisabeth, m. Ang., Warendorf — Gartenstr. 14
 Hamel, Helga, Siegen — Langestr. 21
 Hüls, Josef, Freilassing — Gartenstr. 7
 Hasselmann, Rolf, m. Ang., Münster — Nordhelmstr. 23
 Heyn, Heinz, m. Ang., Schönaich — Haus Seepferdchen
 Hopf, Erna, m. Ang., Saarbrücken — Haus Antje
 Hürter, Anny, Bonn — Kampstr. 9
 Hiby, Karin, Wuppertal — Haus Antje
 Hillebrand, Walter, Borghorst — Haus Kriegsmann
 Heidmann, Thea, Duisburg — Nordsee-Haus
 Henniche, Albert, Dr., m. Ang., Wuppertal — Pension Viktoria
 Haase, Edith, Braunschweig — Marienstr. 14
 Holzner, Anneliese, München — Zollamt
 Hübsch, Gustav, m. Ang., Berlin — Haus Westend
 Janssen, Karla, Dollern — Hafenstr. 22
 John, Herbert, m. Ang., Hamburg — Moltkestr. 12
 Ighauer, Annelore, m. Ang., Erding — Bdw.-Erh.-Heim
 Krischer, Maria, Gelsenkirchen — Janusstr. 12
 Klostermann, Josef, Wuppertal — Elbestr. 19
 Krahl, Paula, m. Ang., Bielefeld — Gästehaus Hilde
 Kesebom, Hildegard, Recklinghausen — Hotel Friese
 König, Herbert, Dr., m. Ang., Meckenheim — Hotel Friese
 Kamper, Hans, m. Ang., Essen — Südstr. 19
 Kortlüke, Ursel, m. Ang., Osnabrück — Hallemstr. 3
 Kleymann, Else, m. Ang., Lüdinghausen — Moltkestr. 16
 Kemper, Harald, m. Ang., Bad Tölz — Cordes, Waldweg
 Kettelgerdes, Hans-Georg, m. Ang., Delbrück — Hotel Hanseatic
 Klayser, Helmut, m. Ang., Frankfurt — Villa Fresena
 Krause, Fritz, m. Ang., Oerlinghausen — Villa Fresena
 Lindner, Horst, Dr., m. Ang., Münster — Pension Meeresstrand
 Lohoff, Monika, Dortmund — Haus Etzold
 Lenzen, Karin, Dr., Bonn — Kurhotel Kaiserhof
 Lenz, Ingeborg, Nordhorn — Haus Plötz
 Lüke, Alfred, m. Ang., Emsdetten — Haus Daheim
 Menke, Hermann, m. Ang., Winsen — Wilhelmstr. 4
 Möller, Enno, m. Ang., Wilhelmshaven — Nordhelmstr. 15
 Messing, Franz, m. Ang., Bocholt — Haus Helmuth
 Meier-Nolte, Elisabeth, Münster — Im Gewerbegebiet 7
 Müller, Else, Hannover — Haus Dörte
 Müller, Maria, Bad Driburg — Nordhelmstr. 1
 Mestre, Erich, m. Ang., Bremen — Haus Sonnenborn
 Mehl, Leo, Dr., m. Ang., Düsseldorf — Haus Düro
 Meuther, Peter, Köln — Strandvilla Germania
 Narens, Gerda, m. Ang., Bonn — Hafenstr. 22
 Noll, Georg, m. Ang., Herne — Strandvilla Lührs
 Nachscheid, Elfriede, Düsseldorf — Hafenstr. 22
 Nierenz, Bernd, m. Ang., Münster — Haus Elisabeth

Porzellanhaus Hildegard Polnau

Friedrichstraße 29 - Telefon (04932) 547



STUDIO-ABTEILUNG

im Hause

Fachgeschäft für Glas,
Porzellan, Bestecke,
Geschenkartikel,
Wirteglas,
Hotelporzellan

Ferienwohnungen für 2 und 3 Personen

GÄSTEHAUS VILLA CHRISTINA HOTEL GARNI

Hildegard Polnau

2982 Nordseeheilbad Norderney
Kreuzstraße 9 - Ruf (04932) 711

Neubau 1970 - In nächster Nähe des Strandes - Sehr ruhige
Lage - Stadtmitte - Moderne Zimmer, alle mit Dusche, WC
und Telefon - Fahrstuhl im Hause
Auf Wunsch Essen nach Abendkarte
Besonders zu empfehlen auch für Herbst- und Winterkuren
Informieren Sie sich bitte unverbindlich

Neusser, Manfred, m. Ang., Enniger — Kühlsen, Nordhelmstr.
 Niemitz, Heinrich, Bielefeld — Tannenstr. 2
 Nitschke, Elisabeth, Schüttorf — Marienstr. 2a
 Niggemann, Heinrich, m. Ang., Hamm — Friedrichstr. 28
 zur Nieden, Irmgard, Wuppertal — Südstr. 11
 Nickel, Karl, m. Ang., Nienberge — Haus Christina
 Otto, August, m. Ang., Witten — Südstr. 28
 Opalka, Gerd, Düsseldorf — bei Helmut
 Pieper, Karl Fr., Dr., m. Ang., Recklinghausen — Haus Dünrose
 Püttmann, Heinrich, m. Ang., Münster — Haus Passat
 pack, Harald, m. Ang., Voerde — Park-Hotel
 Person, Reiner, m. Ang., Lahr — Mühlenstr. 2
 Pffingsten, Alfred, m. Ang., Hagen — Strandhotel Germania
 Pieper, Hildegard, Buxtehude — Haus Gerdes
 Rosen, Grete, m. Ang., Frankfurt — Haus Daheim
 Riegert, Karl, m. Ang., Plön — Bdw.-Erh.-Heim
 Rürrip, Franzl, Essen — Künstlerhaus
 Reichert, Hans Joachim, m. Ang., Hamm — Hallemstr. 3
 Ruban, Elvira, Bad Driburg — Nordhelmstr. 1
 Rötzel, Ilona, Münster — Im Gewerbegebiet 7
 Rohnert, Brigitte, m. Ang., Trier — Haus Annette
 Ronde, Hans, Dr., Völklingen — Haus Tyarks
 Rittershaus, Artur, m. Ang., Wuppertal — Hotel Hanseatic
 Reinke, Hildegard, Hamburg — Haus Wilhelmina
 Sander, Ursula, Schlangen — Nordhelmstr. 50
 Schlömer, Fokko, Sande — Bdw.-Erh.-Heim
 Sartorius, Ruth, Sande — Olitzki, Am Hafen
 Schücker, Herbert, m. Ang., Hagen — Luisenstr. 23
 Schmidt, Gustav, m. Ang., Euskirchen — Bdw.-Erh.-Heim
 Schlüter, Dieter, m. Ang., Dülmen — Haus Eilts
 Schintzel, Walter, m. Ang., Braunschweig — Jürgens, Benekestr.
 Schönwald, W., m. Ang., 3476 F. — Am Fischerhafen 10
 Streblov, Marianne, Langwedel — Domäne Witte
 Steiner, Anneliese, Dr., Münster — Haus Daheim
 Steindaff, Werner, m. Ang., Hamburg — Benekestr. 11
 Schulz, Wolfgang, m. Ang., Frankfurt — Hotel Haus am Meer
 Stolte, Else, Herford — Haus Salva
 Schaefer, Wilhelmine, Würzburg — Hotel Europäischer Hof
 Scholze, Ursula, Euskirchen — Südstr. 21
 Sonntag, Lotte, m. Ang., Hannover —
 Sänge, Elisabeth, Bielefeld — Bdw.-Erh.-Heim
 Schröder, Wilhelm, m. Ang., Bad Salzuflen — Luisenstr. 21
 Stahmann, Helga, Vögelsen — Haus Gerdes
 Stromowski, Anneliese, m. Ang., Mainz — Haus Daheim
 Striebeck, Hans, m. Ang., Bonn — Elbestr. 2a
 Stumpf, Charlotte, m. Ang., Siegburg — Bdw.-Erh.-Heim
 Schilwa, Gertrud, Berlin — Knyphausenstr. 6
 Schwede, Herbert, m. Ang., Hattingen — Südstr. 19
 Tönisson, Erich, m. Ang., 411 K. — Strandhotel Germania
 Teuber, Hermann, m. Ang., Hamm — Friedrichstr. 28
 Transfeld, Heinz, m. Ang., Mannheim — Hafenstr. 22
 Tewes, Hubert, m. Ang., Dülmen — Haus Waidmannsheil
 Verfürth, Beate, Moers — Oderstr. 8
 Vorderwülbecke, Werner, m. Ang., Dortmund — Haus Hellmuth
 Wagner, Otto, m. Ang., Wachtberg — Bdw.-Erh.-Heim
 Wirtz, Gertrud, m. Ang., Düsseldorf — Hochhaus A
 Wötte, Alfons, m. Ang., Emsdetten — Haus Daheim
 Werner, Josef, m. Ang., Lahstedt — Am Fischerhafen 2
 Winter, Horst, m. Ang., Bramsche — Camping Um Ost
 Wiegers, Heinz, Essen — Kreuzstr. 12
 Weller, Willi, m. Ang., Neuenkirchen — Tannenstr. 9
 Weber, Erika, Wuppertal — Villa Christina
 Witt, Erich, m. Ang., Dortmund — Friedrichstr. 24
 Werther, Margarete, Bad Pyrmont — Bdw.-Erh.-Heim
 Wies, Hans, m. Ang., Osnabrück — Haus Weierts
 Wassermann, Gustav, m. Ang., Hagen — Hotel am Damenpfad
 Zimmermann, Herbert, m. Ang., Trier — Haus Annette

Angemeldet bis zum 31. August 1975

Aue, Franz-Josef, m. Ang., Hildesheim — Haus Saathoff
 Athues, Josef, m. Ang., Hannover — Südhoffstr. 5
 Antholz, Heinz, Dr., m. Ang., Meckenheim — Haus Elfriede
 Alisch, Horst, Ratingen — Südstr. 29
 Albrecht, Ruth, Berlin — Villa Christina
 Abel, Hans, m. Ang., St. Ingbert — Haus Marlies
 Ankensen, Günter, m. Ang., Wuppertal — Marienstr. 12
 Agthe, Heinrich, Dr., m. Ang., Duisburg — Pension Meeresstrand
 Berendsmeyer, Elfriede, Detmold — Oderstr. 6
 Bahr, Hans, m. Ang., Menden — Haus Ferienglück
 Brees, Constantin, m. Ang., Münster — Haus Pahl
 Belling, Hildegard, Bremen — Maybachstr. 35
 Bölke, Hans-Werner, m. Ang., Wuppertal — Kaiserstr. 2
 Bun, M., Roxel — Strandhotel Germania
 Balke, Hugo, Hattingen — Am Weststrand 1
 Baumgarten, W., m. Ang., Liebenburg — Moltkestr. 11
 Becker, Anneliese, Bielefeld — Haus Elfriede
 Baron, Christian, m. Ang., Braunschweig — Südhoffstr. 21
 Braun, Wilhelm, m. Ang., Pulheim — Damenpfad 17
 Böhlke, Gunter, Dr., m. Ang., Uelpe — Elbestr. 19a
 Bethe, Mara, Dr., Mariensiel — Haus Kubi
 Boese, Auguste, Oberhausen — Haus Bents
 Brauner, Ruth, Dortmund — Nordsee-Haus
 Brenscheid, Emma, Bochum — Am Weststrand 1
 Blümcke, Lucie, Frankfurt — Pension Irma
 Bauer, Astrid, m. Ang., Ludwigshafen — Haus Kuhlmann
 Becher, Hans B., Dr., m. Ang., Leverkusen — Haus Waidmannsh.
 Buchholz, Helene, Wuppertal — Winterstr. 20
 Böhmer, Willi, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1



Bitte ein Bit!

**Bitburger Brauerei Th. Simon GmbH
 Bitburg/Eifel**

... vom Faß in den Gaststätten
 'Seehund' und 'Goode Wind'.

Vertretung:

Ida Vollrath, Norderney, Schmiedestr. 1a, Tel. 2566

Bottmer, Ferdinand, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
 Bierkant, Wolfgang, m. Ang., Benningen — Haus Kubi
 Buchholz, Karlh., m. Ang., Gelsenkirchen — Kiefernweg 3
 Bergfried, Max, m. Ang., Hagen — Pension Viktoria
 Brüggemann, Ursula, m. Ang., Hameln — Hotel Pique
 Böckelmann, Hildegard — Strandhotel Belvedere
 Borggräfe, Jürgen, m. Ang., Schwerte — Kampfstr. 11
 Bullink, Elfriede, Oberhausen — Friedrichstr. 38
 Busch, Heinz, Dr., m. Ang., Hannover — Strandhotel Germania
 Büscher, Karl, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
 Blaurock, Lydia, Hattingen — Am Weststrand 1
 Bruns, Edeltraud, Bad Driburg — Kraft, Frisiastr.
 Bruns, Hubert, m. Ang., Hörstel — Alte Teestube
 Bytröwe, Friedrich, Bielefeld — Luisenstr. 6
 Bzyl, Klaus, Dortmund — Haus Inge
 Backenköhler, Günter, m. Ang., Wetter — Haus Kubi
 Bauer, Robert, m. Ang., Muggensturm — Pension Viktoria
 Beinhold, Alma, Aerzen — Schmiedestr. 12
 Böhm, Adolf, Dr., m. Ang., Letter — Haus Christa
 Bräucker, Elly, Iserlohn — Tollestr. 1
 Burchardt, Heiko, m. Ang., Bonn — Jann-Berghaus-Str. 85
 Behrman, Gretchen, Oldenburg — Winterstr. 24
 Belter, Dorothea, Göttingen — Georgstr. 6
 Brinkmann, Heinz-Dieter, m. Ang., Bielefeld — Kiefernweg 3
 Biesenbach, Hans-J., m. Ang., Radevormwald — Haus Eden
 Benz, Gerhard, Triberg — Haus E. Weber
 Buschmann, Hanns, m. Ang., Münster — Haus Daheim
 Bieg, Arno, Wuppertal — Haus Dutschke
 Berger, Karl, m. Ang., Solingen — Pension Viktoria
 Busch, Werner, m. Ang., Soest — Luisenhof
 Blume, Margot, Berlin — An der Mühle 4
 Beermann, m. Ang., Lippstadt — Wilhelmstr. 4
 Bergerhoff, Gisela, m. Ang., Hemer — Park-Hotel
 Brill, Rolf, m. Ang., Wuppertal — Hotel Hanseatic
 Busch, Heinrich, m. Ang., Deggendorf — Wilhelmstr. 4
 Bunke, Franz, m. Ang., Berlin — Friedrichstr. 20
 Bach, Leni, Essen — Gartenstr. 1
 Bartels, Hans-J., m. Ang., Mülheim — Mühlenstr. 8
 Bartels, Friedrich, Oberhausen — Mühlenstr. 8
 Bruns, Ilse, m. Ang., Delmenhorst — Haus Gronau
 Brockmann, Gisela, Emmenhal — Gartenstr. 30
 Barth, Hedwig, Esslingen — Hotel Düsseldorf Hof
 Böinig, Irmtraut, Celle — Schulzenstr. 15
 Böinig, Jürgen, Celle — Moltkestr. 11
 Brückner, Heinz, m. Ang., Münster — Ferienhaus König

HOTEL GARNI

Bierstube „bei Helmut“

Inh.: Helmut Itzen

Schmiedestraße 16 - Tel. (04932) 689

Kennen Sie

Ostfriesische Schneckentorte?

Dieses besondere Gebäck wird nach alten Rezepten hergestellt und paßt ausgezeichnet zum ostfriesischen Tee.

Nur eine Bäckerei auf der Insel

backt Ihnen diese und andere Spezialitäten:

Bäckerei JACOBS – Strandstraße

Balzuweit, Ingeborg, m. Ang., Hannover — Haus Bents
 Bald, Inge, Dortmund — Damenpfad 23
 Benscheldt, Monika, Wetter — Knyphausenstr. 23
 Clemens, Karl, m. Ang., Duisburg — Haus Nordland
 Colditz, Rupert, m. Ang., Bremerhaven — Kaiserstr. 2
 Chrystall, Reinhold, m. Ang., Wetter — Am Weststrand 1
 Cramm, Thea, Lahstedt — Schmiedestr. 12
 Doolmann, Hermann, Dortmund — Nordsee-Haus
 Diekmann, Heinrich, Bochum — Am Weststrand 1
 Diekmann, Dieter, m. Ang., Bochum — Am Weststrand 1
 Diehl, Ingrid, Netphen — Nordsee-Haus
 Dieckmann, Ingeborg, Hilltrup — Haus Daheim
 Drebes, Wilfried, m. Ang., Wetter — Am Weststrand 1
 Dirks, Ada, m. Ang., Hagen — Haus Brandes
 Dahme, Irma, Dr., Arnsberg — Kurhotel Kaiserhof
 Dammeyer, Anne Marie, m. Ang., Bremen — Hotel Haus am Meer
 Duspohl, Eckhard, m. Ang., Gütersloh — Elbestr. 1
 Dechant, K., Minden — Damenpfad 2
 Dechant, Marie, Minden — Damenpfad 2
 Degener, Herbert, m. Ang., Gillersheim — Seilerstr. 4
 Diestelhorst, Wilhelm, Bielefeld — Luisenstr. 6
 Diesing, Heinrich, Cloppenburg — Bruns Hotel
 Dornbusch, Joachim, m. Ang., Datteln — Südstr. 22
 Dyckmans, Wilhelm, Osnabrück — Am Wasserturm 10
 Piekmann, Elsa, Bünde — Langestr. 29
 Dieckmann, Carl, m. Ang., Oldenburg — Haus Waterkant
 Dinkler, Elvira, Viersen — An der Schanze 2
 Deitert, Karl-Heinz, m. Ang., Marl — Haus Schiemann
 Daum, Gisela, Bielefeld — Pension Viktoria
 Dreyer, Rosemarie, m. Ang., Dietzhöhl — Haus Dutschke
 Esser, Margarete, Berlin — Südhoffstr. 27
 Evers, Klaus, m. Ang., Hannover — Ferienhaus Extra
 Euler, Gisbert, m. Ang., Dortmund — Strandhotel Atlantic
 Bickhorst, Anneliese, m. Ang., Syke — Haus Kuhlmann
 Ehlert, Horst, m. Ang., Berlin — Strandhotel Miramar
 Emmert, Gerhold, m. Ang., Wetter — Am Weststrand 1
 Errist, Helmut, Dr., m. Ang., Siegen — Haus Schönweg
 Erbe, Emma, Lengerich — Strandvilla Therese
 Ernst, Ursule, m. Ang., Bremen — Dr. Denecke
 Espitte, Karl, m. Ang., Mülheim — Strandhotel Haus am Meer
 Eller, Rudolf, m. Ang., Hamburg — Kleemann, Ellernstr.
 Erich, Walter, m. Ang., Essen — Winterstr. 23
 Esser, Manfred, m. Ang., Essen — Haus Bismarck
 Ewe, Hermann, m. Ang., Bochum — Damenpfad 24
 Epe, Hildegard, Düsseldorf — Hotel Metropol
 Enghausen, Else, Bochum — Schmiedestr. 2
 Erlbruch, Gustav, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
 Essmann, Else, Löhne — Haus Hartwig
 Ewald, Otto, m. Agn., Witten — Am Weststrand 1
 Ebers, Georg, m. Ang., Dortmund — Haus Daheim
 Gnöwe, Hanna, Bielefeld —
 Felser, Karl, m. Ang., Dortmund — Nordhelmstr. 28
 Fehst, Maria-Elisabeth, Haltern — Haus Brauer
 Fringberg, Hildegard, Bielefeld —
 Francois, Grete, Marl — Hotel Hanseatic
 Fricke, Eduard, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
 Frank, Annemarie, Salzgitter — Haus Insulaner
 Freund, Heinrich, m. Ang., Essen — Hotel Haus am Meer
 Fengler, Herbert, Dr., m. Ang., Düsseldorf — Hotel Metropol
 Fiedler, Herbert, m. Ang., Wesel — Haus Biehl
 Friebe, Ludwig, Dr., m. Ang., Essen — Pension Viktoria
 Fehrmann, Dr., Krefeld — Hotel am Kurplatz
 Fischer, Lotte, Herford — Hotel Rheinischer Hof
 Frank, Peter, Dr., Würzburg — Haus Daheim
 Flecke, Irmgard, Fulda — Nordhelmstr. 26
 Finsterbusch, Max, Dr., m. Ang., Karlsruhe — Nordsee-Haus
 Fenske, Waltraut, m. Ang., Hermeswinkeln — Haus Iderhoff
 Fieber, Wolfgang, m. Ang., Duisburg — Gartenstr. 30
 Fedler, Martin, m. Ang., Münster — Benekestr. 11
 Flögel, Ursula, m. Ang., Hagen — Gästehaus Hilde
 Goedde-P., Anni, Büren — Pension Silbermöwe
 Grotehusmann, Helene, Hattingen — Am Weststrand 1
 Grassel, Hans, m. Ang., Ahlers — Luciusstr. 23
 Gajowski, Maria, Osnabrück — Haus Weierts
 Griese, Karl, m. Ang., Iserlohn — Schulzenstr. 21
 Goldbaum, Erich, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
 Gutmann, Margot, m. Ang., Münster — Haus Eilts
 Glaß, Eva-Maria, Köln — Kaiserstr. 2
 Götdecke, Gerhard, m. Ang., Olsberg — Knyphausenstr. 27
 Freifrau v. Gregory, Johanna, Oldenburg — Hotel am Weststrand
 Gerresen, Ulf, m. Ang., Wuppertal — Am Fischerhafen 8
 Gollis, Luise, Dortmund — Haus Saathoff
 Garbe, Hanna, Springe — Gartenstr. 51

Gorbach, Bärbel, m. Ang., Neuhausen — Jann-Berghaus-Str. 9
 Gogolka, Christa, m. Ang., Bunde — Kaiserstr. 10
 Graff, Karl, m. Ang., Hamburg — Hotel am Damenpfad
 Giencke, Elisabeth, Aurich — Haus Eberhard
 Grossmann, Ruth, Berlin — Villa Christina
 Gläser, Wilma, Oldenburg — Kaiserstr. 18
 Glenewinkel, Heinrich, Duisburg — Luciusstr. 10
 Groenhoff, Engeline, Emden — Pension Leichte Brise
 Gelsheimer, Dieter, m. Ang., Dreieichenhain — Knyphausenstr. 6
 Gelfert, Werner, m. Ang., Bochum —
 Gläser, Reinhold, Iserlohn — Moltkestr. 6
 Grümbel, Gertraud, m. Ang., Gemünden — Strandhotel Atlantic
 Greiner, Christa, Lingen — Strandhotel Rixtine
 Gerlach, Bernhard, m. Ang., Essen — Haus Reinoldus
 Gleis, Maria, Münster — Luisenstr. 19
 Heyes, Karl, m. Ang., Willich — Haus Annette
 Höllmann, Gustav, m. Ang., Wuppertal — Gartenstr. 39
 Heckerroth, Maria, m. Ang., Witten — Marienstr. 3
 Hollander, Karl, m. Ang., Wiehl — Ferienhaus Papenfuß
 Herrmann, Paul, m. Ang., Witten — Am Weststrand
 Hellmann, Brigitte, Holzwickede — Heinrichstr. 10
 Henke, Marlies, Dr., Hofheim — Hotel Metropol
 Höpfl, Willy, m. Ang., Nürnberg — Südstr. 29
 Huxhol, Richard, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
 Heynen, Hubert, Bochum — Haus Erika
 Hess, Gertrud, m. Ang., Echterdingen — Pension Schubert
 Hartwig, Marie, Hattingen — Am Weststrand 1
 Holthaus, Gudrun, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
 Hoffmann, G., Dr., m. Ang., 581 L. — Hotel Friese
 Hoffmann, Gustav, m. Ang., Hamm — Hotel Friese
 Hörmann, Heike, m. Ang., Varrel — J. Rass, Gartenstr.
 Hillebrand, Wilh., m. Ang., Ratingen — Bodenslab, Am Schirrhof
 Heining, Erich, m. Ang., Soltau — Haus Kassen Eils
 Haak, Frieda, Oberhausen — Haus Bents
 Hinstedt, Otto, m. Ang., Hameln — Knyphausenstr. 7
 Hönig, Klaus, m. Ang., Marl — Hotel Düsseldorf Hof
 Holtkotter, Elisabeth, m. Ang., Kamen — Schmiedestr. 2
 Hellmann, Ernst, m. Ang., Altena — Damenpfad 2
 Heynen, Günter, m. Ang., Hattingen — Haus Erika
 Hartmann, Franz, m. Ang., Haltern — Haus Dörte
 Hoose, Willi, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
 Heing, Ottilie, Hattingen — Am Weststrand 1
 Hoffmann, Karl, Münster — Nordsee-Haus
 Horn, Emmy, Ennepetal — Am Weststrand 1
 Hücker, Erwin, m. Ang., Schwerte — Damenpfad 24
 Haase, Alfred, m. Ang., Hamburg — Gartenstr. 52
 Herbst, Alois, m. Ang., Glashütten — Emsstr. 8
 Hahlbrock, Marlies, m. Ang., Pegestorf — Südstr. 22
 Heins, Ilse, Verden — Kaiserstr. 2
 Heller, Helga, Hamm — Marienstr. 6
 Hansen, Annemarie, Münster — Haus E. Weber
 Hruby, Klaus-Peter, m. Ang., Bielefeld — Nielsen, Emsstr.
 Harbordt, Ursula, m. Ang., Leverkusen — Lehmann, Gartenstr.
 Hülsmann, Fritz, Dinslaken — Hotel Seehof
 Honermann, Maria, Legden — Südstr. 28
 Hesse, Maria, Hagen — Südhoffstr. 18
 Harl, Jenne, Bremen — Haus Weierts
 Heuschreiber, Elisabeth, Dortmund — Damenpfad 23
 Hamfrues, Erna, Bochum — An der Schanze 3
 Hanosius, Hedwig, Gelsenkirchen — Haus Berlin
 Herzog, Hubertine, m. Ang., Düsseldorf — Villa Norderney
 Kleff, Charlotte, Dortmund — Kampstr. 11
 Israel, Luzie, Berlin — Friedrichstr. 28
 Isermann, Erwin, m. Ang., Bielefeld — Kirchstr. 5
 Itzgehl, Elisabeth, Witten — Am Weststrand
 Jöckel, Josef, m. Ang., Berlin — Haus Kratzel
 Jüngermann, Thea, Hagen — Maybachstr. 11
 Jung, Hans, m. Ang., Duisburg — Haus Stuhr
 Jülke, Wilma, Oberursel — Haus Waterkant
 Jacke, Fritz, m. Ang., Petershagen — Nordhelmstr. 9
 Jotzen, Marietta, Schwelm — Pension Seeschwalbe
 Jordan, Theodor, Essen — An der Schanze 11
 Jotzen, Mechthild, Schwelm — Pension Seeschwalbe
 Jacobs, Fritz, Unna — Haus Köser
 Jungels, Ursula, Kettwig — Kurhotel Norderney
 Junghänel, Margarete, Bochum — Nordsee-Haus
 König, Hildegard, Laatz — Herrenpfad 10
 Klatt, Gerhard, m. Ang., Recklinghausen Kurhotel Kaiserhof
 Kogelheide, Heinrich, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
 Körner, Olga, Wendorf — Winterstr. 20
 Köbke, Herbert, m. Ang., Gummersbach — Rheinstr. 29
 Kropp, Egon, m. Ang., Wiesbaden — Haus Georg Rass
 Krämer, Elisabeth, Herbede — Am Weststrand 1

Juwelenatelier bodo thura

Auserlesene Schmuckstücke

*

Bedeutende Schweizer Uhren

PIAGET — ROLEX

*

Anfertigungen — Umarbeitungen

Taxationen — Gutachten

*

Alter Schmuck

*

NORDERNEY, Poststraße - Telefon (04932) 3245

RESTAURANT
und CAFÉ

„Weiße Düne“

Im Ausschank

am Ostbadestrand



VELTNIS
Liliental

Mittagstisch 11.30 bis 15.00 Uhr
Abendstisch 17.30 bis 20.30 Uhr

Täglich frische Fischgerichte
aus hiesigen Fängen

Hauseigene Konditorei-Erzeugnisse

... auch unsere kleinen Gäste können wählen:

Vielseitige

und abwechslungsreiche

Kinderteller

Ihr Ausflugsziel auf der Insel

Restaurant und Café

„Oase“

Telefon 462

TÄGLICH GEÖFFNET

Beachten Sie bitte:

MITTAGSTISCH

von 12.00 bis 17.00 Uhr

Kicinski, Gertrude, Wetter — Am Weststrand 1
Kühn, Marie, Castrop-Rauxel — Luisenstr. 27
Kampmann, Grete, Hattingen — Am Weststrand 1
Kleschin, Hedwig, Hildesheim — Haus Insulaner
Kaminski, Heinz, Dortmund — Nordsee-aus
Keller, Hans, m. Ang., Tuttlingen — Marienstr. 6
Kendziorra, Herta, Solingen — Emstr. 4
Körner, Erika, Lingen — Marienstr. 21
Körner, Gertrud, Lingen — Marienstr. 21
Kielner, Georg, Dr., m. Ang., Herne — Haus Daheim
Kreienbrock, Mathilde, Bad Oeynhausen — Luisenstr. 4
Körting, Erich, m. Ang., Moschheim — Südhoffstr. 12
Kleemann, Else, Wesel — Haus Delang
Krämer, Erna, Osnabrück — Haus Weierts
Kisker, Paula, Bünde — Langestr. 29
Kämper, Ingeborg, Frankfurt — Haus Windrose
König, Richard, Düsseldorf — Gartenstr. 41b
Kremer, Walter, Bielefeld — Südstr. 28
Knoblich, Helene, Salzgitter — Haus Insulaner
Kühn, Rolf, m. Ang., Ulm — Haus Iderhoff
Kumpmann, Doris, Hagen — Strandvilla Eils
Kampmann, Elisabeth, Essen — Elbestr. 19a
Kujatka, Günter, m. Ang., Mülheim — Haus Westend
Köpke, Rudolf, m. Ang., Peine — Hotel Düsseldorf Hof
Kasiske, Fritz, m. Ang., Sprockhövel — An der Schanze 14
Kemper, Ursula, Oerlinghausen — Stradnhotel Miramar
Knackstedt, Ruth, m. Ang., Egelsbach — Rosenboom, Gewerbegele.
Kerschgens, Hans, Dr., m. Ang., Langenfeld — Hotel Friese
Krause, Erwin, m. Ang., Unna — Haus Bogenau
Kunz, Martha, Bovenden — Haus Bauermann
Knebel, Hildegard, Dr., Siegen — Hotel am Kurplatz
Kreitz, Jürgen, Dortmund — Hotel Friese
Kotte, Werner, m. Ang., Stade — Nordhelmstr. 7
Kestner, Owe, m. Ang. — Hotel am Kurplatz
Keutner, Edelgart, Dr., m. Ang., Münster — Haus Reinoldus
Kowanz, Herbert, m. Ang., Augsburg — Hotel Düsseldorf Hof
Kleve, Karl, m. Ang., Bochum — Ellernstr. 8a
Konzelmann, Werner, m. Ang., Gummersbach — Friedrichstr. 38
Kösters, Josef, Dr., m. Ang., Amelsbüren — Strandhotel Germania
Kohnke, Inge, m. Ang., Bremervörde — Kurhotel Kaiserhof
Kochs, Herbert, m. Ang., Erkrath — Hotel Pique
Klaiss, Erna, Remscheid — Pension Cäcilie
Korell, Frieda, Wuppertal — Strandvilla Fortuna
Kloska, Gerhard, m. Ang., Lengerich — Südhoffstr. 20
Kemper, Ursula, Oerlinghausen —
Krüger, Lieselotte, Berlin — Moltkestr. 11
Karl, Otto, Wietmarschen — Benekestr. 9
Lange, Günter, Dr., m. Ang., Vlotho — Kurhotel Norderney
Lennards, Hannelore, Krefeld — Frese, Benekestr.
Linsert, Kurt, Dr., m. Ang., Berlin — Pension Visser
Langmaack, Peter, m. Ang., Hamburg — Seilerstr. 4
Leede, Eduard, m. Ang., Bremen — Am Januskopf 3
Lateit, Rüdiger, m. Ang., Dortmund — Pension Knigge
Lubbe, Charlotte, m. Ang., Wermelskirchen —
Laufkötter, Ludwig, Dr., m. Ang., Oberhausen — Haus Gerdes
Lafontaine, Helga, Gelsenkirchen — Hotel Hanseatic
Lohmann, Herbert, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Lätermann, Willi, Witten — Am Weststrand 1
Legge, Edith, Münster — Nordhelmstr. 2



HAUS DER KOCHKUNST

Bes.: B. von der Ohe - Bülow-Allee 3

Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - DIÄTKÖCHE

Täglich Fischspezialitäten aus hiesigen Fängen
ruhig - behaglich - gepflegt - ganzjährig geöffnet



Im Ausschank



Besuchen Sie unsere neu angelegte MINIGOLF-ANLAGE!

Lammert, Dieter, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
Linsel, Ida, Hattingen — Am Weststrand 1
Lorenz, Arno, m. Ang., Kiel — Moltkestr. 5
Langerbein, Hans, m. Ang., Wickede — Seilerstr. 18a
Lienemann, Elisabeth, Hannover — Haus Elise
Lapp, Ewald, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Lorenz, Otto, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
Lamke, Ida, m. Ang., Alfeld — Feldhausenstr. 12
Langerbein, Hans-Joachim, m. Ang., Dortmund — Haus Brauer
Lange, Hans, Dr., m. Ang., Hamburg — Haus Waterkant
Leurs, Helga, Xanten — Strandhotel Atlantic
Langenbach, Fred, m. Ang., Groß Brunsrode — Graf, Frisiastr.
Lonnmann, Alfred, m. Ang., Freren — Camping Um Ost
Leinung, Erna, Oldenburg — Haus Waterkant
Link, Günter, Dr., m. Ang., Kempten — Haus Inge
Lutterbeck, Wolfg., m. Ang., Meerbusch — Ferienhaus Kleemann
Lindenlaub, Georg, m. Ang., Hohenlimburg — Kurhotel Kaiserhof
von Lingelsheim, Dietrich, m. Ang., Plön — Bdw.-Erh.-Heim
Lührig, Richard, Wuppertal — Strandvilla Fortuna
Löwe, Erika, Neuß — Maybachstr. 16

Das zeitlose Buchgeschenk oder auch zur persönlichen Erinnerung:

NORDERNEY —

VOM FISCHERDORF ZUM NORDSEEBAU

II. erweiterte Auflage, reich bebildert,
mit ganzs. Buntdruckeinlage - Preis 9,80 DM
ist in allen Norderneyer Buchhandlungen erhältlich
oder direkt vom Verfasser

Dr. Hermann Soeke Bakker

2982 Norderney, Friedrichstraße 12

Lindemann, Anni, Bentheim — Damenpfad 3
Laine, Paul, m. Ang., Hamm — Am Januskopf 7
Mai, Sophie, Witten — Am Weststrand 1
Meyerding, Theodor, m. Ang., Vechelde — Am Fischerhafen 7
Meyer auf der Heyde, Heinz, m. Ang., Dortmund — Luisenhof
Meyer, Wilhelm, m. Ang., Warstein — Haus Kubi
Manzke, Martin, m. Ang., Witten — Am Weststrand 4
Mathes, August, m. Ang., Gevelsberg — Schulzenstr. 12a
Möller, Dieter, Essen — Südhoffstr. 9
Möller, Rudolf, Hattingen — Am Weststrand 1
Metzler, Ernst, m. Ang., Wülfrath — Kirchstr. 19a
Miertwich, Hans, Düsseldorf — Hotel Metropol
Menzl, Hermann, m. Ang., Hildesheim — Kurhotel Kaiserhof
Müller, Edith, P.-Rehbecken — Hotel am Weststrand
Meuthen, Silvia, Bockum — Waldweg 13
Müller, Martha, Hattingen — Am Weststrand 1
Malzahn, Heinrich, m. Ang., Hamm — Gartenstr. 9
Minolts, Charlotte, Emden — Haus Bents
Mieschede, Margret, Dr., m. Ang., Köln — Hotel Metropol
Müller, Karl-Heinz, Verl — Haus Erika
Metz, Wolfgang, Lügden — Pension Viktoria

Kaiserhof - Keller

Schänke, Restaurant, Tanzgaststätte

BISMARCKSTRASSE

RUF 2310

Kultivierte Inselgastlichkeit allein, zu zweit oder in geselliger Runde, sich wohlfühlen und entspannen
in gepflegter Atmosphäre, bei guter Küche, erstklassigem Service

MITTAGSTISCH — SPEZIALITÄTEN VOM HOLZKOHLENGRILL — Kinderkarte — Diät — Außer-Haus-Service
Lunch-Pakete für den Strand

Ab 20.00 Uhr spielt „CHARLY“ flotte Tanzmusik

Schwarz, Heinz, m. Ang., Köln — Marienstr. 12
 Schwarzhoff, Erich, m. Ang., Eschweiler — Strandhotel Germania
 Sickendieck, Norbert, m. Ang., Bielefeld — An der Schanze 9
 Stempel, Else, m. Ang., Ennepetal — Haus Nordland
 Sickendieck, Ursula, m. Ang., Belm — An der Schanze 3
 Schmitz, Julius, m. Ang., Hattingen — Am Weststrand 1
 Sommerfeld, A., m. Ang., Dortmund — Haus Heise
 Steiner, Heinrich, m. Ang., Münster —
 Sauthof, Günter, Dr., m. Ang., Braunschweig — Haus Sylvia
 Schmidt, Cläre, Plattenberg — Gartenstr. 51
 Schubert, Heinrich, m. Ang., Wien — Haus Hubertus
 Schwartz, Günter, m. Ang., Bochum — An der Schanze 14
 Sandführ, Annette, Rheine — Haus Eilts
 Spier, Karl, Helpsen — Benekestr. 50
 Schrader, Helene, Stederdorf — Hotel Düsseldorfer Hof
 Seidel, Helga, Osterholz-Scharmbeck — Haus Berlin
 Stahlberg, Karl-Heinz, m. Ang., Recklinghausen — Damenpfad 24
 Schaer, Ina, Aurich — Gästehaus Karen
 Siemeling, Karl, m. Ang., Enger — Südstr. 29
 Schneider, Anna, Schwelm — Zehner, Damenpfad
 Strehorst, Gustav-Adolf, Münster — Lippestr. 7
 Seidel, Werner, St. Augustin — Jann-Berghaus-Str. 79
 Schmale, Manfred, m. Ang., Lünen — Deichstr. 1
 Schmitzer, Anny, Hamburg — Tollestr. 1
 Schröder, Otto, m. Ang., Bergkamen — Damenpfad 15
 Strauß, Ursula, Neustadt — Frisstr. 4
 Stempin, Anni, Oberhausen — Am alten Schirrhof 2
 Stücker, Lothar, m. Ang., Bochum — Camping Um Ost
 Schreiber, Günter, m. Ang., Wuppertal — Waldweg 6
 Schröder, Klaus-Peter, m. Ang., Bad Salzuflen — Emsstr. 9
 Schaper, Ernst, Dr., m. Ang., Dortmund — Hotel am Kurplatz
 Siebert, Gerhard, m. Ang., Dortmund — Hotel am Kurplatz
 Stöckerhoff, Ruth, m. Ang., Witten — Hotel am Kurplatz
 Schmitt, Toni, Leichlingen — Mühlenstr. 8
 Steffen, Hans, m. Ang., Bielefeld — Herrenpfad 20
 Schleusner, Erich, m. Ang., Cloppenburg — Benekestr. 39
 Sörrensen, Helene, Aurich — Haus Weierts
 Schmits, Theo, m. Ang., Niederkrüchten — Haus Harzburg
 Schierbach, Ludwig, Hamm — Luisenstr. 2
 Schlüter, Else, Herne — Hotel Düsseldorfer Hof
 Schipplick, Jürgen, m. Ang., Klein Rhuden — Goebenstr. 2
 Siemons, Hans, Kamp-Lintfort — Hotel Seehof
 Staube, Klaus-Günter, Dortmund — Elbestr. 15
 Schöppe, Maria, Osnabrück — Haus Westend
 Schmidt, Luise, Hamburg — Benekestr. 57
 Stark, Gerhard, m. Ang., Wetzlar — Rheinstr. 23
 Siegemund, Günter, m. Ang., Remscheid — Hotel Haus am Meer
 Schädel, Ilse, Ingenheim — Bdw.-Erh.-Heim
 Streule, Ludwig, m. Ang., Bühl — Pension Viktoria
 Schüttemeyer, Georg, Dr., Haren — Strandhotel Germania
 Schmidt, Oswald, Dr., m. Ang., Nürnberg — Strandvilla Eils
 Schenk, Gerhard, m. Ang., Dortmund — Haus Georg Rass
 Schulte, Elisabeth, Wattenscheid — Haus Berlin
 Schilling, Heide, m. Ang., Witten — An der Schanze 3
 Schmalenbach, Hans-Fr., m. Ang., Gummersbach — Kreuzstr. 14
 Schulz, Trude, Dr., Münster — Hotel Rheinischer Hof
 Schlonsok, Therese, Dortmund — Damenpfad 23
 Schöneberg, Hans, m. Ang., Gummersbach — Kreuzstr. 14
 Tödtmann, Theodor, m. Ang., Bremen — Haus Seeschwalbe
 Treckmann, Elise, Witten — Am Weststrand 1
 Teichert, Elfriede, Witten — Am Weststrand 1
 Theile, Else, Wathlingen — Hotel Seehof
 Tiezold, Wanda, Bremen — Südhoffstr. 23
 Thon, Gunther, m. Ang., Hannover — Haus Düro
 Trietmeyer, Ursula, Bremen — Haus Margarete am Meer
 Thie, Lotte, Oldenburg — Kaiserstr. 18
 Torresan, Werner, m. Ang., Nordhorn —
 Turk, Helmi, m. Ang., Hohenlimburg — Heinrichstr. 11
 Tormöllen, Alfred, m. Ang., Münster — Südstr. 28
 Thies, Walter, m. Ang., Bremen — Hotel Metropol
 Thier, Gertrud, Gronau — Haus Hartwig
 Uhde, Liselotte, Hamburg — Ferienhaus Papenfuß
 Vraetz, Herbert, m. Ang., Übach-Palenberg — Haus Brunhilde
 Voss, Hilde, Hildesheim — Hotel Düsseldorfer Hof
 Vonhoff, Bernhard, m. Ang., Berlin — Nordhelmstr. 9
 Volger, Dietmar, Dr., m. Ang., Wesel — Emsstr. 8
 Vogt, Ulrike, Büttgen — Haus Andersen
 Victor, Alfred, m. Ang., Dortmund — Marienstr. 14
 Vogt, Fritz, m. Ang., Recklinghausen — Gartenstr. 30
 Werner, Fritz, Bad Oeynhausen — Maybachstr. 11
 Wassick, Rolf-Michael, m. Ang., Wesel — Damenpfad 11
 Wittwer, Klaus, Dr., m. Ang., Rheine — Hotel Rheinischer Hof
 Wagner, Volker, m. Ang., Ludwigsburg — Haus Sauerbrey
 Waltermann, M., Dr., m. Ang., Freckenhorst — Haus Daheim
 Westermann, Aenne, Dülmen — Heinrichstr. 1
 Wolff, Erich, m. Ang., Bochum — Am Weststrand 1
 Wilk, Wilhelm, m. Ang., Braunschweig — Benekestr. 11
 Weller, Erna, Ennepetal — Am Weststrand 1
 Werner, Bernd, m. Ang., Arnsberg — Hotel Düsseldorfer Hof
 Wulff, Josefine, Dr., Rinkerode — Haus Weierts
 Wulff, Gustel, Münster — Haus Weierts
 Wemböner, Walter, m. Ang., Bielefeld — Marienstr. 12
 Wiebke, Erika, m. Ang. — Haus Seerose
 Wellen, Trudel, Dr., m. Ang., Bonn — Strandvilla Scheinemann
 Werner, Gunter, Oberhausen — Nordsee-Haus
 Walter, Karl, m. Ang., Neu-Ulm — Nordsee-Haus
 Weinreich, Horst, m. Ang., Weddinghofen — Karlstr. 6
 Weiß, August, Hannover — Moltkestr. 11
 Windgassen, Julius, m. Ang., Rs.-Lennep — Pension Meeresstrand

Die Neuerscheinung im Urlaub lesen

GERHARD HERM

Die Kelten

Das Volk, das aus dem Dunkel kam

438 Seiten mit vielen Abbildungen DM 28,—

GERHARD HERM

Die Phönizier

Das Purpureich der Antike

424 Seiten mit vielen Abbildungen DM 28,—

BORNSCHEIN Strandstraße

Weyers, Helmut, m. Ang., Hamburg — Schmiedestr. 8
 Wallscheid, Heribert, Trier — Oderstr. 13
 Wessling, Bernhard, Nordhorn — Bruns Hotel
 Walter, Karl-Heinz, m. Ang., Iserlohn — Ferienhaus Papenfuß
 Willems, Karl-Heinz, m. Ang., Duisburg — Haus Gronau
 Wagner, Hedwiga, Tönisvorst — Winterstr. 20
 Winkelmann, Hedda, Wittingen — Georgstr. 6
 Wilkesmann, Emil, m. Ang., Wuppertal — Luisenstr. 39
 Wisotzky, Elfriede, Essen — Hotel Friese
 Wolter, Walter, m. Ang., Hünxe — Nordhelmstr. 8
 Wichmann, Jochen, Hamburg — Waldweg 6
 Werner, Siegfried, Essen — Jann-Berghaus-Str. 44a
 Wetterkamp, Petra, m. Ang., Castrop-Rauxel — Südstr. 28
 Winges, Rudolf, Dr., m. Ang., Wipperfeld — Damenpfad 21
 Wiemann, Alfred, Dortmund — Kurhotel Kaiserhof
 Wachten, Wolfgang, M.-Gladbach — An der Schanze 2
 Weber, Lisbeth, Bielefeld — Luciusstr. 4
 Wagener, Luise, Minden — Kaiserstr. 10
 van der Wüpt, Peter, m. Ang., Lotte — Haus Boomgarten
 Wehrli, Hanni, St. Gallen — Haus Sylvia
 Wiget, Berti, St. Gallen — Haus Sylvia
 Wettig, Ilse, m. Ang., Siegen — Strandhotel Germania
 Zöller, Wilhelm, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
 Zimmermann, Frieda, Halstenbeck — Jann-Berghaus-Str. 79
 Zauleck, Heidi, Berlin — Moltkestr. 6
 Zaubert, Christiane, München — Nordhelmstr. 21
 Zimmer, Hartmut, m. Ang., Leverkusen — Haus Iderhoff

Angemeldet bis zum 1. September 1975

Andris, Rainer, Dr., m. Ang., Emmendingen — Golf-Hotel
 Appa, Wilhelm, m. Ang., Dortmund — Haus Westend
 Apell, Kurt, m. Ang., Berlin — Haus Sonnenblick
 Aldekamp, Gesine, Nordhorn — Haus Elisabeth
 Arens, H., Dr., Remscheid — Haus Seeschlößchen
 Artmann, Dinni, Hattingen — Haus Elisabeth
 Altemühle, Wilhelm, m. Ang., Arnsberg — Tannenstr. 8a
 Albrecht, Irmilla, m. Ang., Friedrichsdorf — Haus Marlies

JEVER Friesisch-herb schmeckt
PILSENER pilsener als Pils

Anheier, Hans, m. Ang., Mülheim — Villa Irene
 Arch, Josef, m. Ang., Frankfurt — Haus Griepenburg
 Andreas, Klaus-Werner, m. Ang., Dortmund — Marienstr. 14
 Arning, Gertrud, m. Ang., Wattenscheid — Damenpfad 24
 Brenzel, Ingeborg, Bremen — Haus Sandburg
 Bergmann, Helmut, m. Ang., Dörentrup — Benekestr. 40
 Barall, Heinz, Dr., m. Ang., Starnberg — Emsstr. 8
 Bludau, Herbert, m. Ang., Coesfeld — Elbestr. 18a
 Bernhardt, Horst, m. Ang., Hemer — Haus Erika
 Brüggemann, Veronika, m. Ang., Lingen — Haus Dujardin
 Berghoff, Leni, Arnberg — Pension Meeresstrand
 Behrens, Manfred, m. Ang., Düsseldorf — Gästeh. Westerberger
 Bock, Klaus D., m. Ang., Heiligenhausen — Kurhotel Norderney
 Baumann, Klaus, m. Ang., St. Ingbert — Hochhaus B
 Bude, Kurt, m. Ang., Hannover — Haus Daheim
 Bucher, Günter, m. Ang., Mainz — Hotel Haus am Meer
 Braun, Else, Emtlinghausen — Haus Plötz
 Becker, Herbert, m. Ang., Weinheim — Oderstr. 12
 Böttge, Maria, m. Ang., Dortmund — Damenpfad 24
 Busch, Heinz, m. Ang., Essen — Haus Schöneweg
 Beckmann, Maria, Welner — Winterstr. 24
 Becker, Martin, Dr., m. Ang., Moers — Strandhotel Germania
 van Beek, Maria, Düsseldorf — Haus Antje
 Beete, Hans, Bad Nenndorf — Haus Maro
 Bobbenkamp, H., m. Ang., Oberhausen — Jann-Berghaus-Str. 34
 Biel, Wilhelm, Essen — Nordsee-Haus
 Benedetto, Olaf, m. Ang., Bissendorf — Europäischer Hof
 Bothas, Bärbel, m. Ang., Berlin — Roonstr. 6
 Borgdorf, Gertrud, Münster — Luciusstr. 12
 Bröcking, Hermann, m. Ang., Wuppertal — Haus Iderhoff
 Bornmann, Erich, Dr., m. Ang., Frankfurt — Maybachstr. 9
 Brock, Christel, m. Ang., Lünen — Oderstr. 12
 Biel, Paul — Nordsee-Haus
 Bönningger, Ursula, Dortmund — Kurhotel Kaiserhof
 Barden, Paul, m. Ang., Neheim-Hüsten — Hochhaus A
 Becker, m. Ang., Holzwickede — Haus Margarete am Meer
 Brandt, Ernesto, München — Am Januskopf 1
 Borgmann, Joseph, Dr., m. Ang., Münster — Haus am Meer
 Bause, Josef, m. Ang., Greven — Nordsee-Haus
 Bruchhäuser, Günter, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 43a
 Bergemann, Erich, m. Ang., Lünen — Nordhelmstr. 9a
 Bushoff, August, m. Ang., Münster — Am Weststrand 6
 Balzer, Karl, Dr., m. Ang., Essen — Pension Viktoria
 Brosch, Käthe, Erkelenz — Haus Hubertus
 Butz, Max, m. Ang., Solingen — In den Dünen 18c
 Brauers, Hans, m. Ang., Melle — Wilhelmstr. 10
 Becker, Jürgen, Dr., m. Ang., Bocholt — Haus Elfriede
 Bunge, Albert, m. Ang., Gernrode — Südstr. 19
 Bolle, Walter, m. Ang., Bochum — Schmiedestr. 2
 Bremser, Gertrud, Hannover — Friedrichstr. 5
 Baum, Katharina, Hundheim — Haus Bettina
 Berk, Margret, Haltern — Haus Brauer
 Bültermann, Klementine, m. Ang., Dortmund — Südhoffstr. 20
 Beckenkamp, Luise, m. Ang., Bielefeld — Kirchstr. 2
 Bühl, Adolf, m. Ang., Köln — Haus Südblick
 Buschmann, Dieter, m. Ang., Detmold — Elbestr. 16
 Baumann, Hans, Hattingen — Haus Daheim
 Büchel, Günter, Solingen — Pension Viktoria
 Borchers, Werner, m. Ang., Essen — Kurhotel Kaiserhof
 Brieskorn, Ernst, m. Ang., Weiden — Luciusstr. 9
 Becker, Nelly, Berlin — Haus Nordland
 Bowe, Hans-Werner, Lüdinghof — Strandvilla Therese
 Bartels, Fritz, m. Ang., Lübeck — In den Dünen 18c
 Brinkmann, Kurt, Delmenhorst — Kreuzstr. 1
 Braun, Johannes, Uelzen — Jann-Berghaus-Str. 83a
 Breimeier, Ernst, Hannover — An der Schanze 13
 Busch, Hans, Solingen — Elbestr. 17a
 Boden, Anton, m. Ang., Köln — Kanngießer, Am Januskopf
 Cserhalmi, Antal, Hamburg — Hotel Haus am Meer
 Craemer, Lieselotte, Halver — Hotel am Kurplatz
 Czeskowski, Hans, Delmenhorst — Adolfsreihe 1
 Cruse, Rudolf, m. Ang., Neuenkirchen — Lippestr. 7
 Dauwen, Käthe, Aachen — Hotel Seehof
 Diesterweg, Emmy, Weilburg — Haus Bettina
 Dieterich, Elisabeth, Duisburg — Haus Waterkant
 Dauer, Theodora, Paderborn — Villa Ilse
 Dinklok, Gisela, Castrop-Rauxel — Haus Kubl

Drogge, M., m. Ang., Berlin — Damenpfad 18
 Dohm, Hans-Joachim, Dr., Ang., Gelsenkirchen — Kirchstr. 7
 Drees, Maria, Hamm — Haus Brauer
 Dölle, Ludwig, Dr., m. Ang., Leverkusen — Hotel Germania
 Deiss, Günther, m. Ang., Senheim — Tollestr. 5
 Dörnemann, Helmut, m. Ang., Witten — Heinrichstr. 4a
 Düll, Wolfgang, m. Ang., Wuppertal — Hotel Seehof
 Drönemann, Ernst, m. Ang., Dortmund — Heinrichstr. 4
 Dressler, Anita, Hanau — Friedrichstr. 29
 Dolata, Freiburg — Frisiastr. 11
 Düsing, Franz, m. Ang., Schapen — Mühlenstr. 6
 Ehlers, Gertrud, Koblenz — Strandvilla Eils
 Endruhat, Rolf, m. Ang., Frankfurt — Haus am Deich
 Eichholz, Florentine, m. Ang., Waiblingen — Marienheim
 Ebbert, Hubert, m. Ang., Lippstadt — Gartenstr. 40
 Ehlers, Emil, m. Ang., München — Ferienhaus Papenfuß
 Eßmann, Friedrich, m. Ang., Haltern — Haus Margarete am Meer
 Eckart, Maria, m. Ang., Datteln — Damenpfad 24
 Engler, Otto, m. Ang., Marburg — Elbestr. 15
 Erkens, Franz, Dr., m. Ang., Düren — Strandhotel Rixtine
 Engel, Erika, m. Ang., Düsseldorf — Haus Daheim
 Engeln, Mathilde, m. Ang., Brühl — Moltkestr. 6
 Ernst, Jürgen, m. Ang., Solingen — Pension Knigge
 Engels, Johann, Köln — Deichstr. 2
 Ekkert, Werner, m. Ang., Wattenscheid — Haus Iderhoff
 Eggers, Denise, Wolfsburg — Damenpfad 9
 Ellingen, Heinz, m. Ang., Trier — Henning, Am Fischerhafen
 Esser, Peter, m. Ang., Düsseldorf — Haus Waidmannsheil
 Esser, Maria, Erst.-L. — Kurhotel Kaiserhof
 Fries, Paula, Osnabrück — Strandvilla Scheinemann
 Frose, Waltraut, Gifhorn — Haus Plötz
 Franz, Johann, m. Ang., Köln — Lippestr. 19
 Feuzer, Hermann, m. Ang., Bonn — Haus Erika
 Fischer, Else, Berlin — Pension Wefers
 Fischer, Claus, m. Ang., Osnabrück — Bdw.-Erh.-Heim
 Folkers, Hayo, m. Ang., Solingen — Hotel Pique
 Folkerts, Irmgard, Leer — Haus Bettina
 Feld, Ewald, Dortmund — Pension Kronenberg
 Froning, Theodor, Havixbeck — Haus Dörte
 Felder, Hermine, Bechen — Luisenhof
 Franz, Karl, m. Ang., Herborn — Rächthofenstr. 18
 Fiedler, Sophia, Bottrop — Luisenstr. 1a
 Franken, Gertrud, Langenfeld — Schmiedestr. 3
 Fritzsche, Werner, Bielefeld — Haus Seeschlößchen
 Groos, L., Köln — Haus Waterkant
 Große-Vollmer, Hubert, m. Ang., Rietberg — Nordhelmstr. 11
 Grosse-Kathöfer, Fritz, m. Ang., Gütersloh — Pension Viktoria
 Giesen, Hans, m. Ang., Neukirchen — Kaiserstr. 3
 Gröning, Heinz, m. Ang., Detmold — Hochhaus B
 Georgi, Walter, m. Ang., Rünningen — Gartenstr. 9
 Groth, Elisabeth, Bonn — Pension Kronenberg
 Großfeld, Hermann, m. Ang., Recklinghausen — Goebenstr. 3
 Gebert-Reichenbach, Doris, Köln — Seilerstr. 1a
 Grass, Theda, Aurich — Damenpfad 23
 Gramp, m. Ang., Lauf — Rass, Südstr.
 Goldberg, Emilie, Duisburg — Haus Waterkant
 Grobbel, Irmgard, Dr., Siegen — Park-Hotel
 Gross, Dietmar, m. Ang., Rüsselsheim — Oderstr. 1
 Geffe, Paul, m. Ang., Dormagen — Haus Salva
 Gerhards, Gertrud, Stolberg — Hotel Friese
 Greubel, Alfred, Fürth — Haus Weierts
 Gronewald, Heinz, m. Ang., Bochum — Haus Hubertus
 Günzel, Karl, Dr., m. Ang., Höxter — Haus Noena
 Grote, Josef, Heidelberg — Maybachstr. 14
 Gerhardt, Käte, Hamburg — Damenpfad 9
 Gartmann, H., Prof., m. Ang., Widdersdorf — Kurhotel Norderney
 Graser, Helene, Stuttgart — Herrenpfad 19
 Glashagen, Horst, m. Ang., Aurich — Camping Um Ost
 Grübner, Uwe, m. Ang., Hameln — Kurhotel Kaiserhof
 Groehocki, Luise, Koblenz — Strandvilla Therese
 Goll, Erika, Frankfurt — Haus Nordland
 Golinski, Helga, Buxtehude — Schmiedestr. 8
 Göbel, Karl, m. Ang., Vienenburg — Haus Antje
 Grave, Erna, Osnabrück — Weierts, Halenstr.
 Hölischer, Martha, m. Ang., Bielefeld — Elbestr. 16a
 Hörbelt, August, m. Ang., Arnberg — Emsstr. 18
 Hein, Horst, m. Ang., Aalen — Nordhelmstr. 53
 Heil, Elfriede, Duisburg — Nordsee-Haus
 van Hane, Walter, Emden — Kirchstr. 11
 von Hollidt, Irene, Duisburg — Haus Waterkant

Pension „Haus Sylvia“

Knyphausenstraße 3 Ruf (04932) 428 und 3205

Neubau 1969 - Modern u. komfortabel - Zimmer mit Dusche u. WC sowie Balkon - Halbpension (warmes Abendessen)

Unser Haus ist ganz auf vollen Urlaubsgenuß eingestellt. Wir bieten Ihnen friesische Gastlichkeit zu jeder Jahreszeit, auch im Frühjahr, Herbst und Winter, wenn das heilsame Inselklima rasche Erholung garantiert. Zudem geben wir in dieser Zeit interessante Preisnachlässe von 20 Prozent. Überlegen Sie es sich einmal und fordern Hausprospekt und Angebot an.

BERNHARD und ERIKA TJADEN



Horstmann, Johannes, m. Ang., Bielefeld — Halemstr. 11
Haarmann, Hilde, m. Ang., Oberhausen — Villa Christina
Hörtenhuber, Anton, m. Ang., Völklabruck — Haus am Meer
Haas, Waltraud, Remscheid — Pension Meeresstrand
Holze, Friedrich, m. Ang., Lingen — Haus Sonnenborn
Hanna, Annemarie, Osnabrück — Haus König
Helmedag, Eva-Maria, Meinerzhagen — Haus Lesse
Hartmann, Willi, m. Ang., Iserlohn — Camping Um Ost
Hartmann, Renate, m. Ang., Köln — Strandvilla Fortuna
Hippler, Annemarie, Köln — Haus Iderhoff
Heringslack, Gerd, Duisburg — Winterstr. 8a
Hobbing, Edith, Berlin — Hotel am Damenpfad
Hildebrand, E., m. Ang., Münster — Haus Daheim
Hülsmann, Helget, m. Ang., Bielefeld — Hotel-Pension Kama
Heinzel, Johanna, Wenden — Haus Delang
Hickmann, Ernst, Dr., m. Ang., Würselen — Pension Ennen
Heidemann, Luise, Bünde — Haus Bettina
Helwig, Friedhelm, m. Ang., Dinslaken — Haus Südblick
Hoppe, Albert, m. Ang., Dortmund — Haus Silbermöwe
Heissmann, Wilhelm, Unna — Nordhelmstr. 14
Heiers, Maria, Marsberg — Villa Fresena
Hesselmann, Erwin, m. Ang., Essen — Haus Hubertus
Heidkamp, Hildegard, m. Ang., Cloppenburg — Poststr. 6
Hallerberg, Waltraud, Bielefeld — Haus Sonnenblick
Herm, Friedel, m. Ang., Warendorf — Hotel Hanseatic
Holland, Ulrich, Gelsenkirchen — Ferienhaus Paßenburg
Hasselkus, Anna, Viersen — Haus Elisabeth
Hoppe, Frieda, Süplingen — Luisenstr. 24a
Hellmund, Christa, Bonn — Haus Fortuna
Heinrich, Leo, Neuwied — Luisenstr. 19
Hillebrand, Elmar, m. Ang., Solingen — Damenpfad 11
Hoeller, Gertrud, Ludwigsburg — Haus Nordland
Herbst, Frieda, m. Ang., Nördlingen — Wilhelmstr. 4
Huckschlag, Maria, m. Ang., Menden — Haus Hesse
Hellmich, Manfred, m. Ang., Herne — Haus Sonnenborn
Hansen, Aenne, m. Ang., Freckenhorst — Friedrichstr. 33
Hermann, Kurt, m. Ang., Düsseldorf — Kurhotel Kaiserhof
Hessler, Hildegard, Bad Homburg — Haus Cornelius
Hetzler, Karl, Dr., m. Ang., Detmold — Strandhotel Germania
Hansen, Hildegard, Essen — Friedrichstr. 33
Henke, Margarete, Witten — Elbestr. 17a
Hand, Günter, m. Ang., Düsseldorf — Hotel am Damenpfad
Hasselmeyer, Ingelore, m. Ang., Darmstadt — Haus Ferienglück
Hanne, Bernd, m. Ang., Kamen — Elbestr. 17a
Hesels, Fritz, Düsseldorf — Birkenweg 17
Heyen, Gertrud, Erfstadt — Kurhotel Kaiserhof
Herbst, Egon, m. Ang., Darmstadt — Am Fischerhafen 11
Inde, Richard, m. Ang., Hoya — In den Dünen 18c
Jansen, Heinrich, m. Ang., Handorf — Haus Erika
Jekat, Dietmar, Essen — Knyphausenstr. 16
Jansen, Eberhard, Dr., m. Ang., Mülheim — Heinrichstr. 1a
Jakob, Bruno, Münster — Oderstr. 11
Jacob, Werner, m. Ang., Dinslaken — Oderstr. 11
Junkers, Ilse, Dr., M.-Gladbach — Haus Seeschlößchen
Jastram, Martin, Dr., m. Ang., Otterberg — Hotel Hanseatic
Jansen-Stock, Ingrid, m. Ang., Bielefeld — Haus Roland
Jambor, Fritz, m. Ang., Willich — Wedelstr. 9
Jung, Wilhelm, m. Ang., Dillenburg — Haus Lesse
Jansch, Marianne, Essen — Hotel am Damenpfad
Jacob, Brigitta, m. Ang., Bad Zwischenahn — Emsstr. 18
Jünke, Lila, Hannover — Nordhelmstr. 50
Janssen, Willy, m. Ang., Willich — Nordsee-Haus
Köhler, Lisbeth, Berlin — Am Schirrhof 5
Kiehne, Käthe, Berlin — Am Januskopf 7
Kätling, Werner, m. Ang., Dortmund — Camping Um Ost
Kranz, Wilhelm, Gifhorn — Haus Griepenburg
Kanzow, Ulrike, Prof., m. Ang., Solingen — Haus Westerberger
Kappelhoff, Lieselotte, m. Ang., Wuppertal — Tollestr. 1
Köhler, Heinz, m. Ang., Velbert — Carstens, Lippestr.
Kaiser, Ulrich, Solingen — Roonstr. 7
Kirsch, Norbert, Oer-Erkenschwick — Haus Bogena
Klein, Frank, m. Ang., Abt Steinach — Oderstr. 12
Klayser, Elisabeth, Brakel — Pension Meeresstrand
Kollmitt, Wilhelm, Lünen — Haus Kriegsmann
Killing, Friedrich, Hagen — Gästehaus Extra
Krokowski, Kurt, m. Ang., Essen — Haus Westend
Klawitter, Klaus, m. Ang., Berlin — Lippestr. 4
Klaschke, Alfred, m. Ang., Dinslaken — Elbestr. 19
Keutzer, Friedrich, m. Ang., Berlin — Haus Lesse
Kerckhoff, Dieter, Dr., m. Ang., Köln — Südhoffstr. 11
Kerstien, Pia, Odenthal — Haus Antje
Koop, Gertrud, m. Ang., Villingen — Hotel am Kurplatz
Klaus, Hagen, m. Ang., Wachtberg — Schulzenstr. 38
Kreyes, Hans, Dr., Mayen — Strandhotel Germania
Kleis, Herta, Solingen — Schmiedestr. 3
Kerber, Renate, Frankfurt — Haus Nordland
Kreutz, Helene, Oelle-Vorwerk — Haus Antje
Kollmeyer, Elfriede, Dortmund — Pension Kronenburg
Kuhn, Peter, m. Ang., Kempten — Nordhelmstr. 10
Kastigen, Kurt, m. Ang., Bielefeld — Benekestr. 18
Kalle, Elisabeth, Gummersbach — Heinrichstr. 10
Kalkum, Harold, Solingen — Hotel Haus am Meer
v. Kittlitz, Heinz, Hannover — Gästehaus Pleines
Kruse, Anni, Porta Westfalica — Gartenstr. 49a
Kolle, Wilhelm, m. Ang., 3205 L. — Haus Waldmannsheil
Kreutz, Franz-Josef, m. Ang., Bittburg — Hoppe, am Minigolf
Klickow, Ruth, m. Ang., Osnabrück — Goebenstr. 3
Krug, Tilo, m. Ang., Berlin — Haus Sylvia
Kleinevers, Hedwig, Beckum — Haus Fresena
Kiechhoff, Mathilde, Paderborn — Heinrichstr. 11
Kremer, Paul, m. Ang., Essen — Haus Waterkant
Kuse, Johanna, m. Ang., Düsseldorf — Haus Silbermöwe
Kornas, Hildegard, Bielefeld — Haus Plötz
Kosenbleck, Hermann, m. Ang., Mülheim — Haus Nordland
Krause, Lothar, Ehlhalten — Haus Wilhelmine
Keller, Ludwig, m. Ang., Gaggenau — Nordsee-Haus
Kirschner, Bernd, Dr., Düsseldorf — Hotel Metropol
Krabbe, Annemarie, Recklinghausen — Haus Seeschwalbe
König, Maren, Hamburg — Seiferstr. 5
Kohlpoth, August, m. Ang., Hagen — Ferienhaus Papenfuß
Kolbe, Hanne, Meschede — Villa Ilse
Kriszat, Emil, Horn — Dorenbusch, An der Schanze
Knippschild, Paul Friedrich, m. Ang., Hagen — Hotel Germania
Krämer, Karl Friedrich, m. Ang., Lövenich — Haus Herlyn

Kock, Heinrich, m. Ang., Bonn —
Klimmeck, Artur, Dr., m. Ang., Salzgitter — Haus Brauer
Kreckeler, Heinz, m. Ang., Bochum — Herrenpfad 2
Elisabeth, Kampe, Minden — Winterstr. 13
Koch, Edmund, Schloß Neuhaus — Kaiserstr.
Kretschmer, Margarete, Lüdenscheid — Haus Westend
Kösterheim, Bernhard, m. Ang., Düsseldorf — Haus Nordland
Kessler, Marie-Luise, Bochum — Strandstr. 8
Knieling, Karl, m. Ang., Wetter — An der Schanze 6
Kalthoff, Maria, m. Ang., Herne — Haus E. Weber
Kleinhaus, Bernhard, Erntshofen — Haus Westend
Lux, Toni, Tostedt — Moltkestr. 11
Lukasch, Georg, m. Ang., Göttingen — Kiefernweg 5
Lehmann, Marta, Mettmann — Südstr. 30
Lange, Friedel, Solingen — Südstr. 30
Linden, Heinz, m. Ang., Bremen — Strandvilla Therese
Limburg, Walter, m. Ang., Essen — Haus E. Weber
Lehmann, Kurt, m. Ang., Hannover — Haus Coordes
Loos, Margret, 6233 R. — Haus Nordland
Lahme, Dieter, m. Ang., Brakel — Nordhelmstr. 72
Lieverz, Hannelore, m. Ang., Heiligenhaus — Südhoffstr. 6
Lies, H., m. Ang., Bochum — Haus Kriegsmann
Lacks, Wolfgang, Köln — Haus Maro
Lüchtemeier, Sigrid, Gelsenkirchen — Ferienhaus Papenfuß
Lohmüller, Gloria, Berlin — Hotel Düsseldorfer Hof
Lusebrink, Hans-Otto, m. Ang., Schwelm — Oderstr. 5
Leise, Johann, m. Ang., Dortmund — Am Schirrhof 6
Laidig, Inge, m. Ang., Kelttern — Südstr. 26
Luhmer, Isolde, Dr., m. Ang., Bielefeld — Hotel Hanseatic
Leineweber, Roderich, Dr., m. Ang., Lohmar — Hotel Germania
Lümkemann, Gerd, m. Ang., Münster — Am Fischerhafen 8
Lichtenberg, Anny, m. Ang., Essen — Haus Bettina
Lichtinghausen, Herbert, Dr., m. Ang., Marienheide — M. Laska
Lotter, Hans, Münster — Haus Daheim
Lührs, Arthur, Dr., m. Ang., Rinteln — Haus Waterkant
Leonhardt, Charlotte, m. Ang., Goslar — Haus Köser
Luther, Margarete, m. Ang., Hagen — Halemstr. 11
Ludwig, Thea, Hannover —
Lemke, Erna, Celle — Benekestr. 18
Lenzing, Paul, m. Ang., Düsseldorf — Haus Daheim
Müller-Legner, Elisabeth, Wunstorf — Hotel-Pension Pfeiffer
Mallumst, Hede, Hamburg — Am Wasserturm 14
Möhlmann, Gesine, Warsingsfehn — Georgstr. 2
Meier, Elfriede, Eime — Moltkestr. 11
Mohr, Marlene, m. Ang., Bielefeld — Marienstr. 20
Müller, Hildegard, Erlangen — Damenpfad 19
Meyer, Hannelore, m. Ang., Münster — Strandhotel Atlantic
Müther, Wilhelm, m. Ang., Oldenburg — Stryphausenstr. 23
Mowwe, Jürgen, Berlin — Lippestr. 3
Mauksch, Eberhard, Dortmund — Hasbargen, am Leuchtturm
Maybaum, Brigitte, m. Ang., Rheine — Jadestr. 2
Märchen, Elisabeth, Düsseldorf — Strandhotel Atlantic
Müller, Egidia, m. Ang., Köln — Halemstr. 9
Möltgen, Auguste, m. Ang., Münster — Schmiedestr. 1a
Mölders, Karl, m. Ang., Essen — Nordhelmstr. 8
Marting, Hanna, m. Ang., Saarbrücken — Hotel Haus am Meer

Ein Buch mit drei Superlativen:

Eines der **seltesten** —
interessantesten —
schönsten — Werke über Norderney

C. G. REINS

Die Insel Norderney

nach ihrem früheren und ihrem gegenwärtigen
Zustande geschildert

Hannover 1853. VI, 148 Seiten.

DM 13,50

Die Kulturgeschichte eines Nordseebades im
19. Jahrhundert. In originalgetreuer Ausstattung jetzt
als Reprint wieder lieferbar.

In allen Buchhandlungen erhältlich.

Verlag **HORST HAMECHER**

35 Kassel, Goethestraße 74

May, Walter, m. Ang., Dortmund — Haus Gerdes
 Michalski, Hubert, m. Ang., Wunstorf — Haus Boomarden
 Meyer, Ludwig, m. Ang., Hamburg — Villa Christina
 Merkle, Udo, Dr., m. Ang., Erlangen — Hotel Pique
 Mühl, Jenny, Essen — Haus Bettina
 Menkens, Folker, m. Ang., Delmenhorst — Moltkestr. 11
 Müller, Anneliese, Hagen — Haus Reichsadler
 Mesterharms, Marie, Hannover — Viktoriastr. 2
 Munsch, Franz Josef, m. Ang., Telgte — Ferienhaus Papenfuß
 Mertens, Gisela, m. Ang., Dortmund — Hotel Pique
 Mehren, Anton, m. Ang., Bork — Luciusstr. 9
 Niklas, Werner, m. Ang., Langenfeldt — Haus Leisse
 Nordhoff, Liesel, m. Ang., Münster — Haus Antje
 Niendorf, Heinz, Amorbach — Hotel Haus am Meer
 Nowack, Aenne, Bonn — Haus E. Weber
 Nedermann, Gertrud, m. Ang., Ahlhorn — Nordhelmstr. 84
 Nillies, Theodor, m. Ang., Hamm — Jürgens, Marienstr.
 Nolte, Hans, m. Ang., Münster — Heinrichstr. 11
 Nolte, Günter, Dr., m. Ang., Bremen — Hotel Haus am Meer
 Naarmann, Irmgard, m. Ang., Stadtlohn — Hotel Haus am Meer
 Nuth, Julius, m. Ang., Müllenbach — Damenpfad 18
 Ohlig, Philipp, m. Ang., Langenhagen — Haus Waterkant
 Ostendorf, Annelies, m. Ang., Ibbenbüren — Knyphausenstr. 27
 Otthoff, Lilli, Nettetal — Luisenhof
 Oberschuir, Karsten, m. Ang., Recklinghausen — Kurh. Kaiserhof
 Overbeck, Liane, 233 M. — Kaiserstr. 8
 Ochs, Pirmin, Pforzheim — Haus Plötz
 Oesterhnd, Wilhelm, m. Ang., Mülheim — Am Schirrhof 8
 Osenberg, Else, Lengerich — Haus Elisabeth
 Othmer, Hans, m. Ang., Hagen — Haus Seeschwalbe
 Ostermann, Franz-Hermann, Iserlohn — Pension Seeadler
 Osterloh, Maria, Bad Driburg — Ellernstr. 12
 Ottensmeier, Erna, m. Ang., Bremen — Pension Cäcilie
 Potthoff, Rudolf, m. Ang., Hemer — Nordhelmstr. 6
 Prüfmeier, Ingrid, Bad Oeynhausen — Benekestr. 18
 Petran, Helmut, Dr., m. Ang., Oberursel — Am Fischerhafen 13
 Pjotrashke, Brunhilde, Kassel — Ellernstr. 10
 Poppinga, Foline, m. Ang., Hannover — Kirchstr. 13
 Preßler, Gerlind, m. Ang., Herne — Heinrichstr. 8
 Pfeffer, Klaus, Aurich — Kirchstr. 11
 Blankart, N., Dr., 5138 B. — Haus Hubertus
 Pitzler, Hildegard, Bonn — Nordhelmstr. 61
 Pregler, Walter, Dr., m. Ang., Delmenhorst — Halemstr. 11
 Possehn, Elfriede, Bad Harzburg — Seehospiz
 Pawelke, Winfried, m. Ang., Stuttgart — Bdw.-Erh.-Heim
 Persing, Lene, Wesel — Pension Wefers
 Pohl, Bruno, m. Ang., Bochum — Am Fischerhafen 9
 Penner, Heinrich, m. Ang., Gelsenkirchen — Nordsee-Haus
 Politt, Siegfried, m. Ang., Essen — Haus Irma
 Peters, Rainer, m. Ang., Troisdorf — Benekestr. 11
 Prelal, M., Havixbeck — Gartenstr. 43
 Prein, Christel, Bornum — Wilhelmstr. 10
 Paulhardt, Walter, m. Ang., Dortmund — Frisiastr. 6
 Quade, Günter, m. Ang., Moers — Pension Pefers
 Querfurt, Horst, m. Ang., Sprockhövel — Am alten Schirrhof 8
 Rutsch, Christel, Herzenbrock — Damenpfad 18
 Rumberg, Alfriede, Dr., m. Ang., Dortmund — Haus Hesse
 Ridderskamp, Hans, m. Ang., Gelsenkirchen — Heinrichstr. 8
 Reetz, Richard, m. Ang., Berlin — Weserstr. 6
 Rohden, Rudolf, m. Ang., Bad Lippspringe — Wedelstr. 4
 Roscowanu, Michael, m. Ang., Düsseldorf — Winterstr. 19
 Reinert, Käthe, m. Ang., Burgdorf — Halemstr. 12
 Reek, Hans, m. Ang., Bochum — Hotel-Pension Pfeiffer
 Rademacher, Anton, m. Ang., Bochum — Elbestr. 17a
 Rühl, Ernst, Dr., m. Ang., Berlin — Hochhaus A
 Richter, Alexander, Bremen — Haus Kubi
 Richartz, Willi, m. Ang., Köln — Wiedaschstr. 4
 Rehfeld, Irmgard, Dr., m. Ang., Westerstede — Am Fischerhafen 9
 Rose, Margarete, m. Ang., Bremen — Oderstr. 12
 Rauoamp, Monika, m. Ang., Wülfrath — Südhoffstr. 26
 Rasch, Ernst Wilhelm, m. Ang., Hameln — Lippestr. 18
 Reuschlein, Hans, Oberhausen — Am Schirrhof 4
 Rogge, Erich, m. Ang., Würselen — Am Fischerhafen 8
 Riekehof, Ilse, m. Ang., Detmold — Marienstr. 20
 Rüdorff, Hubert, m. Ang., Düsseldorf — Haus Weierts
 Rittinghaus, Volker, m. Ang., Wuppertal — Pension Schubert
 Reschke, Liselotte, Hagen — Haus Mindermann
 Raulf, Otto, m. Ang., Essen — Golf-Hotel
 Riehemann, Heinrich, Wallenhorst — Feldhausenstr. 6
 Ripp, Ernst, Eschweiler — Heinrichstr. 5
 Rammenstein, Georg, m. Ang., Delmenhorst — Haus Salva
 Reinshagen, Wilhelm, m. Ang., Marl — Pension Meeresstrand
 Robben, Helene, Iburg — Haus Leisse
 Schönfeld, Hildegard, Borken — Wiedaschstr. 23
 Steighorst, Gerhard, m. Ang., Berlin — Am Fischerhafen 14
 Streblov, Heinz, m. Ang., Oldeborg — Am Wasserturm 14
 Schürmann, Walter, Schwelm — Nordhelmstr. 72
 Strippel, Norbert, m. Ang., Essen — Elbestr. 19a
 Schmitz, Claudia, Essen — Knyphausenstr. 16
 Steinmetz, Heinrich, m. Ang., Hattingen — Pension Kama
 Steiger, Fritz, Weilrod — Rheinstr. 32
 Sieckmann, Wilhelm, m. Ang., Halle — Bakker
 Schmitz, Werner, m. Ang., Mülheim — Hochhaus A
 Sann, Birgit, Solingen — Pension Knigge
 Seehars, Maria, Krefeld — Luisenstr. 40
 Schubens, Irmgard, Duisburg — Haus Waterkant
 Sellbach, Else, Köln — Langestr. 21
 Schaper, Heinrich, m. Ang., Hameln — Haus Kassen Eils
 Schmitz, Paul, Meinerzhagen — Nordhelmstr. 25
 Stenzel, Else, Lünen — Haus Kriegsmann
 Stöcklin, Marie, Dortmund — Tannenstr. 4
 Schulz, Frieda, Hamburg —
 Schaffert, Herbert, m. Ang., Duisburg — Jadestr. 3
 Storks, Maria, Dortmund — Haus Arnsberg
 Storks, Myrjam, Paderborn — Haus Arnsberg
 Sandmann, Alexander, m. Ang., Berlin — Haus Sylvia
 Schäfer, Sophie, Köln — Domäne Tünnbaak
 Steinmann, Elli, Burgsteinfurt — Strandvilla Eils
 Scheel, Gerda, Essen — Nordsee-Haus
 Schmidt, Cläre, m. Ang., Erberach — Wilhelmstr. 11
 Sroka, Elisabeth, Dortmund — Haus Iderhoff
 Schurig, Harald, m. Ang., Pfungstadt — Viktoriastr. 3
 Sommerfeldt, Charlotte, Bonn — Pension Kronenburg
 Schardt, Klaus, m. Ang., Gelsenkirchen — Winterstr. 19

Steinke, Siegfried, Dr., m. Ang., Köln — Strandhotel Germania
 Schneider, Max, Braunfels — Frisiastr. 13
 Schaumburg, Anni, Aurich — Damenpfad 23
 Scholten, Bernhard, m. Ang., Ibbenbüren — Golf-Hotel
 Siemon, Elisabeth, Hannover — Frisiastr. 3
 Sattelmayer, Ida, m. Ang., Hameln — Birkenweg 8
 Stegen, Otto, m. Ang., Rotenburg — Maybachstr. 9
 Schmidt, Michael, m. Ang., Neuss — Egerer, Gewerbegebiete
 Stadtländer, Dieter, m. Ang., Neustadt — Haus Gerdes
 Schroelkamp, Ernst, Dr., m. Ang., Oberhausen — Kurh. Kaiserhof
 Spaet, Lieselotte, Rösrath — Jann-Berghaus-Str. 79
 Sachse, Jochen, m. Ang., Augsburg — Oderstr. 3
 Sänger, Hildegard, Wuppertal — Südhoffstr. 9
 Sauerfeld, Erich, m. Ang., Segt-Gerlingen — Kirchstr. 6
 Schubert, Stefanie, m. Ang., Hameln — Elbestr. 16
 Schwarzkopf, Maria, Meschede — Villa Ilse
 Schmidt, Kurt, m. Ang., Wuppertal — Benekestr. 3

Als Ehrengäste begrüßen wir

Fortsetzung von Seite 13

Ahnfeldt, Oskar, Hattingen, zum 26. Male — Am Weststrand 1
 Thöken, Heinrich, Bremen, zum 26. Male — Tollestr. 1a
 Mertin, Elli, Dortmund, zum 26. Male — Tannenstr. 3
 Struckmeyer, Erwin, Dr., Gehrden, zum 26. Male — Schulzenstr. 45
 Friedrich, Marie, Bremen, zum 26. Male — Hotel Hanseatic
 Breuer, Ferdinand, Rodenkirchen, zum 26. Male — Haus Waterkant
 Friedrich, Friedrich, Bremen, zum 26. Male — Hotel Hanseatic
 Köhr, Elisabeth, Nienburg, zum 26. Male — Strandvilla Eils
 Börger, August, Datteln, zum 26. Male — Birkenweg 21
 Schmitz, Else, Leverkusen, zum 26. Male — Europäischer Hof
 Schmitz, Josef, Leverkusen, zum 26. Male — Europäischer Hof
 Markwart, Gerhard, Dortmund, zum 26. Male — Heinrichstr. 4a
 Hof, Pauline, Esslingen, zum 25. Male — Janusstr. 12
 Röders, Waltraud, Soltau, zum 25. Male — Strandhotel Germania
 Hülker, Friedrich, Bad Pyrmont, zum 25. Male — Luisenstr. 37
 Hülker, Anna, Bad Pyrmont, zum 25. Male — Luisenstr. 37
 Weskamp, Ilse, Düsseldorf, zum 25. Male — Schulzenstr. 45
 Löffler, Karl, Köln — Kaiserstr. 7

Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in der nächsten Ausgabe des „Badekurier“, die am 20. September 1975 erscheint.

Alle Namensangaben erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen. Eine Gewähr für die Richtigkeit der Namen und ihre Wiedergabe kann jedoch nicht übernommen werden. Insbesondere ist auch jede pressegesetzliche Haftung auf dem Gebiet ausgeschlossen.



PROGRAMME

„filmstudio“ IM KURTHEATER

Anfangszeiten: täglich 20.15 Uhr

mittwochs, sonabends und sonntags 15.30 und 20.15 Uhr

Vorbestellungen: **Telefon 628**

Freitag, 5. September, und Sonnabend, 6. September: **Visconti's Ludwig II.** — Sonntag, 7. September, und Montag, 8. September: **Wenn die tollen Tanten kommen.** In Jugendvorstellung am Sonntag: **Frankenstein und die Ungeheuer aus dem Meer.** — Dienstag, 9. September, bis Donnerstag, 11. September: **Vom Winde verweht.** — Freitag, 12. September, bis Montag, 15. September: **Emanuela.** In Jugendvorstellung am Sonntag: **Der Schatz im Silbersee.** — Dienstag, 16. September, bis Donnerstag, 18. September: **Die große Sause.** — Freitag, 19. September, und Sonnabend, 20. September: **Der Stoff, aus dem die Träume sind.** — Sonntag, 21. September, und Montag, 22. September: **Der Nachtportier.**

CASINO - KINO

Anfangszeiten: 14.15, 16.00, 20.15 und 22.30 Uhr

Vorbestellungen: **Telefon 2117**

Freitag, 5. September, und Sonnabend, 6. September: **Gott vergibt - wir beide nie.** In Spätvorstellung: **Das Haus der ausgefallenen Wünsche.** — Sonntag, 7. September, und Montag, 8. September: **Baldin, der Sonntagsfahrer.** — Dienstag, 9. September, und Mittwoch, 10. September: **Die Unschuldigen mit den schmutzigen Händen.** — Donnerstag, 11. September, und Freitag, 12. September: **Sie nannten ihn Plattfuß.** — Sonnabend, 13. September, und Sonntag, 14. September: **Der Kapitän.** In Spätvorstellung: **Sexklinik.** — Montag, 15. September: **Zwei im siebten Himmel.** — Dienstag, 16. September, und Mittwoch, 17. September: **Ein Mann schlägt zurück.** — Donnerstag, 18. September: **Das gelbe Haus am Pinnaßberg.** — Freitag, 19. September, bis Sonntag, 21. September: **Die Abenteuer des Rabbi Jacob.** In Spätvorstellung: **He and she.**



Konzerte

Es konzertiert das Göttinger Symphonie-Orchester (Staatliches Kurorchester)

Dirigenten: Volker Schmidt-Gertenbach und Heinz Bethmann

Änderungen vorbehalten

Sonnabend, den 6. September 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„Südlich der Alpen“

„Eine Nacht in Venedig“, OuvertüreStrauß
Melodien aus „Gasparone“Millöcker
Südlich der Alpen, SuiteFischer
Bella Italia“, OuvertüreWeber
Italienische SerenadeRixner
Wiedersehen mit Italien, PotpourriWinkler
Florentiner MarschFucik

16.00 Uhr: **KINDERLAND-EXPRESS**

Eine bunte musikalische Unterhaltungsreise mit vielen süßen Überraschungen und Belohnungen für unsere kleinen Kurgäste (nur bei guter Witterung)

20.00 Uhr: **ABENDKONZERT**

„Melodie und Rhythmus zum Wochenende“

Schöne MelodienGrothe
Rhapsodie in RhythmCroudson
WeltmelodienDoelle
Auf Wunsch Jean Gilbert im FoxtrottGilbert
Zu Gast bei Peter Kreuder
American CocktailReisinger
Dschungel-ExpreßSchreckenberger

Sonntag, den 7. September 1975

11.15 Uhr: **FESTLICHES KONZERT AM SONNTAGVORMITTAG**

Ausführende:

Das Göttinger Symphonie-Orchester

Dirigent: **Heinz Bethmann**

Gioacchino Rossini:

Ouvertüre zu „Die Italienerin in Algier“

Peter Iljitsch Tschaikowsky:

Ballettsuite „Der Nußknacker“ op. 71a

Johannes Brahms:

Ungarischer Tanz Nr. 5 g-moll

Carl-Maria von Weber:

Ouvertüre zu „Oberon“

Franz Lehar:

Gold und Silber, Walzer

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

Programm nach Ansage

20.00 Uhr: **ABENDKONZERT**

„Aufforderung zum Tanz“

Aufforderung zum TanzWeber
Ballettmusik aus „Rosamunde“Schubert
Aus dem Ballett „Coppélia“Delibes
Slawischer TanzDvorak
HofballtänzeLanner
Leichtes Blut, PolkaStrauß
Holzschuhtanz aus „Zar und Zimmermann“ Lortzing
Champagner-GaloppLumby

Montag, den 8. September 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„Frohes Erwachen“

Ouvertüre zu „Frau Luna“Lincke
Mondnacht auf der Alster, WalzerFetras
Melodien aus „Schwarzwaldmädel“Jessel
Die Mühle im SchwarzwaldEilenberg
Neapolitanisches StändchenWinkler
Auf einem persischen MarktKetelbey
Alte Kameraden, MarschTeike

20.00 Uhr: **ABENDKONZERT**

„Heiterkeit und Fröhlichkeit in Oper und Operette“

„Der Wildschütz“Lortzing
Musik aus der Oper „Martha“Flotow
Walzer aus der Oper „Margarethe“Gounod
Barcarole aus „Hoffmanns Erzählungen“ Offenbach
„Der Graf von Luxemburg“, OuvertüreLehar
Melodien aus „Die Czardasfürstin“Kalman
Melodienfolge aus „Maske in Blau“Raymond

Dienstag, den 9. September 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„Bunt gemixt“

Ouvertüre zur Oper „Martha“Flotow
Die Hochzeit der Winde, WalzerHall
Leichtes Blut, PolkaStrauß
Melodien aus „Clivia“Dostal
Dorfschwalben aus Österreich, WalzerStrauß
Melodien aus „Gräfin Mariza“Kalman
Hoch Heidecksburg, MarschHerzer

20.00 Uhr: **ABENDKONZERT**

„Für den Opern- und Operettenfreund“

Ouvertüre zu „Don Giovanni“Mozart
Melodien aus „Tosca“Puccini
Volksszene aus „Der Evangelimann“Kiensle
Intermezzo aus „Der Bajazzo“Leoncavallo
Ballettmusik aus „La Gioconda“Ponchielli
An der schönen blauen DonauStrauß
Melodien aus „Die Zirkusprinzessin“Kalman
Petersburger SchlittenfahrtEilenberg

Mittwoch, den 10. September 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Programm nach Ansage

20.00 Uhr: **WUNSCHKONZERT**

Musikalische Wünsche bitten wir schriftlich bis 12.00 Uhr in der Portierloge des Kurhauses abzugeben. Symphonien und Schlagerwünsche werden nicht berücksichtigt.

Donnerstag, den 11. September 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„Rendezvous am Morgen“

Ouvertüre zu „Zampa“Herold
Estudiantina, WalzerWaldteufel
Faust-FantasieGounod
Münchener G'schichten, WalzerMackeben
Rendezvous bei Lehar
Prärie-RittWinkler

ELFTES SYMPHONIE-KONZERT

Ausführende:
Das Göttinger Symphonie-Orchester
Solist: **Takahiro Sonoda**, Klavier
Dirigent: Musikdirektor **Hans-Joachim Marx**

Ludwig van Beethoven:
Konzert für Klavier und Orchester Nr. 2
B-Dur, op. 19

Ludwig van Beethoven:
Symphonie Nr. 2 D-Dur op. 36

Freitag, den 12. September 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„Guten Morgen!“
„Der Kalif von Bagdad“, OuvertüreBoieldieu
Donausagen, WalzerFucik
„Der Vetter aus Dingsda“Künneke
Im Chambre separeeHeuberger
Zwölf Minuten Peter Kreuder
PaprikaZander
DomarivaZander
Unter'n Linden, MarschKollo

20.00 Uhr: **ABENDKONZERT**

25 Jahre Göttinger Symphonie-Orchester
auf Norderney

LECKERBISSEN FÜR KURGÄSTE

Die schönsten Stücke aus Konzert,
Oper und Operette
„Freischütz“-OuvertüreWeber
Kinderspiele, SuiteBizet
„Carmen“-QuerschnittBizet
„Der Barbier von Sevilla“, OuvertüreRossini
Melodien aus „Die Hochzeit des Figaro“ ..Mozart
„Der Vogelhändler“, PotpourriZeller
Morgenblätter, WalzerStrauß
Ein Abend bei Paul Lincke
Marcia TarantellaLeven

Sonnabend, den 13. September 1975

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

„Glückliche Reise“
„Glückliche Reise“, QuerschnittKünneke
Auf großer Fahrt, WalzerRaymond
Auf flotter FahrtBörschel
HeimatliedLehar
Das hört man gerneSchreck

StartfieberKnobel
Letzte RundeMevath
Bahn freiStrauß

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

Programm nach Ansage

20.00 Uhr: **ABENDKONZERT**

25 Jahre Göttinger Symphonie-Orchester
auf Norderney
LECKERBISSEN FÜR KURGÄSTE
Die schönsten Stücke aus Ballett, Operette
und Musical
zugleich **Abschiedskonzert für das Jahr 1975**
Ballettmusik aus „Faust“Gounod
Aufforderung zum TanzWeber
„Im weißen Rössl“Benatzky
Annen-PolkaStrauß
Annie get your gunBerlin
Amerikanische MärscheBarsotti
Melodien aus „Die lustige Witwe“Lehar
Kiss me, KatePorter
My fair LadyLoewe
Gruß an NorderneyDettlaff
Zum Städtele hinausMeißner

Sonntag, den 14. September 1975

Beginn der täglichen Kurkonzerte

mit dem Flughafen-Tanzorchester Langenhagen

20.00 Uhr: **ABENDKONZERT**

Programm nach Ansage

Ab Montag, den 15. September 1975
täglich

10.00 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

20.00 Uhr: **ABENDKONZERT**

Die Programme bitten wir den Tagesaushängen
zu entnehmen

Sonnabend, den 19. September 1975

20.30 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

MARINE-FESTKONZERT

des Bundesmarine-Musikkorps Nordsee
mit anschließendem **Mauneball**

Sonntag, den 21. September 1975

11.15 Uhr: **PLATZKONZERT**

des Bundesmarine-Musikkorps Nordsee



Ganzjährig geöffnet
Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche
Gemütliche Aufenthaltsräume

Hotel Seehof

Goebenstraße 2
Telefon 2323

H. Stoltenberg

gegenüber der
Kath. Kirche
„Stella maris“

Mittag- und Abendtisch

reichhaltig - preiswert

Unsere Speisenauswahl bietet:

FLEISCH - FISCH - WILD - GEFLÜGEL
EINTOPFGERICHTE - KINDERTELLER

außerdem täglich frisch:

NORDSEESCHOLLE - SEEZUNGE - HUMMER

Tischzeiten täglich 11.00 - 14.00 und 17.00 - 21.00 Uhr

Diätküche

MEISTERBETRIEB

Kurkapellmeister Heinz Bethmann

Keine Ruhe oder keine Muße? Fehlt aber den Gästen oftmals im Urlaub nicht viel mehr noch als die Muße, die innere Ruhe für gute Musik? Ohne die aber kann keiner das Wunder der Musik in sich tragen. Die Unrast übertönt die Harmonie der Klänge. Wer dann einem Konzert beiwohnt, dem muß alles, was über die Heilkraft der Musik gesagt und geschrieben wird, unglaubwürdig, versponnen und schwärmerisch erscheinen. Mit Recht, denn wer sich die äußere Ruhe schon abzwängen muß, um sich überhaupt ein Konzert anzuhören, dessen innere Unruhe und Ungeduld würde wohl kaum gedämpft, sondern eher bis ins Unerträgliche gesteigert werden. Die Brücken zu guter Musik sind nicht da: sie müssen für jeden gebaut werden, und jeder muß selbst daran mitbauen.

Und damit sind wir bei den Kurkonzerten, die von Kurkapellmeister Heinz Bethmann seit Mitte August auf Norderney dirigiert werden. Der Dirigent, Jahrgang 36, erstmals vom Staatsbad bis zum 15. September verpflichtet, bemüht sich mit seinem Programm, diese Brücken in das Reich der Töne zu bauen.

Sein Anliegen: selbst den größten Skeptiker schließlich etwas spüren zu lassen von jener heilsamen Macht der Musik, die immer wieder den Menschen auf wohltuende Entdeckerreisen in das Reich der Töne gehen läßt. Ein Weg davon ist, den Zuhörer aktiv an der Programmgestaltung zu beteiligen. Darum wird auch Kurkapellmeister Heinz Bethmann die beliebten Wunschkonzerte, musikalischen Preisrätsel oder Gästewettbewerbe in der bewährten Form mit fortführen. Eine weitere Bereicherung der Kurkonzertprogramme sieht Kapellmeister Bethmann in der Gegenüberstellung von Arrangements der zwanziger oder dreißiger Jahre mit denen der heutigen Zeit. Zum Beispiel: Der Melodienfolge aus einer Abraham-Operette im Stil der zwanziger Jahre folgt das gleiche Stück, wie es heute der Arrangeur für ein großes Orchester bearbeiten würde. Das Publikum bekommt nun selbst die Gelegenheit, zu entscheiden, welches Arrangement in seiner musikalischen Wirkung ihm am besten gefällt. Diese Gegenüber-

stellungen dürften interessante Konzerterlebnisse vermitteln und in ihrer Variante zu einer weiteren Auffächerung des Norderneyer kurmusikalischen Angebots beitragen. Allerdings wird sich eine derartige Konzertveranstaltung nicht mehr in diesem Jahre durchführen lassen, da die Beschaffung des entsprechenden Notenmaterials von gewissen Vorbereitungszeiten abhängig ist.

Kurkapellmeister Heinz Bethmann wurde in Berlin geboren und erhielt seine musikalische Ausbildung als Kontrabassist und Pianist in den Jahren von 1956 bis 1962 in Trossingen und Hannover. Sein erstes Engagement bekam er 1963 als Kontrabassist bei den Göttinger Symphonikern, dem als nächstes eine Berufung an das Staatstheater Kassel folgte. Seit 1967 ist Bethmann an der Staatsoper Hannover verpflichtet. Neben seiner beruflichen Tätigkeit nahm er Dirigierunterricht bei Prof. Felix Prohaska an der Musikhochschule in Hannover. Seine auf diesem Gebiete erworbenen Kenntnisse bekamen sofort ihre praktische Ausübung, als ihn 1970 die Hannoversche Orchestervereinigung zu ihrem Leiter wählte. Die HOV ist ein 60 Mann starkes Laienorchester, das alljährlich zwei bis drei Symphonie-Konzerte erarbeitet und mit Solisten wie Ulf Hoelscher, Walter Nothas, Bernd

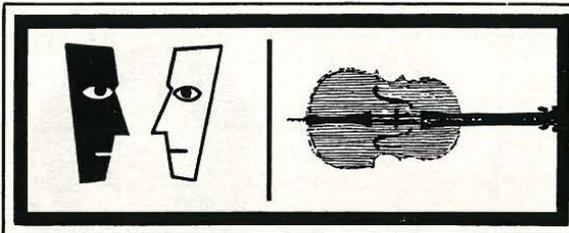


Weihl und vielen anderen bekannten Virtuosen zur Aufführung bringt. Erfahrung für das kurmusikalische Wirken holte sich Heinz Bethmann in Bad Salzuflen, wo er Kurkonzerte mit der Nordwestdeutschen Philharmonie dirigierte. Aber auch auf der Insel stellte sich Heinz Bethmann schon einmal vor, als man ihn im Herbst des vergangenen Jahres zur Leitung einiger Kurkonzerte mit dem Göttinger Symphonie-Orchester nach Norderney holte.

Kurkapellmeister Heinz Bethmann

Vor allem die Jüngsten der Kurkonzertbesucher wirken immer wieder gerne bei den kurmusikalischen Sonderveranstaltungen mit.





Norderneyer Veranstaltungs-Vorschau



Musikdirektor
**HANS-JOACHIM
MARX**

Aus dem Reiche der Musik

Mit der Durchführung des elften Symphonie-Konzertes, dieses Mal an einem Donnerstag, klingen am 11. September die diesjährigen symphonischen Veranstaltungen des Staatsbades mit einem Beethoven-Abend aus. Das von dem Gastdirigenten Musikdirektor Hans-Joachim Marx geleitete Konzert der Göttinger Symphoniker beginnt mit dem Konzert für Klavier und Orchester Nr. 2 B-Dur und endet mit der zweiten Symphonie D-Dur. Den solistischen Beschluß macht wieder, wie auch in den Vorjahren, der bereits zu den Norderneyer Stammvirtuoson gehörende Pianist Takahiro Sonoda. Er gilt bekanntlich aufgrund seiner überragenden pianistischen Meisterschaft als der „japanische Gieseking“. Sein erster Konzerterfolg stellte sich schon vor zwanzig Jahren ein, als er un-

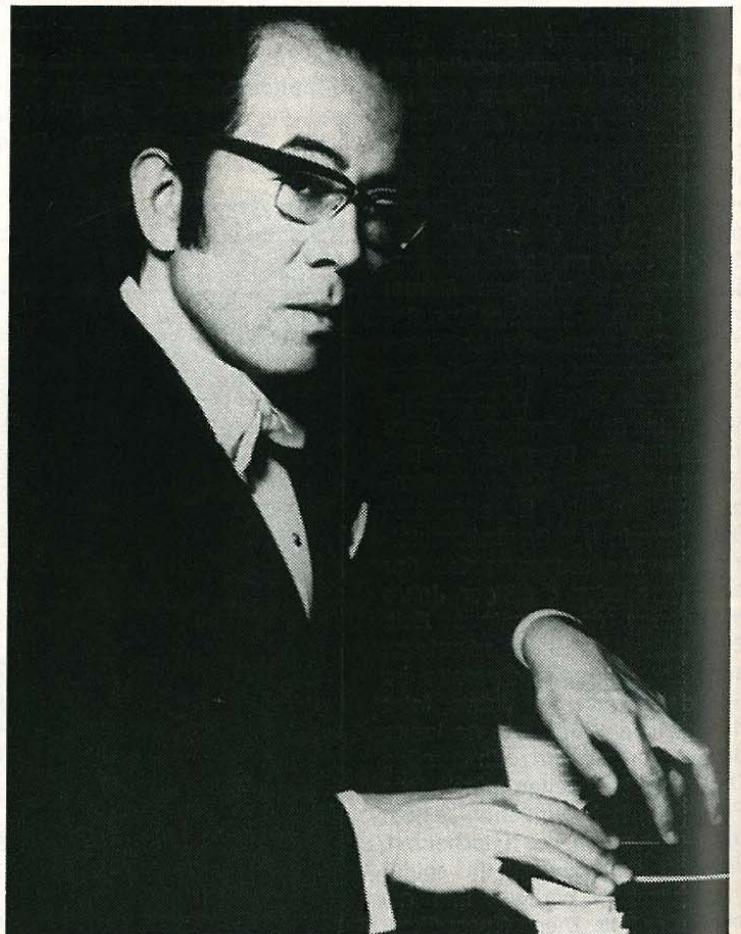
Foto rechts
nebenstehend:

**TAKAHIRO
SONODA**

ter der Leitung Herbert von Karajans mit dem NHK-Symphonie-Orchester spielte und stürmisch gefeiert wurde. Seither rissen seine künstlerischen Erfolge nicht mehr ab.

Kurmusikalisch verabschiedet sich das Göttinger Symphonie-Orchester zwei Tage später. Kurkapellmeister Heinz Bethmann wird an diesem Abend (13. 9.) besondere musikalische Leckerbissen aus Ballett, Operette und Musical dirigieren. Damit ist aber nicht das weitere Kurmusik-Geschehen des Staatsbades beendet. Ab Montag, den 15. September, bestreitet das Flughafen-Tanzorchester Langenhagen die dreimal täglichen Kurkonzerte. Das Orchester spielt nicht zum ersten Mal auf Norderney. In den zurückliegenden Jahren wurde es schon wiederholt zu den Gesellschaftsveranstaltungen im Kurhaus verpflichtet. Ihr erstes Norderney-Kurkonzert geben die Langenhagener Musiker am Abend des 14. September, einem Sonntag.

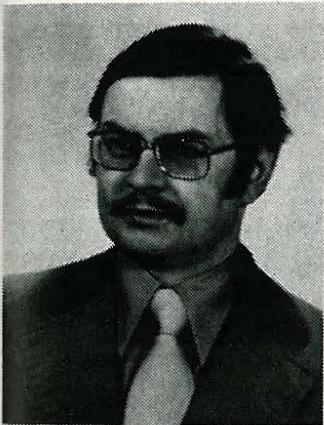
Am Mittwochabend, dem 10. September, spielt Kreuzstabkonzertdirektor Hartmut Fröhlich, Düsseldorf, in der Katholischen Pfarrkirche am Denkmal eine Geistliche Abendmusik. Fröhlich, durch Funk und Fernsehen sowie Presserezeptionen im In- und Ausland bekannt und als Meister der Improvisationskunst gefeiert – sein Schaffen gilt vornehmlich dem Werk Joh. Seb. Bachs – erregte insbesondere dadurch Aufsehen, daß er neben der Orgel auch eigene historische Blasinstrumente einsetzt. Höhepunkt des Abends bildet das gleichzeitige Spiel auf Orgel und Flöte, eine seit Nikolaus Bruhns nicht mehr geübte Musizierweise, die Fröhlich als einziger zeitgenössischer Musiker beherrscht. Die Veranstaltung dauert eine Stunde. Alle Freunde der musica sacra, insbesondere auch musizierfreudige Schüler und Schülerinnen sowie deren Eltern, sind zu diesem Konzert herzlich eingeladen.



Anregungsreiche Vortragsveranstaltungen

Mit seinen länger werdenden Abenden lädt der September besonders zu bereichernden Vortragsveranstaltungen ein. Diesem Bedürfnis tragen nicht weniger als fünf verschiedene Ankündigungen während der nächsten Zeit auf Norderney Rechnung. Heinz Busching wird am 8. September im Kurhaus seinen Farblichtbildervortrag „Wanderungen auf Norderney“ durchführen. Er läßt mit seinen fotografischen Begegnungen alles Sehenswerte einer Inselwanderung vorüberziehen, um dem Vortragsbesucher ein rundes Abbild von dieser Landschaft an der Nordsee zu vermitteln oder ihm die Augen für das eigene Nacherleben zu öffnen.

Einen Tag später führt ein ökumenischer Farblichtbildervortrag im Kurhaus auf eine ganz andere Insel: nach Rhodos. Zu einem „Abendausflug“ dorthin lädt Kurprediger Pastor Horst Merkert ein. Der sonst in Peine



amtierende Geistliche hat sich zum Thema seiner Veranstaltung gewählt: „Rhodos – Insel im Zauber des Lichts und der Geschichte“. Rhodos, mit 1398 qkm die größte Insel des Dodekanes, liegt im östlichen Mittelmeer, nur 18 bis 20 km von der Türkei entfernt. Die Insel zeichnet sich aus durch ihr mildes Klima. Auch in den warmen Sommermonaten schenkt ein frischer Nordwestwind, der Melthemi, dieser Region angenehme Kühlung. Bereits vor den Phöniziern (ca. 2000 vor Christi Geburt) war Rhodos besiedelt, und es finden sich nach Ausgrabungen Spuren aus vorchristlicher Zeit. Mit der Eroberung von Rhodos durch die Kreuzritter 1309 erlebte die Insel eine Blütezeit. 1523 wird Rhodos von den Türken erobert. Der Ritterorden verläßt die Insel und siedelt sich auf Malta an (Malteserritter). Während des italienisch-türkischen Krieges besetzten die Italiener



Rhodos und restaurierten viele der Bauten aus der Kreuzritterzeit, so daß die Ritterstadt ein eindrucksvolles und guterhaltenes Beispiel mittelalterlicher Baukunst darstellt. Lawrence Durrell, der als englischer Presseoffizier 1945 auf diese Insel versetzt wurde, beschreibt sie einfühlsam als eine Insel des Helios. Er war verzaubert von Rhodos, so wie jeder davon berührt ist, der inmitten der Anmut von Natur und Licht auf so viele Spuren menschlicher Geschichte, der Siege, wie der Niederlagen, stößt.

In ernstere Bereiche führt Pastor Merkert eine Woche später mit seinem ökumenischen Vortrag „Auf dem Wege zum Menschen“, den er am 16. September im Evangelischen Gemeindehaus in der Gartenstraße hält. Im Untertitel seines Vortrages heißt es: „Modelle der Begegnung mit den Menschen von heute“. Hierbei wird der Vortragende, der 1936 in Ostpreußen geboren wurde, u. a. auch auf persönliche Erfahrungen zurückgreifen können, die er vor seiner Tätigkeit in Peine als Krankenhaus-Seelsorger in Hildesheim sammelte.

Am Donnerstag, dem 18. September, findet im Kurhaus die Vorführung der Tonbildschau „Norderney – Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee“ statt. Das Bild- und Tonmaterial wurde in den zurückliegenden Wochen vom Staatsbad auf seinen Aktualitätsgrad hin überprüft. Wo es erforderlich war, wurde es entsprechend überarbeitet und ergänzt bzw. ausgetauscht, so daß sich die Schau in ihrer neuesten Fortschreibung präsentiert. Kurkarteninhaber haben zu dieser Veranstaltung freien Eintritt.

Einen instruktiven Einblick in den ständigen Kampf der Küstenbewohner mit dem Meer vermittelt am Freitag, dem 19.

September, der Farblichtbildervortrag „Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln“. Der Vortrag wird von Dipl.-Ing. Otto Franzius im Kurhaus gehalten, der als Leiter des Wasser- und Schiffsamtes und als Verantwortlicher des seeseitigen Küstenschutzes diese Geschehnisse besonders anschaulich und vor allem authentisch darzustellen versteht.

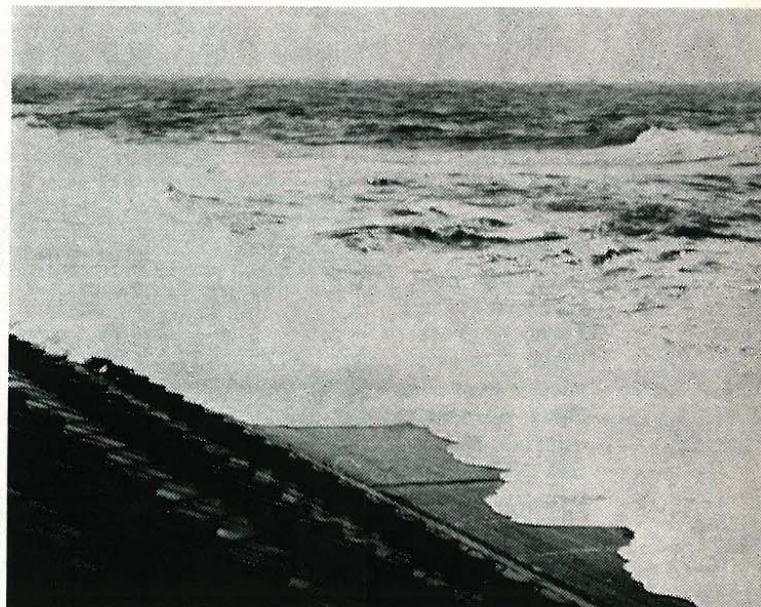
Kinderunterhaltung

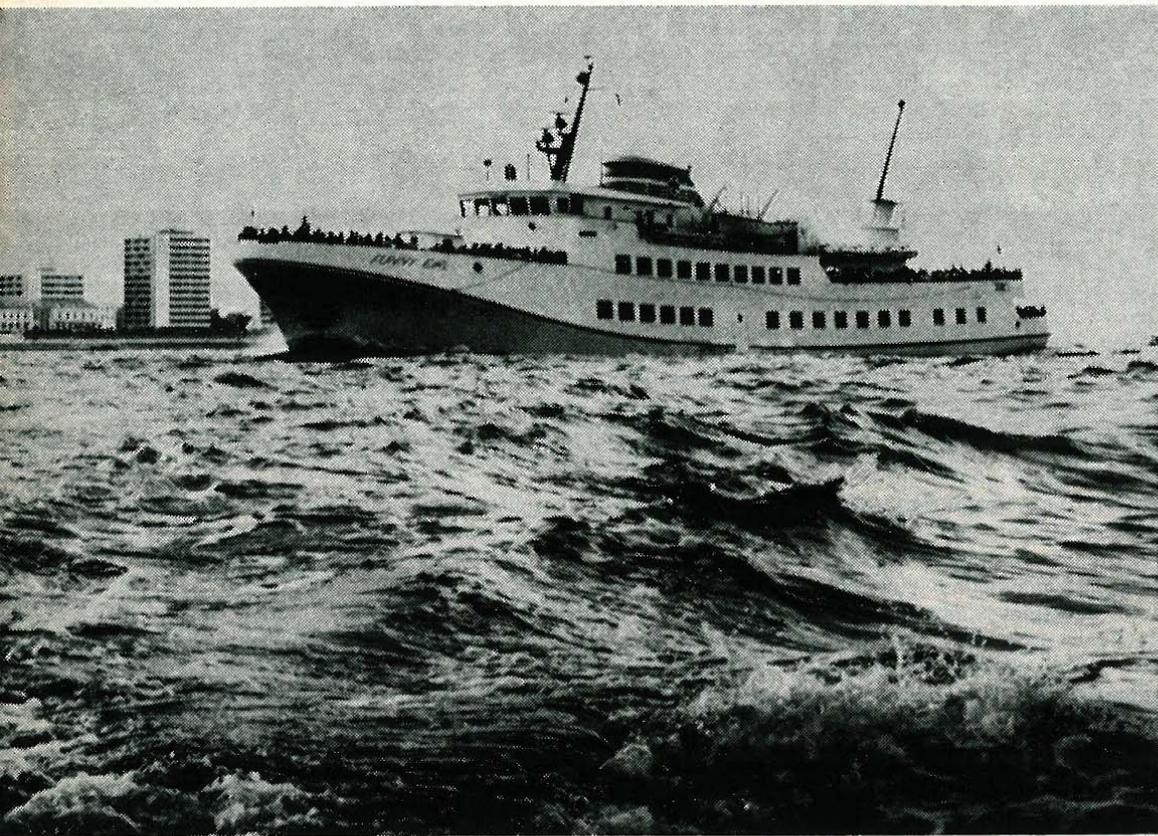
Noch einmal in dieser Konzertsaison können die kleinen Kurgäste der Insel mit dem „Kinderland-Express“ eine bunte musikalische Unterhaltungsreise mit vielen süßen Überraschungen und Belohnungen erleben. Der Express fährt bei guter Witterung am Sonnabendnachmittag, dem 6. September, im Kurgarten ab.

Am Dienstagnachmittag, dem 9. September, kommt der Kasperle ins Kurhaus. Er bringt mit Falk Woll und seiner Puppenschar „Neues aus Kasperlshausen“ mit. So lautet auch der Titel dieses lustigen Theater-nachmittages für die Kinder.

Flughafen-Tanz-Orchester Langenhagen

Promenade und Bollwerk zugleich: die Norderneyer Inselschutzwerke; hier bei einer Sturmflut.





Beliebte Helgoland-Ausflugsfahrten

Die von der Reederei Cassen Eils während der Sommersaison allwöchentlich von Norderney zum Roten Felseneiland veranstalteten Tagesausflugsfahrten haben auch in diesem Jahre noch nichts von ihrer Beliebtheit eingebüßt. Während bereits von der Jade erste rückläufige Fahrgastzahlen im Helgoland-Schiffsausflugsverkehr gemeldet werden, konnte der Seebädiendienst Norderney - Helgoland einen weiteren Zuwachs an Fahrgästen verzeichnen, obwohl aus Kapazitätsgründen die Anzahl der Tagesfahrten in diesem Jahre leicht reduziert werden mußte. Der Anstieg der hiesigen Beförderungszahl dürfte auch mit auf das extrem lang anhaltende schöne Wetter dieses Sommers zurückzuführen sein. Die letzte diesjährige Schiffstagesfahrt nach Helgoland findet am 17. September vom Inselhafen aus statt. Unsere Aufnahme zeigt die vollbesetzte „Funny Girl“ vor Norderney auf ihrem Kurs zur Roten Felseninsel.

Inselfolklore

Noch einmal wird den Inselgästen in diesen Tagen, und zwar am Dienstag, dem 9. September, ein Friesischer Heimatabend im Kurhaus geboten. Unter dem Titel „Sang und Klang von der Waterkant“ gestaltet ihn die Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins zusammen mit der örtlichen Bläservereinigung mit Liedern und Tänzen der Insel und ihrer Menschen von einst. Plaudereien über Alt-Norderney verbinden die Programmfolge und vertiefen die Begegnung mit einem Volkstum, das sich über alle Stürme und Wandlungen der Jahrhunderte hinweg, wenn auch nicht in seiner ursprünglichen Lebensfülle erhalten hat, so doch aber stets im Bewußtsein dieser Menschen an der Küste verankert sein wird.



Inselbrauchtum und einstige insulare Wohnkultur wird auch von Film- und Fernsehkamerteams immer wieder gerne im Bilde festgehalten oder als Kulisse bei Dreharbeiten benutzt.



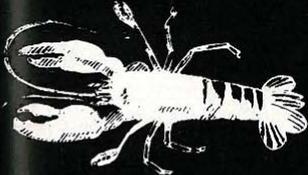
Badekurier Norderney - Kurzeitschrift des Norderneyer Kurheilbades Norderney - 26. Jahrgang - Nummer 6. Sept. 1975 - Heft Einzelpreis 1 DM - Verlag Soltausche Buchdruckerei, 2982 Norderney, Postfach 127, in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney - Der Verlag ist Mitglied der Verlegergemeinschaft Deutscher Kur- und Bäderzeitschriften. Gültige Anzeigenpreisliste Nr. 7 v. 1. 4. 1975. Die nächste Badekurier erscheint am 20. Sept. 1975.

Unser Gaumenexperte.

(Er würde Sie gern einmal verwöhnen.)

Unser Tip:

Hummer à la Rochelle.



Wenn möglich, vorher
anrufen. Telefon 655/656.
Kaiserstraße 3



Hotel "Haus am Meer" (Für Kenner.)

Restaurant - Café

Golfhotel

Fernruf (04932) 731, 732, 733

Das ganzjährig geöffnete
Haus der Sonderklasse

Inmitten urwüchsiger
Dünenlandschaft

Auch nach Dünen-
und Strandwanderungen
ein beliebter
Treffpunkt, der
Entspannung und
Erholung bietet

Ungewöhnlich reizvoller
weiter Blick
auf das Wattenmeer
und die Festlandsküste



Strandhotel

Germania



Ein Haus für anspruchsvolle Gäste - mit langjähriger Tradition und Erfahrung als Familienhotel geführt, mit einer betont gepflegten Atmosphäre, freundlicher Betreuung und dem erstklassigen Service geschulter Fachkräfte.

Besitzer und persönliche Leitung:

GERHARD GUTZMANN

2982 NORDERNEY, Kaiserstraße

Postfach 228 Ruf (04932) 648

Im „GERMANIA“ speist man abwechslungsreich, originell, exquisit



Die Weinkarte berücksichtigt alle interessanten Weinanbaugebiete Deutschlands und Frankreichs.

Bitte beehren Sie uns auch in diesem Jahre erneut mit Ihrem Besuch und prüfen Sie unsere Gastlichkeit!

G. Gutzmann im Auftrag

Auch Nicht-Hotel-Gäste sind in unserer **HAUS- und HERREN-BAR** zum Cocktail oder zu einer geselligen „blauen Stunde“ sehr gern gesehen.



Auf der Speisekarte des **Seeterrassen - Restaurants**, direkt an der Nordsee, stehen selbstredend regionale Gerichte aus Meeresfrüchten und fangfrischen Seefischen obenan, mit denen unser langjähriger Küchenchef besonders viel anzufangen weiß.



*Peter Beginnen **

Seit 1885
im Familienbesitz

J U W E L I E R

Norderney, Strandstraße 14
Telefon (04932) 2915